

HGrace | 華虹宏力

HUA HONG SEMICONDUCTOR LIMITED
華虹半導體有限公司

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

(於香港註冊成立之有限公司)

(Stock Code: 1347)

(股份代號：1347)



2015

ANNUAL REPORT

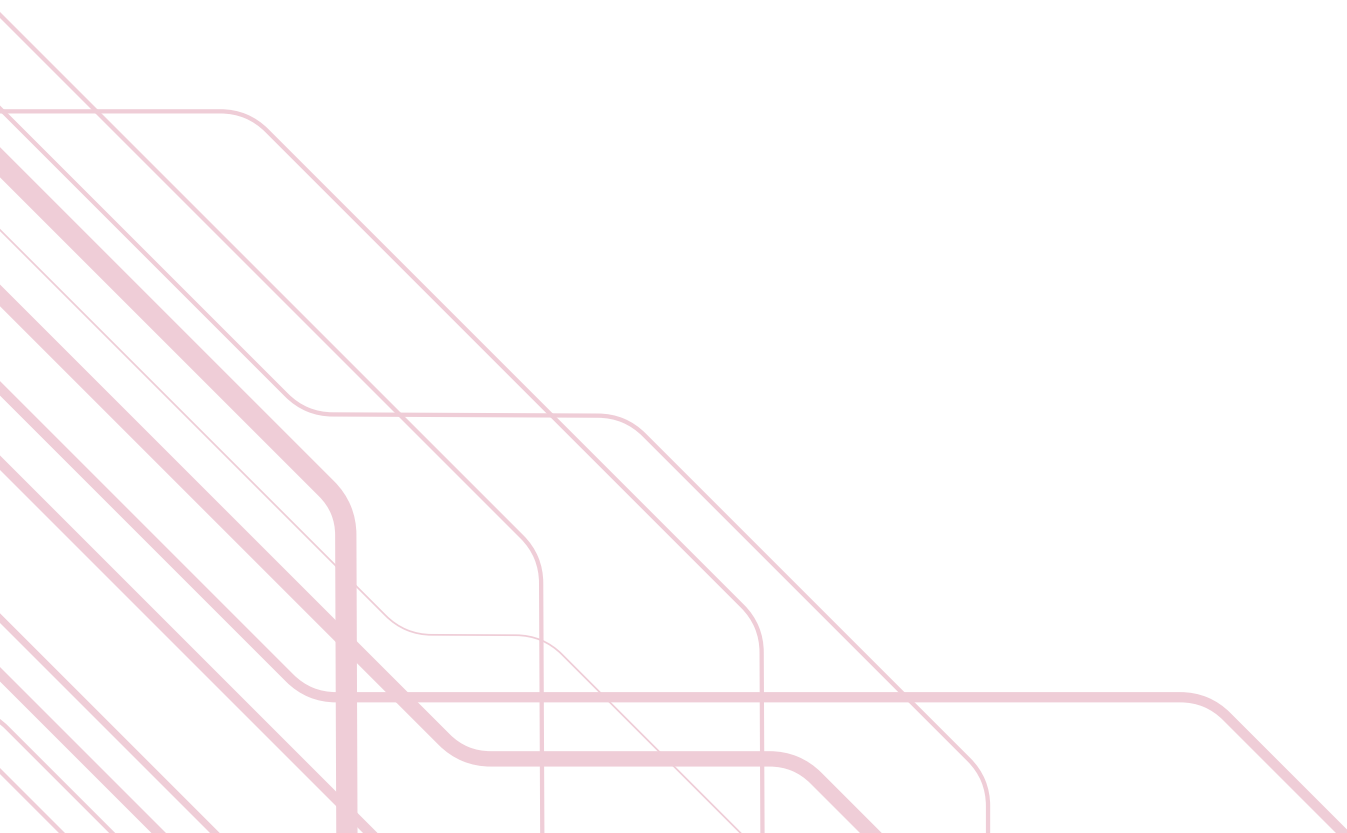
年度報告

**Smart IoT and
Green Innovation**

智能物聯，綠色創“芯”

目錄

釋義	74
主要財務指標	77
致股東的信	78
公司資料	81
董事及高級管理層	83
企業管治報告	89
董事會報告	97
企業社會責任	124
獨立核數師報告	145
綜合損益表	147
綜合全面收益表	148
綜合財務狀況表	149
綜合權益變動表	151
綜合現金流量表	152
財務報表附註	154
財務概覽	236



釋義

於本年報內，除非文義另有所指，否則下列詞彙具有下文所載涵義。

「股東週年大會」	本公司將於二零一六年五月十一日下午二時正在香港金鐘道88號太古廣場香港JW萬豪酒店舉行的股東週年大會；
「董事會」	本公司董事會；
「中國電子」	中國電子信息產業集團有限公司，一家於一九八九年五月在中國註冊成立的公司，為華虹集團的主要股東；
「中國」	中華人民共和國，但僅就本年報及作地理參考而言，除文義另有所指，否則，本年報（「中國」）的提述不包括台灣、澳門特別行政區及香港；
「本公司」	華虹半導體有限公司，一家於二零零五年一月二十一日在香港註冊成立的有限公司，除非文義另有所指，否則包括其所有子公司，或如文義指其成為其現有子公司的控股公司之前期間，則指其現有子公司；
「公司秘書」	本公司公司秘書；
「董事」	本公司董事；
「EPS」	每股盈利；
「執行董事」	本公司執行董事；
「Grace Cayman」	Grace Semiconductor Manufacturing Corporation，一家於一九九九年十月五日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司，為本公司的全資子公司；
「上海宏力」	上海宏力半導體製造有限公司，一家於二零零零年十二月二十日在中國註冊成立的公司，為本公司的全資子公司；
「本集團」	本公司及我們的子公司，或如文義所指為本公司成為我們現有子公司的控股公司之前期間（或成為本公司的該等聯營公司），則指由該等子公司或其前身公司（視乎情況而定）所經營的業務；
「華虹宏力」	上海華虹宏力半導體製造有限公司，一家於二零一三年一月二十四日在中國註冊成立的公司，為本公司的全資子公司；
「華虹NEC」	上海華虹NEC電子有限公司，一家於一九九七年七月十七日在中國註冊成立的公司，為本公司的全資子公司；

「港元」	香港法定貨幣港元；
「香港」	中華人民共和國香港特別行政區；
「華虹集團」	上海華虹（集團）有限公司，一家於一九九六年四月九日在中國註冊成立為上海華虹微電子有限公司的公司，並於一九九八年更名為上海華虹（集團）有限公司，為本公司控股股東；
「華虹置業」	上海華虹置業有限公司，一家於二零一一年十月二十八日在中國註冊成立的公司，為華虹科技發展的全資子公司；
「華虹科技發展」	上海華虹科技發展有限公司，一家於二零一零年五月十日在中國註冊成立的公司，一家由華虹集團持有50%並與其合併報表及由華虹NEC持有50%的公司，為關連人士；
「獨立非執行董事」	本公司獨立非執行董事；
「儀電集團」	上海儀電（集團）有限公司，前身為上海儀電控股（集團）有限公司，一家於一九九三年十二月在中國註冊成立的國有公司，為本公司控股股東；
「上市規則」	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（經不時修訂或補充）；
「合併」	Grace Cayman與本公司在開曼群島組建的Hua Hong Semiconductor (Cayman) Inc.進行的合併；
「NEC」	NEC Corporation，一家於一八九九年在日本註冊成立及創立名為Nippon Electric Company, Limited的公司；
「非執行董事」	本公司非執行董事；
「矽睿科技」	上海矽睿科技有限公司，一家於二零一二年九月十三日在中國註冊成立的公司，為關連人士；
「人民幣」	中國法定貨幣人民幣；
「上海聯和」	上海聯和投資有限公司，一家於一九九四年九月二十六日在中國註冊成立的公司，為本公司控股股東；

釋義

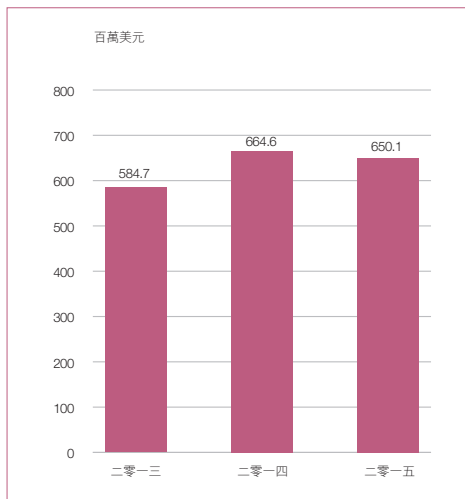
「證監會」	香港證券及期貨事務監察委員會；
「證券及期貨條例」	香港法例第571章《證券及期貨條例》(經不時修訂或補充)；
「上海華力」	上海華力微電子有限公司，一家於二零一零年一月十八日在中國註冊成立的公司，為 關連人士；
「股東」	本公司股本中普通股持有人；及
「聯交所」	香港聯合交易所有限公司。

主要財務指標

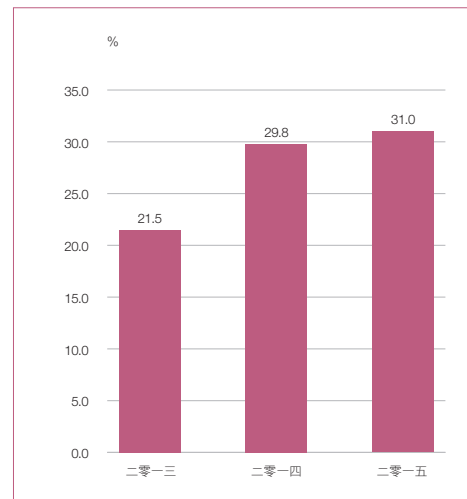
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
銷售收入	650.1	664.6	584.7
毛利	201.4	197.8	125.4
毛利率	31.0%	29.8%	21.5%
年內溢利	112.5	93.1	61.8
每股盈利(美元)	0.11	0.11	0.08

	二零一五年 十二月三十一日 百萬美元	二零一四年 十二月三十一日 百萬美元	二零一三年 十二月三十一日 百萬美元
流動資產淨額	519.9	571.5	279.9
淨資產	1,490.7	1,465.5	1,056.2

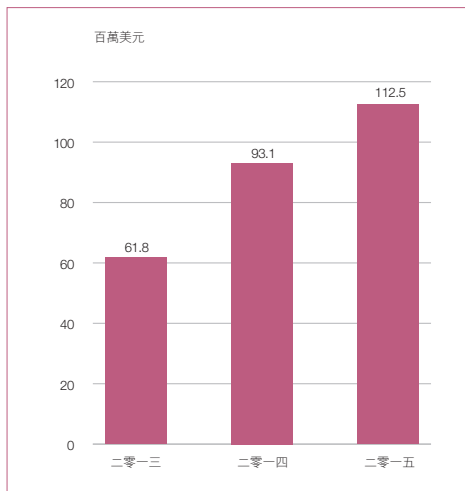
銷售收入



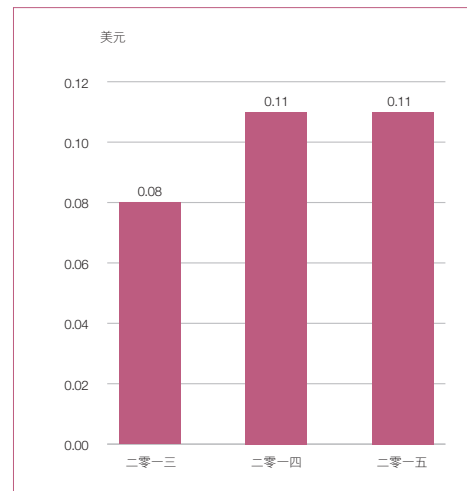
毛利率



年內溢利



每股盈利



致股東的信



致股東的信

尊敬的各位股東：

二零一五年是富含挑戰與機遇的一年。在世界經濟復蘇放緩的背景下，受全球計算機、手機、平板等市場需求疲軟的影響，IC市場景氣度不及預期。作為產業鏈支柱的IC製造企業，在各位股東的鼎力支持下，我們堅持以提高企業經濟效益和可持續發展能力為中心，抓緊實施產能擴充，強化特色工藝領先優勢，深化財務管理，加強風險防控，實現了經營穩定、效益提升和持續盈利的目標。

二零一五年度，公司完成銷售收入6.501億美元，毛利率達31%，較二零一四年增長了1.2個百分點；實現年內溢利1.125億美元，較二零一四年增長了20.9%；公司資產負債率22.0%，較二零一四年下降了4.4個百分點。截至二零一五年底，公司已連續20個季度實現盈利。

公司按計劃順利完成了年度擴產任務，截至二零一五年底，三座晶圓廠總產能提升至每月14.6萬片，較二零一四年增長了13.2%。在有序推進擴產的同時，公司通過持續優化產品組合和設備性能，保持了生產的穩定增長，全年產出達146.9萬片，較二零一四年增加了3.5%；其中，專注於功率器件生產的二廠單月產出創下5萬片歷史新高。

公司堅持立足於差異化特色工藝技術的持續創新，積極開發新項目新技術，不斷完善和優化現有工藝平台，在嵌入式非易失性存儲器（「eNVM」）工藝、功率器件以及電源管理技術領域繼續保持領先地位。二零一五年成功推出了0.11 μm 超低漏電（「ULL」）嵌入式閃存平台，支持RF-CMOS設計，是物聯網MCU應用的最佳方案之一；針對下一代智能卡、金融卡芯片的90nm eFlash/eEEPROM工藝已陸續投產，市場前景可觀。在分立器件領域，聚焦新興應用市場，推出了更高性能的超級結MOSFET（「SJNFET」）和IGBT技術。新一代超高壓（「UHV」）700V BCD技術為LED照明應用提供了低功耗、低成本的解決方案。

二零一五年，公司榮獲「中國電子信息行業創新能力五十強企業」、「中國十大半導體製造企業」、「國家金卡工程金螞蟻獎」等多項榮譽。鑑於公司在質量、績效管理等方面的顯著成就，公司管理者還被授予「上海市白玉蘭質量貢獻獎」。

致股東的信

中國政府「十三五」(二零一六年至二零二零年) 規劃中將半導體等先進產業達世界領先納入經濟發展目標。面對新興綠色能源、物聯網、汽車電子等相關領域的新一波IC增長需求，我們會及時把握市場機遇、策略擴張，聚焦智能卡、微控制器、傳感器、無線射頻、電源管理、分立器件等領域，提供更低功耗、更高效率、更小尺寸的綠色芯製造平台，保持在全球200mm晶圓代工領域的強有力競爭。同時，我們將繼續踐行社會責任，包括響應世眾關切的節能環保課題，實施更多減廢節能新舉措。

智能物聯，綠色創「芯」，我們深信二零一六年更美好。謹此向各位股東和一直支持我們的各方合作夥伴致以由衷感謝。

張素心先生
主席兼執行董事

王煜先生
總裁兼執行董事

香港
二零一六年三月二十二日

企業文化



願景

持續創新，為全球客戶製造
「芯」夢想



使命

通過協作、創新和優秀的企業公民性，
為股東、客戶和員工創造價值



企業精神

革新，自信
進取，團結

公司資料

董事會

執行董事

張素心 (主席) (於二零一六年三月十一日獲委任)
王煜 (總裁)

非執行董事

陳劍波
馬玉川
森田隆之
葉峻

獨立非執行董事

張祖同
王桂壘, 太平紳士
葉龍蜚

聯席公司秘書

王小軍 (律師)
付饒

授權代表

王煜
付饒

審核委員會

張祖同 (主席)
葉龍蜚
葉峻

薪酬委員會

王桂壘, 太平紳士 (主席)
陳劍波
葉龍蜚

提名委員會

張素心 (主席) (於二零一六年三月十一日獲委任)
王桂壘, 太平紳士
葉龍蜚

網址

www.huahonggrace.com

核數師

安永會計師事務所
執業會計師
香港中環
添美道1號
中信大廈22樓

法律顧問

史密夫•斐爾律師事務所
香港
皇后大道中15號
告羅士打大廈23樓

主要往來銀行

上海浦東發展銀行上海分行
中國上海市
中山東一路12號

中國工商銀行上海分行
中國上海市
浦東新區
浦東大道9號

中國建設銀行上海市分行
中國上海市
浦東新區
陸家嘴環路900號

交通銀行上海市分行
中國上海市
銀城中路188號

中國建設銀行股份有限公司香港分行
香港中環
干諾道中3號中國建設銀行大廈28樓

股份過戶登記處

卓佳證券登記有限公司
香港
皇后大道東183號
合和中心22樓

註冊辦事處

香港中環
夏慤道12號
美國銀行中心2212室

主要營業地點及中國總部

中國上海
張江高科技園區
哈雷路288號
郵編：201203

股份代號

1347

董事及高級管理層

董事會

截至本報告日期的董事會由九名董事組成，包括兩位執行董事、四位非執行董事及三位獨立非執行董事，列示如下：

張素心先生，52歲，於二零一六年三月十一日獲委任為本公司董事會主席兼執行董事及本公司提名委員會成員兼主席。張先生於二零一六年四月一日被委任為華虹集團主席兼董事。張先生亦為華虹集團黨委書記。自二零一六年三月十四日起，張先生亦擔任上海華力董事兼主席。張先生擁有豐富的高新技術產業戰略發展、能源戰略研究及發電設備製造業經驗。自二零一三年至二零一六年三月擔任上海市發展和改革委員會副主任及上海市張江高新技術產業開發區管理委員會副主任。於二零一一年六月至二零一三年十一月期間，彼為上海金橋出口加工區開發股份有限公司（一所在上海證券交易所上市的公司，股份代號：600639、900911）的董事長及黨委書記。於二零一一年至二零一三年其間分別出任上海金橋（集團）有限公司黨委書記、總經理。於二零零八年六月至二零一一年一月擔任上海電氣集團股份有限公司（股份代號：2727）執行董事。在這之前，彼於在上海電氣集團股份有限公司分別擔任總裁助理、產業發展部部長。張先生於二零零八年四月至二零一一年擔任上海電氣（集團）總公司副總裁。張先生於二零零二年至二零零四年期間曾任上海汽輪機有限公司總裁，而於一九八六年至二零零二年期間歷任上海汽輪機有限公司設計處設計員、設計研究所所長、副總工程師、總工程師兼總裁助理及副總裁。張先生畢業於清華大學，擁有工學學士學位，為教授級高級工程師。

傅文彪先生，61歲，自二零零九年七月至二零一六年三月為本公司董事會主席兼執行董事。傅先生於二零一六年三月十一日辭任本公司董事會主席兼執行董事且不再為本公司提名委員會成員兼主席。傅先生曾長期擔任多個製造業企業領導，歷任上海電器塑料廠、上海電工機械廠、上海壓縮機廠、上海電纜廠的廠長和上海電線電纜集團公司總經理，一九九七年出任上海華虹NEC電子有限公司中方副總經理，參與領導了中國大陸第一條200mm晶圓半導體生產線的建設及運營。二零零一年至二零零八年期間，傅先生擔任上海市信息化委員會副主任、主任，並兼任上海市無線電管理局局長。二零零九年至二零一六年三月期間，傅先生擔任華虹集團主席。傅先生畢業於上海理工大學（前稱上海機械學院輕工分院），獲工學學士學位，後於復旦大學獲經濟學碩士學位。傅先生於一九九三年獲得工業自動化高級工程師職稱。

王煜先生，43歲，自二零一二年二月起為本公司總裁兼執行董事。王先生一九九七年在上海華虹微電子有限公司開始職業生涯；一九九八年一月至二零零三年十月擔任上海華虹NEC電子有限公司財務部部長及總監；二零零三年十月至二零一零年三月擔任上海華虹NEC電子有限公司副總裁兼財務長，並於任職期間參與中國大陸第一條200mm晶圓半導體生產線從建設到投產的全過程。二零一零年三月，王先生加入上海宏力半導體製造有限公司擔任第一副總裁，其後於二零一零年九月獲委任為總裁。王先生作為總裁對華虹NEC與上海宏力的合併及重組的圓滿完成發揮了重要作用。王先生畢業於上海財經大學，獲國際貿易學士及國際金融碩士學位。

董事及高級管理層

陳劍波先生，51歲，自二零一二年二月起為本公司非執行董事，現擔任華虹集團副總裁並兼任上海華虹科技發展有限公司副董事長。陳先生在電子工程領域擁有逾十五年經驗，曾歷任上海科技投資公司副總經理、上海張江（集團）有限公司總經理、上海張江園區領導小組辦公室主任、上海集成電路研發中心有限公司總裁、上海華虹計通智能系統股份有限公司（股票代碼：300330.SZ）董事長等職務。陳先生畢業於上海交通大學，獲電子工程學學士、電磁學與微波技術碩士及通訊與電子系統博士學位，後於中歐國際工商學院獲工商管理碩士學位。

馬玉川先生，50歲，自二零一四年五月起為本公司非執行董事。馬先生於電子信息行業擁有逾二十年經驗，現任華大半導體有限公司副總經理，並在以下公司擔任董事職務：上海貝嶺股份有限公司（股票代碼：600171.SH）、中國電子集團控股有限公司（股票代碼：00085.HK）、中電華虹國際有限公司及成都華微電子科技有限公司。曾任中國電子信息產業集團有限公司集成電路事業本部副主任、規劃科技部副主任。馬先生畢業於浙江大學，獲半導體物理及器件學士學位。

森田隆之先生，56歲，自二零零九年七月起為本公司非執行董事。森田先生於一九八三年四月加入NEC。一九八三年至二零一一年，森田先生在NEC擔任多項職務，包括國際規劃部經理、企業業務發展部高級副總裁兼執行總經理。現任NEC執行副總裁，並於二零一一年七月起兼任全球業務總裁。森田先生亦在NEC子公司及聯營公司多個委員會任職。二零零八年六月二十四日至二零一二年六月二十六日，森田先生出任日本航空電子工業株式會社的核數師。森田先生畢業於東京大學，獲法律學士學位。

葉峻先生，43歲，自二零一二年二月起為本公司非執行董事。葉先生於金融投資領域擁有二十年經驗。自一九九六年起，葉先生在上海聯和投資有限公司業務發展部及投資銀行部擔任多個職位，並於二零零九年十二月起獲任副總經理。葉先生亦為華虹集團、上海華力、上海銀行及中美聯泰大都會人壽保險有限公司的董事。葉先生亦任上海兆芯集成電路有限公司及上海宣泰醫藥科技有限公司的主席。葉先生畢業於上海交通大學，獲工業外貿學士及工商管理碩士學位。

張祖同先生，67歲，為本公司獨立非執行董事。張先生曾為香港執業會計師，並自一九七八年至二零零三年底為香港會計師公會會員，自一九八三年一月起為英格蘭及威爾士特許會計師公會資深會員，在會計、核數及財務管理方面具有豐富經驗。張先生自一九七六年起於安永會計師事務所擔任多個職位，並於一九八九年成為安永會計師事務所管理委員會成員。他積極參與制定和監督公司內部控制和風險管理政策和程序。他亦曾擔任安永審計和諮詢業務服務的主席四年。之後，他被晉升為專業服務部門的管理合夥人。於二零零三年退休前，張先生為安永會計師事務所合夥人暨中國及香港區主席。張先生為上海復旦大學教育發展基金會及復旦大學教育發展基金會（海外）投資委員會成員。張先生亦為中國信達資產管理股份有限公司（股票代碼：1359.HK）及嘉里建設有限公司（股票代碼：683.HK）、中國人壽保險股份有限公司（股票代碼：2628.HK）的獨立非執行董事。張先生曾任中國太平洋保險（集團）股份有限公司（股票代碼：601601.SH及2601.HK）的獨立非執行董事。張先生畢業於倫敦大學，獲食品科學及化學理學學士學位。

董事及高級管理層

王桂壠先生，64歲，銅紫荊勳章獲得者，太平紳士，為本公司獨立非執行董事。王先生於一九八五年十月及一九八九年七月分別獲准在香港以及英格蘭及威爾士執業律師；於一九九九年六月獲英國特許仲裁員協會接納為資深會員並擔任香港國際仲裁中心主席，目前為香港仲裁司學會高級會員；二零零零年起為香港律師會理事會成員；二零一一年十二月至二零一三年十一月，擔任版權審裁處主席；二零一一年起擔任香港董事學會理事會成員及稅務上訴委員會副主席；他曾為香港機場管理局及現為香港醫院管理局及競爭事務委員會成員；二零一五年起擔任環太平洋律師協會會長及競爭事務委員會成員。王先生自二零零六年十一月至二零一一年二月擔任美國法郎克律師事務所的中國主理合夥人，並自二零一一年三月起任該事務所主理人一職。王先生亦為中國國際海運集裝箱（集團）股份有限公司（股票代碼：000039.SZ及2039.HK）及中國人保資產管理股份有限公司的獨立非執行董事。自二零一五年十二月起，王先生被聘為財務匯報局名譽顧問。王先生畢業於香港中文大學，獲文學學士學位；後於倫敦大學、英國法律學院及中國法學會分別取得法律學士學位、事務律師資格證書及中國法律證書。

葉龍蜚先生，74歲，為本公司獨立非執行董事。葉先生曾於上海市政府擔任多個職位；於一九九一年獲調派往香港，擔任「Shanghai Desk」（上海市政府與安達信公司為推廣上海而達成的一項合作安排）行政總裁至一九九五年；於一九九五年加入嘉里控股有限公司，並分別於二零零零年十月至二零零三年八月及二零零三年八月至二零零七年三月出任香格里拉（亞洲）有限公司的董事會主席及副主席；自二零零七年三月起，擔任香格里拉（亞洲）有限公司顧問一職。葉先生畢業於上海復旦大學，獲物理學學士及碩士學位。

高級管理層

截至本報告日期的高級管理層成員列示如下：

張素心先生，52歲，於二零一六年三月十一日獲委任為本公司董事會主席兼執行董事。有關張先生履歷及學術背景的更多資料，請參閱「董事及高級管理層－董事會」一節。

傅文彪先生，61歲，自二零零九年七月至二零一六年三月為本公司董事會主席兼執行董事。傅先生於二零一六年三月十一日辭任本公司董事會主席兼執行董事。有關傅先生履歷及學術背景的更多資料，請參閱「董事及高級管理層－董事會」一節。

王煜先生，43歲，為本公司總裁兼執行董事。有關王先生履歷及學術背景的更多資料，請參閱「董事及高級管理層－董事會」一節。

徐偉先生，58歲，為本公司製造工程、人事、行政及安全管理執行副總裁。徐先生於一九九七年七月加入華虹NEC，為中國大陸第一條200mm晶圓半導體生產線的建立作出了巨大貢獻，歷任製造、技術及質量控制方面的多個職位。二零一二年六月至二零一三年十月，徐先生擔任華虹NEC的代理總裁。加入華虹NEC之前，徐先生任職於無錫（中國）華晶電子集團公司。徐先生畢業於西安交通大學半導體物理與器件專業，並曾於清華大學研究生班深造。

董事及高級管理層

范恒先生，54歲，為本公司銷售與市場執行副總裁。范先生於二零一四年底加入本公司，此前，范先生於二零零三年至二零一四年擔任上海華虹計通智能系統股份有限公司董事及總經理。在加入華虹計通之前，范先生歷任中科院上海微系統與信息技術研究所研究員／副室主任、上海華虹集成電路有限責任公司副總經理等多項職務。二零一一年至今，范先生亦為上海市射頻識別工程技術協會理事長。范先生畢業於上海復旦大學，獲電子工程系微電子專業學士學位；後於中科院上海微系統與信息技術研究所獲半導體物理與半導體器件物理專業碩士學位。

王鼎先生，53歲，為本公司財務、信息科技、上市公司工作與外籍人事執行副總裁。王先生於二零零一年四月加入上海宏力，在公司的各個發展階段、合併的籌備與實施及本公司成功上市中起到核心領導作用，並自二零一二年二月起擔任公司董事會秘書。加入上海宏力之前，王先生於一九九五年八月至二零零一年三月在美國硅谷的LSI Logic Corporation擔任寬帶娛樂部部門主管。於加入LSI Logic Corporation之前，王先生任職於美國Franklin Templeton Investments。王先生畢業於美國加州大學伯克利分校工程學院，獲工業工程及營運研究學士學位；後於舊金山大學獲財務及銀行專業工商管理碩士學位。

傅城博士，37歲，為本公司法律與合規執行副總裁。傅博士於二零零六年五月加入上海宏力，在確立本公司戰略方向上起到重要作用。自二零零五年九月起，傅博士亦在上海聯和投資有限公司擔任多項職務，主要職責包括科技產業投資部門的投資。目前，傅博士在擔任本公司職務的同時在上海聯和投資有限公司兼任科技產業投資部副經理職務。傅博士畢業於上海交通大學，獲計算器科學技術專業工學學士學位及計算器軟件與理論專業工學博士學位。

孔蔚然博士，52歲，為本公司技術研發與設計服務執行副總裁。孔博士於半導體領域擁有20年經驗，於二零零三年三月加入上海宏力，在推動NOR閃存、邏輯及嵌入式閃存領域的創新方面有良好往績。在加入上海宏力之前，孔博士在美國工作，先後任職於Sun Microsystems, Inc., LSI Logic Corporation及ISSI。孔博士畢業於天津南開大學，獲物理學士學位；後於美國俄勒岡科學理工研究學院獲電機工程理學碩士及應用物理博士學位。孔博士擁有12項美國專利、24項中國專利，共同發表逾20篇技術論文。

龔凱先生，60歲，為本公司行政與安全管理執行副總裁，直至二零一五年十二月三十一日退休。龔先生於一九九八年加入華虹NEC，歷任安全環境及動力設施部門部長，總監等多項職務。龔先生於一九八三年至一九九五年期間任職於上海石油化工腈綸廠，擔任該廠車間主任、副廠長、廠長。在加入華虹NEC之前，龔先生為上海石油化工股份有限公司的總經理助理，分管基本建設及行政管理工作。龔先生畢業於上海工業大學，獲工商管理學士學位；後於中歐工商管理學院獲工商管理碩士學位。二零一三年，龔先生獲上海市人力資源和社會保障局審定確認具備高級經濟師任職資格。

董事及高級管理層

李琦博士，53歲，為本公司採購物流、測試、質量、計劃副總裁。李博士擁有逾20年專業工作經驗，於二零零三年一月加入上海宏力。此前，李博士自一九九五年至二零零二年於美國應用材料公司擔任高級工程經理。李博士畢業於北京大學，獲物理學學士學位；後於美國馬里蘭大學獲物理學碩士學位及博士學位。

陳衛先生，57歲，為本公司銷售與客戶支持副總裁。陳先生於半導體行業擁有逾20年經驗，於二零零六年三月加入上海宏力。此前，陳先生自一九九四年一月至二零零六年二月任職於特許半導體製造有限公司（後被Global Foundry收購），並於二零零二年八月至二零零六年二月擔任特許半導體製造有限公司中國代表處的總代表。陳先生畢業於中山大學，獲半導體物理學學士學位；後於英國格拉斯哥大學獲理學碩士學位及大學行政管理碩士學位。

林宏哲博士，54歲，為本公司北美及日本銷售副總裁。林博士曾於Simtek Corporation等領先的半導體公司擔任多個非易失性存儲器技術開發職務，於二零零六年八月加入上海宏力。林博士畢業於麻省理工學院，獲電機工程學理學學士及理學碩士學位；後於加州理工學院獲電機工程學博士學位。

林俊毅先生，47歲，為本公司三廠運營副總裁。林先生於半導體行業擁有逾20年工作經驗，於二零零零年八月加入上海宏力。此前，林先生自一九九五年至二零零零年八月效力於台灣德基半導體製造有限公司（後與台灣集成電路製造股份有限公司合併）。林先生畢業於國立台灣科技大學（前稱國立台灣工業技術學院），獲化學工程學碩士學位。

Mirko Sonntag先生，39歲，為本公司歐洲銷售營運與服務副總裁。Sonntag先生擁有需求及供應鏈規劃及業務營運等方面的專業知識，在業務發展方面具備紮實基礎，於二零零八年十月加入上海宏力。此前，Sonntag先生任職於德國英飛凌科技公司。Sonntag先生畢業於德國柏林應用技術大學和柏林經濟學院，獲程序工程及經濟學文憑。

陳瑛女士，43歲，為本公司行政副總裁，負責綜合行政事務、科技項目、市場宣傳和上市公司工作。陳女士於二零零一年四月加入上海宏力，擁有20年行政管理經驗。此前，陳女士任職於上海復華實業股份有限公司。陳女士畢業於復旦大學，獲法學士學位；後於中國人民大學獲管理學碩士學位。

董事及高級管理層

聯席公司秘書

王小軍先生，61歲，二零一四年六月起擔任本公司聯席公司秘書。王先生為中國、香港及英格蘭和威爾士執業律師。王先生於一九九二年加入香港聯合交易所有限公司，之後歷任於齊伯禮律師行、百富勤融資有限公司、霸菱證券（香港）有限公司；二零零一年，成立王小軍律師行，並於二零零九年與君合律師事務所合併，目前為君合律師事務所合夥人。二零一一年至二零一二年，王先生擔任建銀國際（控股）有限公司董事總經理。二零零五年至二零一一年，曾任廣州廣船國際股份有限公司（股票代碼：317.HK及600685.SH）獨立非執行董事。二零零八年至二零一四年，曾任北方國際合作股份有限公司（股票代碼：000065.SZ）獨立非執行董事。目前，王先生亦為以下公司的獨立非執行董事：東英金融投資有限公司（股票代碼：1140.HK）、兗州煤業股份有限公司（股票代碼：1171.HK及600188.SH及YZC）、中國航天國際控股有限公司（股票代碼：31.HK）及麗珠醫藥集團股份有限公司（股票代碼：1513.HK及000513.SZ）。王先生畢業於中國人民大學，獲法學學士學位；後於中國社會科學院獲法律碩士學位。

付饒女士，38歲，於二零零七年加入上海宏力，歷任法律部經理及高級法律顧問等多個職位，並於二零一四年六月起擔任本公司聯席公司秘書。付女士對本集團法律事宜經驗豐富，包括併購、訴訟、商務合約、融資、監管合規事宜管理等。於加入本公司前，付女士曾任職於長城國際信息產品（深圳）有限公司，該公司後被聯想收購、更名為聯想國際信息產品（深圳）有限公司。付女士畢業於吉林財經大學（前稱長春稅務學院），獲經濟學學士學位；後分別於上海復旦大學法學院及美國哥倫比亞大學法學院獲法律碩士學位及法學碩士學位。

企業管治報告



企業管治報告

企業管治報告

董事會欣然匯報截至二零一五年十二月三十一日止年度的企業管治報告。

企業管治常規

本公司致力於提倡良好企業管治，並已就企業管治制定程序，該等程序符合上市規則附錄十四所載的企業管治守則（「該守則」）。

遵守守則條文

截至二零一五年十二月三十一日止年度，本公司一直遵守該守則。

董事的證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為本公司關於董事進行證券交易的守則。本公司已向所有董事作特定查詢，每位董事均已確認其於截至二零一五年十二月三十一日止年度全年遵守當中所載的必守標準。

董事會

董事會總體上負責本公司的業務及事務管理，並對轉授予主席及管理層負責的本公司日常管理承擔最終責任。

董事會現時共有九名董事，當中包括兩名執行董事張素心先生（主席）（於二零一六年三月十一日獲委任）及王煜先生（總裁），四名非執行董事陳劍波先生、馬玉川先生、森田隆之先生及葉峻先生，以及三名獨立非執行董事張祖同先生、王桂堯先生、太平紳士及葉龍蜚先生。傅文彪先生自二零零九年七月至二零一六年三月為本公司執行董事兼主席。於二零一六年三月十一日，傅文彪先生辭任本公司執行董事兼主席，而張素心先生獲委任為本公司執行董事兼主席。有關各董事的更多詳情在本年度報告第83至85頁披露。本公司已於本公司網頁及香港聯交所網頁刊載經更新的董事名單，列明其角色和職能。

本公司各非執行董事皆以三年的特定任期委任，除非根據相關委任書或董事服務合約上的條款及條件被終止委任，彼等須於股東大會上接受本公司重新提名及重選。

於本年度，董事會定期舉行會議。全體董事皆有機會提出商討事項列入董事會定期會議議程。全體董事皆可直接接觸公司秘書，確保董事會議事程序及規則及規例均獲得遵守。董事會會議的完整會議紀錄由公司秘書保管，並應在獲得合理通知時，公開有關會議紀錄以供查閱。如有需要，各董事可尋求獨立專業意見以履行其責任，費用由本公司支付。

董事會負責制定本集團的策略性方向及政策，並監督管理層。董事會保留的部份職能包括（但不限於）監察及批准重大交易、涉及本公司主要股東或董事利益衝突的事宜、批准季度、中期及全年業績、向公眾或監管機構進行其他披露及內部監控系統，另與前述事項相關的決定亦須由董事會決定。董事會並無具體保留、本公司日常運作所需的事宜則轉授予管理層，管理層由相應董事監督並由主席領導。

企業管治報告

主席負責制定商業策略，領導董事會，確保董事會有效地運作，包括董事會及時就所有適当事項進行討論。主席確保董事會會議所審議的事項均已向所有董事妥善簡報，而全體董事所收到的資訊亦充分、完備及可靠。

主席與總裁的角色已予區分。主席負責本公司整體管理及運營，並建議及檢討本公司的企業方向及策略。總裁負責本公司的業務與營運的日常管理並實施本公司的業務策略。

截至二零一五年十二月三十一日止年度，董事會無論何時均遵守上市規則第3.10(1)、(2)條及第3.10A條的規定，委任最少三名獨立非執行董事，獨立非執行董事佔董事會成員人數至少三分之一；其中至少一名獨立非執行董事必須具備適當的專業資格，或具備適當的會計或相關的財務管理專長。各獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條作出年度獨立性確認書。本公司認為，全體獨立非執行董事符合上市規則第3.13條所載的獨立性指引，根據指引條款均屬於獨立人士。

董事和高級人員的責任保險

本公司已為本公司及其子公司的全體董事和高級人員安排適當的保險，以就因本公司的企業行動而可能面對的法律訴訟給予保障。

董事會的運作

截至二零一五年十二月三十一日止年度，董事會曾舉行五次董事會會議。董事會各成員出席董事會會議、審核委員會會議、提名委員會會議及薪酬委員會會議的記錄如下：

	董事會會議	審核委員會會議	提名委員會會議	薪酬委員會會議
執行董事				
張素心（附註1）	不適用	不適用	不適用	不適用
傅文彪（附註2）	5	不適用	1	不適用
王煜	5	不適用	不適用	不適用
非執行董事				
陳劍波	5	不適用	不適用	1
馬玉川	5	不適用	不適用	不適用
森田隆之	4	不適用	不適用	不適用
葉峻	4	3	不適用	不適用
獨立非執行董事				
張祖同	5	5	不適用	不適用
王桂壘， 太平紳士	5	不適用	1	1
葉龍蜚	5	5	1	1

企業管治報告

附註1：張素心先生於二零一六年三月十一日獲委任為本公司董事會主席兼執行董事及提名委員會主席。張素心先生出席了二零一六年三月二十二日召開的董事會會議，其獲委任後本公司並無召開提名委員會會議。

附註2：傅文彪先生於二零一六年三月十一日辭任本公司執行董事兼主席且不再為本公司提名委員會成員及主席。

截至二零一五年十二月三十一日止年度，本公司於二零一五年九月一日舉行一次股東特別大會，以批准採納本公司購股權計劃。

董事會亦傳閱書面決議案，取得董事會相關成員批准，以代替有形的會議。惟若有主要股東或董事在事項中存有董事會認為重大的利益衝突，有關事項則以舉行董事會會議（而非書面決議案）方式處理，以遵守該守則第A.1.7條。

董事會認為各董事的出席紀錄令人滿意，每位董事皆付出足夠時間來履行其董事職責。

持續專業發展

董事應跟進其作為本公司董事的責任，並跟進本公司的行為、業務活動及發展。

根據守則條文第A.6.5條，董事應參與適當的持續專業發展計劃，以建立並更新其知識及技能，確保其對董事會的貢獻是有根據及相關。截至二零一五年十二月三十一日止年度，全體董事獲及時提供有關本公司表現、財務狀況、前景的最新資料以及適用於本集團的法律及法規新的或顯著變化的材料，以便董事會整體及各董事履行職責。各董事將於下一個財政年度獲安排參與內部舉辦的簡報會，以及在適當時間獲發放相關議題的閱讀資料。本公司鼓勵所有董事參與相關培訓課程，課程費用由本公司負責。

薪酬委員會

本公司的薪酬委員會（「薪酬委員會」）現時成員包括一名非執行董事陳劍波先生及兩名獨立非執行董事王桂壘先生，太平紳士及葉龍蜚先生。薪酬委員會主席為王桂壘先生，太平紳士。薪酬委員會的角色及功能包括為所有執行董事及高級人員制定特定薪酬待遇，包括非金錢利益、退休金權利及報酬，並就非執行董事的薪酬待遇，向董事會提出建議。薪酬委員會應考慮同類公司支付的薪酬及集團內其他職位的僱用條件等因素，以及與工作表現掛鈎的薪酬安排的可取性。薪酬委員會已在本公司網站及聯交所網站上公開其職權範圍。薪酬委員會每年最少須舉行一次會議。

截至二零一五年十二月三十一日止年度，薪酬委員會舉行一次會議以檢討及建議本公司購股權計劃。

各董事的薪酬詳情已列於財務報表附註8。

提名委員會

本公司的提名委員會（「提名委員會」）現時成員包括一名執行董事張素心先生（於二零一六年三月十一日獲委任）及兩名獨立非執行董事王桂壠先生，太平紳士及葉龍蜚先生。提名委員會主席為張素心先生（於二零一六年三月十一日獲委任）。傅文彪先生於二零一四年九月二十二日獲委任為提名委員會成員兼主席。於二零一六年三月十一日，傅文彪先生不再為提名委員會成員兼主席。提名委員會的角色及功能包括檢討董事會的架構、人數及組成，並就任何為補足本公司的公司策略而擬對董事會作出的任何建議變動提出建議；並遵從董事會成員多元化政策，物色具備合適資格可擔任董事的人士，並挑選提名董事人選或就此向董事會提供意見；評估獨立非執行董事的獨立性；就董事委任或重新委任以及董事（尤其是主席及總裁）繼任計劃向董事會提出建議，並監察落實董事會成員多元化政策的情況及適當檢討有關政策，以確保政策有效。提名委員會已書面訂明提名委員會的具體職權範圍，清楚說明其職權和責任。提名委員會已在本公司網站及聯交所網站上公開其職權範圍。提名委員會每年最少須舉行一次會議。

截至二零一五年十二月三十一日止年度，提名委員會舉行一次會議。

根據本公司的組織章程細則（「細則」），任何獲委任為董事以填補董事會臨時空缺的人士應留任至本公司下次股東週年大會為止，屆時將符合資格於相關股東大會上膺選連任，而任何獲委任為現有董事會新增成員的董事則應留任至本公司下屆股東週年大會為止，屆時將符合資格於相關股東大會上膺選連任。各董事最少每三年輪席退任一次，屆時應按細則規定膺選連任。細則亦允許以普通決議案罷免董事。

核數師的薪酬

截至二零一五年十二月三十一日止年度，就向本公司提供的核數服務及與核數無關的服務已付或應付本公司核數師安永會計師事務所的薪酬分別為50萬美元及1萬美元。

審核委員會

本公司的審核委員會（「審核委員會」）中，最少一名成員具備上市規則所要求的適當專業資格，或具備適當的會計或相關的財務管理專長。審核委員會並無成員於緊接各自委任日期前一年內擔任本公司現任外聘核數師的前任合夥人。所有成員皆具備適當的能力和經驗去審閱財務報表，以及解決本公司的重大監控及財務問題。董事會期望審核委員會成員能作出獨立判斷，並將企業管治功能的責任轉授予審核委員會，以遵守該守則的要求。

企業管治報告

本公司審核委員會現時成員包括一名非執行董事葉峻先生及兩名獨立非執行董事張祖同先生及葉龍蜚先生。審核委員會主席為張祖同先生。審核委員會的主要職責包括檢討本公司的財務報告系統、審計的性質及範疇，以及內部監控與風險管理系統是否有效。審核委員會同時負責就外聘核數師的委任、重新委任及罷免提供建議，以及檢討及監察外聘核數師是否獨立客觀。另外，審核委員會會就任何因外聘核數師及監管機構所引起的事宜進行討論，以確保適當的建議已予落實。審核委員會已在本公司網站及聯交所網站上公開其職權範圍。審核委員會每年最少須舉行兩次會議。亦請參閱審核委員會日期為二零一五年十二月二十九日的經修訂職權範圍（於二零一六年一月一日生效）。

截至二零一五年十二月三十一日止年度，審核委員會曾舉行五次會議，大多數成員出席。在該等會議中，審核委員會已檢討及批准本公司二零一五年四個季度各季度、截至二零一五年六月三十日止六個月及截至二零一五年十二月三十一日止年度的財務報表。

董事會成員多元化政策概要

於二零一四年九月二十二日，董事會採納董事會成員多元化政策（該「政策」），以遵守守則條文第A.5.6條。

該政策旨在列載本公司董事會為達致成員多元化而採取的方針，並不適用於本公司僱員，或本公司的子公司的董事會或僱員的多元化。本公司視董事會層面日益多元化為維持其競爭優勢的關鍵元素。本公司在設定董事會成員組合時，將從多個方面考慮董事會成員多元化，包括但不限於天賦、技能、地區及行業經驗、背景、性別、年齡及董事會成員的其他素質，令董事會上各種天賦、技能、經驗及背景維持適當的範疇及平衡。向董事會建議選董事候選人時，提名委員會將按照客觀標準考慮候選人的功績，並充分顧及董事會成員在多元化方面的益處。提名委員會將就達致董事會成員多元化的可計量目標，作出討論及達成一致，並向董事會作出建議，由董事會採用。在任何特定時間，董事會可在一個或多個方面改善其多元化，並相應檢討其進展。本公司致力在與業務增長有關的董事會多元化範疇，維持適當平衡。

企業管治職能

董事會負責執行該守則內第D.3.1條所列明的職能。

董事會已檢討本公司的企業管治政策及常規、董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展、本公司在遵守法律和監管規定方面的政策及常規、遵守標準守則、以及本公司遵守該守則的情況及在企業管治報告內的披露。

投資者關係

本公司提供網站www.huahonggrace.com，以刊登本公司業務發展及營運的最新資訊、董事名單及其角色與職能、組織章程文件、董事會及其轄下委員會的職權範圍、提名董事候選人的程序、股東權益及通訊政策、企業管治常規、向香港聯交所發放的公告、通函及報告，以及其他資訊。本公司網站上的資訊將不時更新。

公司秘書

公司秘書王小軍先生及付饒女士向董事會負責，以確保董事會程序獲得遵守，董事會活動亦獲有效率地高效進行。他們亦負責確保董事會已全面評估與本公司有關的相應法律、法規及企業管治發展，協助董事的入職及專業發展。

公司秘書向董事會主席及總裁匯報，在本公司與其股東的關係中擔當重要角色，協助董事會向股東履行其責任，以遵守上市規則。

截至二零一五年十二月三十一日止年度期間，王小軍先生及付饒女士均已出席相關專業講座以更新彼等的技能及知識，並遵守上市規則第3.29條的規定，分別接受不少於15小時的相關專業培訓。

股東的權利

本公司以多種正式渠道，確保其業績及活動獲公平披露及全面而透明的披露。該等渠道包括季度報告、中期報告、年度報告、公告及通函。

本公司的股東大會為董事會與股東之間的主要溝通論壇。本公司鼓勵其股東出席及參與股東大會，以確保高問責水平，以及使股東保持對本公司的政策及目標的了解。董事會主席、其他董事會成員及各董事會委員會主席（若主席未能出席，則由委員會其他成員出席）將在場為股東解答任何問題。

股東召開股東特別大會的程序

一名或多名持有本公司繳足股本不少於二十分之一的股東可請求董事，或根據香港法例第622章公司條例（「公司條例」）第566至568條提出請求的股東（「請求方」）（視情況而定）可提出召開股東特別大會的請求。請求書須列明召開大會的目的，由請求方簽署，並送至本公司的註冊辦事處。股東召開股東特別大會時須遵守公司條例第580至583條所列明的要求及程序。

於股東大會上提出要求及將股東查詢轉達董事會的程序

股東可於任何時間以書面形式向本公司提出其要求、計劃、查詢及想法，信件抬頭請註明董事會主席或公司秘書，其聯絡地址為：

中國上海張江高科技園區哈雷路288號，郵編：201203

電話：(86) 21 38829909

傳真：(86) 21 50809999

電子郵件：IR@hhgrace.com

以投票方式表決

根據上市規則第13.39(4)條，股東於股東大會上的任何表決均須以投票方式進行。

企業管治報告

內部監控系統

董事會確保內部監控穩健妥善而且有效，以保障股東的投資及本公司的資產。每年或在有需要時檢討本公司內部監控系統的有效性，一直為董事會的重要職責。該檢討涵蓋所有重要監控，包括財務、營運及遵守法規的監控，以及風險管理的功能，並考慮資源的充足度，本公司負責會計及財務申報職能的員工的資格及經驗，以及他們的培訓計劃及財政預算。按董事會的總結，本公司已有內部監控系統，而且行之有效。

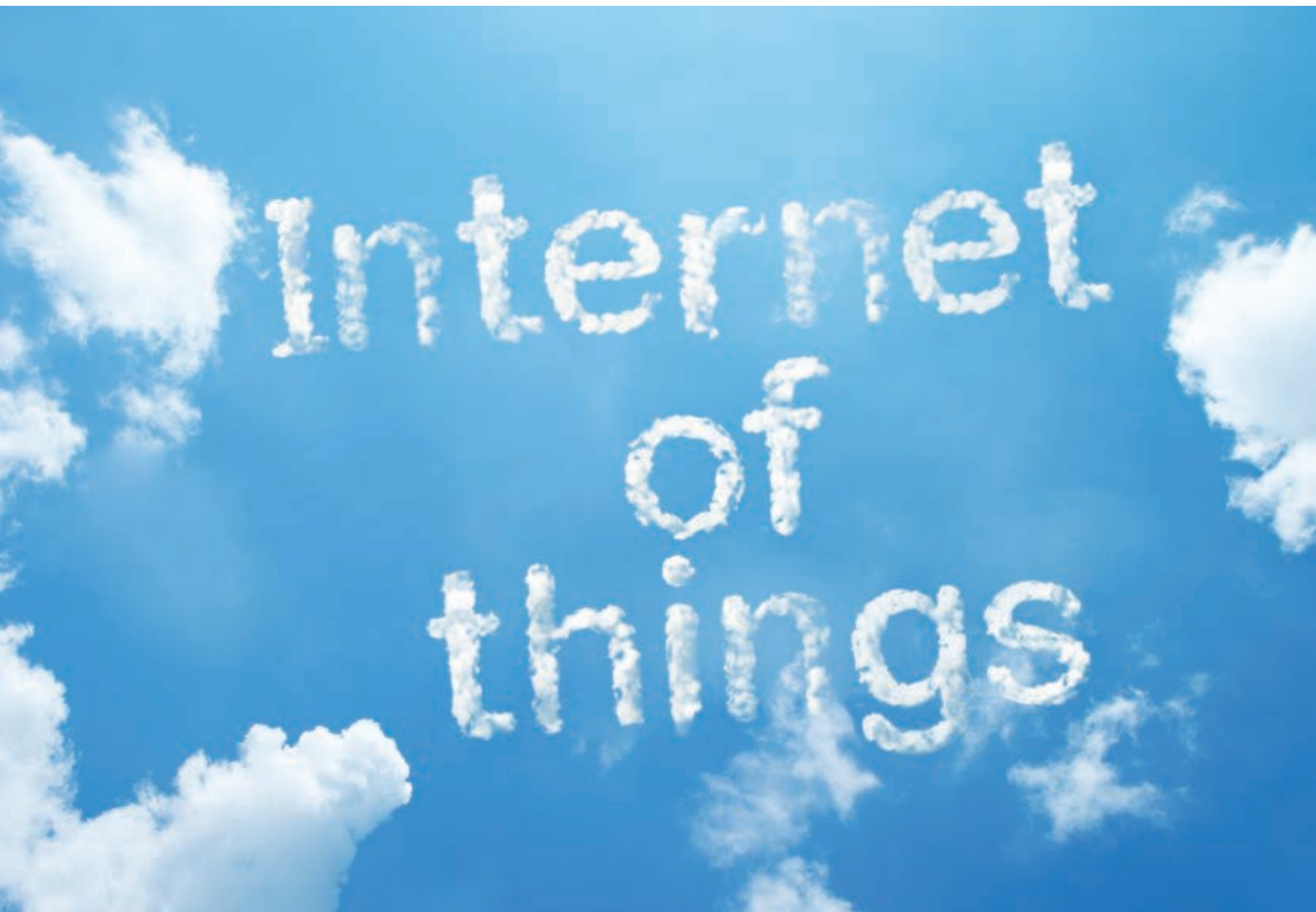
一般資料

董事負責編製本公司每個財政期間的財務報表，使這些財務報表能真實和公平地反映本公司的業務狀況，並符合法定要求及適用會計準則。在編製截至二零一五年十二月三十一日止年度的財務報表時，董事已挑選並貫徹地應用適當的會計政策、作出審慎、公平及合理的判斷及估計，並及按持續經營基準編製財務報表。

核數師的財政申報責任聲明載於本年度報告中第145及146頁的獨立核數師報告內。

代表董事會
張素心先生
主席

董事會報告



董事會報告

董事會謹提呈本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度的年報及經審核財務報表（「財務報表」）。

主要業務

本公司為200mm純晶圓代工廠。我們主要專注製造特種應用的半導體。其主要子公司的業務載於財務報表附註1。

業務回顧

收入分析

本公司二零一五年收入為6.501億美元，較二零一四年下降2.2%。雖然第四季度部分產品需求下降，但憑藉強健的財務狀況、堅實的經營計劃、全體員工的不懈努力及客戶的支持，本公司取得了良好的經營業績。

	按業務劃分的收入					
	二零一五年 千美元	二零一五年 %	二零一四年 千美元	二零一四年 %	同比變化 千美元	同比變化 百分點
晶圓	631,736	97.2%	641,428	96.5%	-9,692	0.7
其他	18,395	2.8%	23,158	3.5%	-4,763	-0.7
總收入	650,131	100.0%	664,586	100.0%	-14,455	-

- 我們97.2%的收入來源於半導體晶圓的銷售。

	按客戶類型劃分的收入					
	二零一五年 千美元	二零一五年 %	二零一四年 千美元	二零一四年 %	同比變化 千美元	同比變化 百分點
系統及無廠半導體公司	489,179	75.2%	502,228	75.6%	-13,049	-0.4
集成器件製造商	160,952	24.8%	162,358	24.4%	-1,406	0.4
總收入	650,131	100.0%	664,586	100.0%	-14,455	-

- 系統及無廠半導體公司所貢獻收入佔我們二零一五年總收入的75.2%，與二零一四年持平。

董事會報告

按地域劃分的收入

	二零一五年 千美元	二零一五年 %	二零一四年 千美元	二零一四年 %	同比變化 千美元	同比變化 百分點
中國	358,896	55.2%	356,412	53.6%	2,484	1.6
美國	123,716	19.0%	138,148	20.8%	-14,432	-1.8
歐洲	61,648	9.5%	60,488	9.1%	1,160	0.4
日本	53,027	8.2%	42,982	6.5%	10,045	1.7
亞洲其他地區	52,844	8.1%	66,556	10.0%	-13,712	-1.9
總收入	650,131	100.0%	664,586	100.0%	-14,455	-

- 二零一五年，中國仍然是對我們收入貢獻最大的市場，佔比55.2%，較二零一四年的53.6%有所增加，主要是由於LED照明的電源管理IC以及分立器件需求增加。
- 美國對收入的貢獻為19.0%，較二零一四年減少1.8個百分點，是由於我們若干客戶對微控制器的需求減少。
- 歐洲對收入的貢獻為9.5%，與二零一四年持平。以金額計算，來自歐洲的收入較二零一四年增加120萬美元，主要是由於分立器件需求增加。
- 二零一五年，日本對收入的貢獻為8.2%，較二零一四年增加1.7個百分點，主要是由於微控制器的需求增加。
- 來自亞洲其他地區的收入佔8.1%，較二零一四年減少1.9個百分點，主要是由於電腦相關市場的微控制器需求減少。

按技術平臺劃分的收入

	二零一五年 千美元	二零一五年 %	二零一四年 千美元	二零一四年 %	同比變化 千美元	同比變化 百分點
嵌入式非易失性存儲器	284,948	43.8%	300,077	45.2%	-15,130	-1.4
分立器件	146,802	22.6%	122,927	18.5%	23,875	4.1
模擬與電源管理	106,097	16.3%	103,221	15.5%	2,876	0.8
邏輯及射頻	77,541	11.9%	93,787	14.1%	-16,246	-2.2
獨立非易失性存儲器	31,102	4.8%	37,987	5.7%	-6,885	-0.9
其他	3,641	0.6%	6,587	1.0%	-2,946	-0.4
總收入	650,131	100.0%	664,586	100.0%	-14,455	-

- 二零一五年嵌入式非易失性存儲器產品的收入佔總收入的43.8%，較二零一四年減少1.4個百分點，主要是由於SIM卡IC需求減少。
- 分立器件對收入的貢獻為22.6%，較二零一四年增加4.1個百分點，主要是由於MOSFET及超級結MOSFET需求強勁。
- 模擬與電源管理對收入的貢獻為16.3%，較二零一四年增加0.8個百分點，主要是由於LED照明IC需求增加。
- 邏輯及射頻產品的收入佔總收入的11.9%，減少2.2個百分點。

董事會報告

按技術節點劃分的收入

	二零一五年 千美元	二零一五年 %	二零一四年 千美元	二零一四年 %	同比變化 千美元	同比變化 百分點
≤0.13μm	241,620	37.2%	259,636	39.1%	-18,016	-1.9
0.15μm & 0.18μm	111,299	17.1%	135,297	20.4%	-23,998	-3.3
0.25μm	15,933	2.5%	5,102	0.8%	10,831	1.7
≥0.35μm	281,279	43.2%	264,551	39.7%	16,728	3.5
總收入	650,131	100.0%	664,586	100.0%	-14,455	-

- 二零一五年，0.13μm及以下技術節點的收入貢獻為37.2%，較二零一四年減少1.9個百分點，主要是由於SIM卡IC需求減少。
- 0.15μm & 0.18μm的收入貢獻為17.1%，較二零一四年減少3.3個百分點，是由於邏輯產品需求減少。
- 二零一五年，0.25μm的收入貢獻為2.5%，較上年增加1.7個百分點，是由於微控制器及射頻絕緣體上硅需求增加。
- 0.35μm及以上技術節點的收入貢獻為43.2%，較二零一四年增加3.5個百分點，主要是由於分立器件及電源管理IC需求增加。



董事會報告

按終端市場劃分的收入

	二零一五年 千美元	二零一五年 %	二零一四年 千美元	二零一四年 %	同比變化 千美元	同比變化 百分點
消費電子	364,773	56.1%	335,700	50.5%	29,073	5.6
通訊	149,926	23.1%	182,089	27.4%	-32,163	-4.3
工業及汽車	86,677	13.3%	80,305	12.1%	6,372	1.2
電腦	48,755	7.5%	66,492	10.0%	-17,737	-2.5
總收入	650,131	100.0%	664,586	100.0%	-14,455	-

- 二零一五年消費電子的收入貢獻為56.1%，較二零一四年的50.5%增加5.6個百分點，主要是由於微控制器、分立器件及電源管理IC需求增加。
- 通訊收入佔23.1%，較二零一四年減少4.3個百分點，主要是由於SIM卡IC需求減少。
- 工業及汽車的收入貢獻為13.3%，較二零一四年增加1.2個百分點，主要增長來自微控制器及SJJFET。
- 電腦收入貢獻為7.5%，較二零一四年減少2.5個百分點，主要是由於電腦相關微控制器需求減少。

產能及產能利用率

晶圓廠	二零一五年 每月千片晶圓	二零一四年 每月千片晶圓	同比變化
1廠	56	50	6
2廠	50	39	11
3廠	40	40	-
晶圓製造月產能總計	146	129	17
產能利用率	90.0%	93.5%	-3.5%

- 由於第四季度產能增加及需求減少，產能利用率由二零一四年的93.5%減至二零一五年的90.0%。

董事會報告

晶圓付運

	二零一五年 千片晶圓	二零一四年 千片晶圓	同比百分點 變化
晶圓付運	1,442	1,402	2.9%

- 二零一五年付運晶圓144.2萬片，較二零一四年增加2.9%。

研發：有助為客戶提供優質產品

我們最先進的技術是90nm嵌入式閃存平臺，於二零一五年認證合格，並成功從主要客戶獲得訂單。

由於我們持續在中國提供最佳的智能卡IC解決方案，智能卡一直是本公司收入的主要來源。以本公司0.11 μ m的嵌入式非易失性存儲器平台為基礎，我們一個主要客戶的安全芯片從國際權威認證機構獲得通用標準（「Common Criteria」）EAL4+PP0084安全證書（PP0084界定了該等芯片的安全標準及保障制度）。這是中國首個取得該項最嚴格的通用標準認證的智能卡芯片，代表著國內銀行卡及其他金融應用安全芯片解決方案的重要里程碑。

在迅速發展的微控制器市場趨勢下，我們推出了0.11 μ m超低漏電（「ULL」）嵌入式閃存及eEEPROM最新技術平臺，實現超低功耗數字模擬混合信號技術、嵌入式閃存技術與低成本射頻CMOS技術的完美結合。該平臺針對客戶的需求提供全面、靈活及具成本效益的解決方案，並減少產品面市時間，與物聯網、可穿戴設備、智能電網、嵌入式智能連接設備、醫療電子設備以及智能照明、工業及汽車電子設備等諸多節能智能產品完美結合。

本公司亦對其具成本效益的0.18 μ m的技術平臺進行升級，支持混合信號應用及嵌入式一次性可編程（「OTP」）及多次可編程（「MTP」）解決方案。該技術擁有業內最低的光罩層數、較小的IP模塊且讀寫速度更快及功耗更低，為客戶提供更具成本效益且可用於多個應用的微控制器解決方案。此外，其亦為使用現有0.35 μ m技術平臺的傳統產品提供了遷移途徑。

為就不斷增長的移動智能設備提供先進的無線射頻前端開關裝置，本公司推出0.2 μ m射頻絕緣體上硅（「SOI」）製程設計套件（「PDK」）。該設計套件有助於客戶提高設計流程的效率及輸出優質的射頻組件，從而減少設計改版及縮短產品推出市場的時間。

在電源管理IC領域，基於我們已成功佔據國內市場的第一代技術平台，本公司的下一代超高壓0.5 μ m 700V BCD技術平臺已實現量產，良率超過98%。這為客戶在AC-DC轉換器及LED照明等節能裝置市場提供了具有高度競爭力及行業領先優勢的單芯片解決方案。

董事會報告

由於高壓半導體解決方案不斷增加的需求，我們獨特的超級結MOSFET技術處於非常有利的地位。通過與客戶在設計優化、系統解決方案及市場滲透的攜手努力，該獨特及具競爭力的平臺產生了超越該產能的強勁需求。因此我們正在擴充超級結產品的產能。

憑藉不斷的研發創新，我們已成功將微機電系統（「MEMS」）與標準CMOS整合為單芯片解決方案，並成功量產。我們與一名主要客戶推出下一代3軸陀螺儀片上系統（「SoC」），這是中國首次開發及製造在運動傳感器中最有技術含量的產品。我們亦與另一主要客戶聯合推出全球其中一個最小的採用晶圓級封裝的CMOS-MEMS集成氣壓計芯片。

我們視專利組合為保護公司研發團隊創新成果與知識產權、保持我們核心競爭力的關鍵要素，並提高了競爭對手進入的門檻。二零一五年，本集團取得超過300項專利申請。

遵守相關法律及法規

截至二零一五年十二月三十一日止年度，本公司並不知悉違反任何相關法律及法規而對其本身有重大影響的任何情況。

展望二零一六年

展望未來，挑戰依然存在，但低於季節平均的庫存水平顯示情況開始好轉，客戶新訂單穩健回升。

二零一六年更多產品將採用我們先進的90nm平臺，增強我們在半導體市場，尤其是智能卡IC方面的競爭力。我們將繼續減小存儲單元及IP模塊尺寸，創造更小尺寸的產品，確保我們領先的市場地位。

透過充分利用我們於智能卡IC的專業經驗，與取得通用標準安全證書的客戶緊密合作，我們於國內銀行卡IC業務的市場份額預期將會增加。

同時，我們正擴充微控制器代工組合，為微控制器客戶優化製程技術。我們的產品組合亦將透過更多用於消費類、工業及汽車類應用的SJNFET及IGBT產品而進一步提升。

在電源管理IC領域，我們計劃使用成熟的700V BCD製程技術提高在LED照明市場的滲透率。此外，我們正為其他高端應用開發一項增強版700V BCD技術。

綜上，我們將繼續進一步增強我們先進的差異化技術，為不同客戶提供高效能、具成本效益的增值解決方案。我們亦將產品組合繼續轉至高利潤及高成長的產品。與客戶進行持久及廣泛的溝通是我們成功的關鍵，並提供我們在技術藍圖及公司策略的信心。因此，我們的產能擴充仍在按計劃進行。我們堅信此舉將令我們長期在半導體供應鏈上佔據更有利的地位。

董事會報告

管理層討論及分析

財務表現

	二零一五年 千美元	二零一四年 千美元	變動
銷售收入	650,131	664,586	(2.2)%
銷售成本	(448,705)	(466,815)	(3.9)%
毛利	201,426	197,771	1.8%
其他收入及收益	42,717	23,886	78.8%
投資物業的公平值收益	58	1,127	(94.9)%
銷售及分銷費用	(7,292)	(7,206)	1.2%
管理費用	(104,855)	(85,053)	23.3%
其他費用	(9)	(2,433)	(99.6)%
財務費用	(7,754)	(12,136)	(36.1)%
分佔一家聯營公司溢利	961	4,856	(80.2)%
稅前溢利	125,252	120,812	3.7%
所得稅開支	(12,703)	(27,722)	(54.2)%
年內溢利	112,549	93,090	20.9%

就二零一五年變動超過5%的項目的闡釋

其他收入及收益

其他收入及收益為4,270萬美元，較二零一四年上升78.8%，主要由於研發補助、外匯匯兌收益及利息收入增加所致。

投資物業的公平值收益

投資物業的公平值收益指投資物業估值的收益。與二零一四年相比，我們的物業在二零一五年的評估價值較為穩定，其公平值收益相對較小。

管理費用

管理費用為1.049億美元，較二零一四年上升23.3%，主要由於(i)人工費用上升，及(ii)研發開支隨研發活動的增加而上升所致。

董事會報告

其他費用

其他費用由二零一四年的240萬美元減少至二零一五年的9千美元，主要由於二零一四年產生外匯匯兌虧損所致。

財務費用

財務費用為780萬美元，較二零一四年減少36.1%，主要由於銀行借款減少所致。

分佔一家聯營公司溢利

分佔一家聯營公司溢利為100萬美元，較二零一四年減少80.2%，由於該聯營公司二零一五年所實現溢利減少所致。

所得稅開支

所得稅開支為1,270萬美元，較上一年減少54.2%，主要由於(i)二零一五年公司根據公佈的股利分配政策，對二零一三年第四季度及二零一四年度已計提的代扣代繳稅金予以轉回；及(ii)公司於二零一五年獲批股利分配代扣代繳稅金的優惠稅率(5%)。

年內溢利

在上述因素的累計影響下，年內溢利由二零一四年9,310萬美元上升至二零一五年1.125億美元。我們的淨利率由二零一四年14.0%上升至二零一五年17.3%。



董事會報告

財務狀況

	二零一五年 十二月三十一日 千美元	二零一四年 十二月三十一日 千美元	變動
非流動資產			
物業、廠房及設備	629,180	568,626	10.6%
投資物業	180,542	191,533	(5.7)%
於聯營公司的投資	40,833	42,030	(2.8)%
可供出售投資	217,214	230,512	(5.8)%
其他非流動資產	46,134	56,330	(18.1)%
非流動資產總額	1,113,903	1,089,031	2.3%
流動資產			
存貨	107,081	93,988	13.9%
貿易應收款項及應收票據	103,822	107,509	(3.4)%
其他流動資產	34,690	50,185	(30.9)%
已抵押存款及定期存款	41,796	2,583	1,518.1%
現金及現金等價物	510,441	646,773	(21.1)%
流動資產總額	797,830	901,038	(11.5)%
流動負債			
貿易應付款項	66,280	63,532	4.3%
其他流動負債	168,896	184,349	(8.4)%
計息銀行借款	42,750	81,690	(47.7)%
流動負債總額	277,926	329,571	(15.7)%
流動資產淨額	519,904	571,467	(9.0)%
非流動負債			
計息銀行借款	137,871	183,031	(24.7)%
遞延稅項負債	5,246	11,988	(56.2)%
非流動負債總額	143,117	195,019	(26.6)%
淨資產	1,490,690	1,465,479	1.7%

就由二零一五年十二月三十一日至二零一四年十二月三十一日變動超過5%的項目的闡釋

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備由5.686億美元上升至6.292億美元，主要由於二零一五年為擴大產能而增加投資所致。

投資物業

投資物業由1.915億美元減少至1.805億美元，主要由於二零一五年人民幣貶值而產生貨幣換算差額所致。

可供出售投資

可供出售投資由2.305億美元減少至2.172億美元，主要由於二零一五年人民幣貶值而產生貨幣換算差額所致。

其他非流動資產

其他非流動資產由5,630萬美元減少至4,610萬美元，主要由於在二零一五年無形資產及預付土地租賃款的攤銷所致。

存貨

存貨由9,400萬美元上升至1.071億美元，主要由於二零一五年度存貨週轉較慢所致。

其他流動資產

其他流動資產由5,020萬美元減少至3,470萬美元，主要由於二零一五年一些關聯方的應收款項因其銷售收入的下降而減少所致。

已抵押存款及定期存款

已抵押存款及定期存款由260萬美元上升至4,180萬美元，主要由於二零一五年新增定期存款所致。

現金及現金等價物

現金及現金等價物由6.468億美元減少至5.104億美元，主要由於二零一五年(i)產能擴充而增加投資1.831億美元；(ii)償還銀行借款1.199億美元；及(iii)投資定期存款4,000萬美元，部分被(i)經營活動所得1.878億美元及(ii)新借入銀行借款3,900萬美元所抵銷所致。此外，由於人民幣貶值所致的不利影響為2,780萬美元。

董事會報告

其他流動負債

其他流動負債由1.843億美元減少至1.689億美元，主要由於二零一五年應付關聯方款項減少，部分被應計員工獎金的增加所抵銷。

計息銀行借款

計息銀行借款總額由2.647億美元減少至1.806億美元，主要由於二零一五年償還銀行借款1.199億美元，部分被新借入銀行借款3,900萬美元所抵銷。

遞延稅項負債

遞延稅項負債主要包含預估分派股息之代扣代繳稅金，其金額由1,200萬美元減少至520萬美元，主要由於(i)二零一五年公司根據公佈的股利分配政策，對二零一三年第四季度及二零一四年度已計提的代扣代繳稅金予以轉回；及(ii)公司於二零一五年獲批股利分配代扣代繳稅金的優惠稅率(5%)。

現金流量

	二零一五年 千美元	二零一四年 千美元	變動
經營活動所得現金流量淨額	187,777	221,740	(15.3)%
投資活動所用現金流量淨額	(207,658)	(96,930)	114.2%
融資活動(所用)所得現金流量淨額	(88,693)	206,731	(142.9)%
現金及現金等價物(減少)增加淨額	(108,574)	331,541	(132.7)%
年初現金及現金等價物	646,773	317,045	104.0 %
外匯匯率變動影響，淨額	(27,758)	(1,813)	1,431.1 %
年末現金及現金等價物	510,441	646,773	(21.1)%

經營活動所得現金流量淨額

經營活動所得現金流量淨額由二零一四年2.217億美元減少至1.878億美元，主要由於(i)二零一四年收到一家關聯方的租金預付款，(ii)二零一五年支付的所得稅增加，及(iii)二零一五年經營開支增加所致。

投資活動所用現金流量淨額

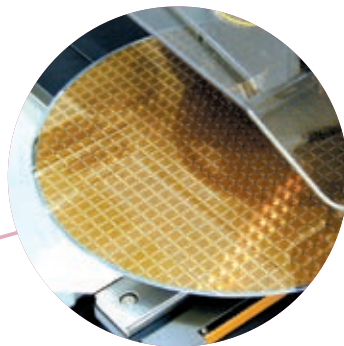
投資活動所用現金流量淨額為2.077億美元，主要用於產能擴充而增加投資1.831億美元及定期存款投資4,000萬美元，部分被利息收入780萬美元所抵銷。

融資活動(所用)所得現金流量淨額

融資活動所用現金流量淨額為8,870萬美元，包括償還銀行借款1.199億美元及利息780萬美元，部分被新借入銀行借款3,900萬美元所抵銷。

現金及現金等價物(減少)增加淨額

在上述因素的累計影響下，現金及現金等價物由二零一四年十二月三十一日6.468億美元減少至二零一五年十二月三十一日5.104億美元。



董事會報告

財務風險

外幣風險

我們面臨外匯風險。該外匯風險於我們的中國營運子公司的交易以美元而非以其功能貨幣人民幣計值時產生。

截至二零一五年十二月三十一日，倘美元對人民幣升值／貶值5%，而其他變量維持不變，我們的年內稅前溢利將分別增加／減少約520萬美元。

利率風險

我們面臨的市場利率變動風險主要與我們按浮動利率計息的計息貸款及借款有關。我們的政策為使用固定及可變利率債務混合的方式來控制我們的利息成本。

截至二零一五年十二月三十一日，倘銀行貸款的利率上升／下降1%，而所有其他變量維持不變，我們的年內稅前溢利將分別減少／增加約140萬美元。

信貸風險

我們訂有政策確保僅向過往信貸記錄合適的客戶授出信貸期，且我們定期對其進行信用評估，及其財務狀況、過往經驗及其他因素。此外，我們持續監控應收款項結餘，且我們的壞賬風險並不重大。

計入綜合財務狀況表的現金及現金等價物、貿易應收款項及應收票據和其他金融資產包含預付款項、按金及其他應收款項、應收關聯方款項和已抵押及定期存款的賬面價值，為我們就我們的金融資產承擔的最大風險。我們並無其他存在重大信貸風險的金融資產。

流動資金風險

我們的管理層密切監控我們的流動資金狀況。管理流動資金風險時，我們維持管理層視為充足的現金及現金等價物，用以撥付我們的營運資金及降低現金流量波動的影響。

資本管理

我們根據經濟狀況的變動管理及調整我們的資本架構。為維持或調整資本架構，我們或會調整派付予股東的股息、向股東返還資本或發行新股。我們不受任何外部施加的資本要求規限。於年內，本集團管理資本的目標、政策或程序概無任何變動。

資本負債比率

資本負債比率的詳情見財務報表附註36。

業績

本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度的業績及於該日的事務狀況載於本報告第147至235頁的財務報表。

末期股息

董事建議派付截至二零一五年十二月三十一日止年度的末期股息每股0.27港元。待股東於應屆股東週年大會上批准後，擬派末期股息將於二零一六年六月三十日（星期四）派付予於二零一六年五月十九日（星期四）名列本公司股東名冊的股東。

股息政策

本公司決定自二零一五年度起，在本集團實現利潤、經營環境趨勢穩定且無重大投資行為的情況下，於本公司股東同意及合乎法例要求下，將對股東派發股息。計劃連續三年所派股息的平均額將不低於該三年平均可分配淨利潤的30%；其餘部份將用於本集團發展與經營。

有關股息政策仍會不時檢討，不保證會在任何指定期間派付任何特定金額的股息。如董事會建議派付股息，股息形式及金額將視乎董事評估不時影響本集團的因素而定。

銀行貸款及其他借貸

本集團的銀行貸款及其他借貸於二零一五年十二月三十一日的詳情載於財務報告附註25。

財務摘要

本集團於過往五個財政年度的已公佈業績及資產以及負債摘要載於第236頁。本摘要並不構成經審核財務報表之一部分。

首次公開發售的所得款項用途

經扣除股份發行開支後，本公司股份於二零一四年十月的首次公開發售所得款項淨額達約3.202億美元。於二零一五年十二月三十一日，本集團已動用約1.329億美元，用於擴充我們的產能，具體為於設備、工具及設施的投資，約2,740萬美元用於我們的營運資金、技術及知識產權及其他一般公司用途。所得款項淨額剩餘的餘額存入銀行存款賬戶。本集團將按本公司日期為二零一四年十月三日之招股章程（「招股章程」）所載的方式使用剩餘所得款項淨額。

董事會報告

物業、廠房及設備

本集團旗下物業、廠房及設備和投資物業於截至二零一五年十二月三十一日止年度的添置及其他變動詳情載於財務報表附註13及14。

此外，投資物業詳情如下：

位置	用途類別	租期	本集團權益	建築樓面面積 (平方米)
中國 上海 浦東新區 張江高科技園區 郭守敬路818號 9幢樓宇的一部份	工業用途	按於二零一五年三月八日 屆滿的土地使用權持有	100%	91,563.11

股本及購股權計劃

本公司截至二零一五年十二月三十一日止年度的股本變動詳情載於財務報表附註28。由二零一四年三月三日起按新公司條例（第622章）附表11第37條，這些變動包括自動將股份溢價之金額列入股本中，為過渡至無面值股份制度的一部份。

購股權計劃（「購股權計劃」）已經於二零一五年九月一日舉行的本公司股東特別大會批准。購股權計劃的概要如下：

購股權計劃的目的

購股權計劃的目的是吸引、挽留參與者（定義見下文）及對其提供獎勵，以讓其有機會獲得本公司股份及將其利益與本公司的經營業績及股價表現密切相連，旨在提升本公司價值。

參與者：

購股權計劃參與者（「參與者」）包括(1)本集團任何成員公司的現時執行及非執行董事；或(2)對本集團任何成員公司的經營業績及可持續發展有直接影響的高級管理層以及主要管理及技術人員之人士（視乎購股權計劃列明的任何限制及約束而定），惟不包括任何獨立非執行董事。

董事會報告

各參與者的最高配額：	倘在任何12個月期間內所配發及因授出及將予授出的全部購股權（「購股權」，包括已行權、已註銷及尚未行權的購股權）獲行使而向參與者配發的股份總數超過本公司當時已發行股本的1%，則不得向該參與者進一步授出購股權。經股東於股東大會上批准，可在任何12個月期間內向任何參與者授予超出1%個人限額的期權。在股票授予日（定義見購股權計劃），任何持有本公司5%以上附有表決權股份的人員，未經股東於股東大會上批准，不得被授予購股權。
購股權可予行使前須持有的最短期間（如有）：	2年（除非購股權授予通知另有規定）。
申請或接納購股權所應付的款項及須予付款或催繳或就此須支付貸款的期間：	1.00港元乃由各被授予人自建議授出日期起計28日內支付，作為購股權授出的代價。
購股權計劃的餘下期限：	購股權計劃有效期間為採納日期起至二零二二年九月一日止的七(7)年。
所授出購股權的詳情如下：	
授出日期：	二零一五年九月四日
所授出購股權的行使價：	6.912港元
所授出購股權的數目：	30,250,000份（佔本公司於本報告日期已發行股份的2.93%）。
購股權的有效期間：	自二零一五年九月四日起至二零二二年九月三日（七(7)年）止（包括首尾兩日）。
購股權的歸屬期間：	期權的三分之一應分別於二零一七年九月四日、二零一八年九月四日及二零一九年九月四日歸屬。
每股行使價6.912港元較以下較高者溢價0%：(i)於購股權授予日期聯交所每日報價表所報每股收市價6.87港元；及(ii)於緊接授予日期前五個交易日聯交所每日報價表所報本公司普通股的平均每股收市價6.912港元。	

董事會報告

購股權於截至二零一五年十二月三十一日止年度的變動詳情如下：

參與者姓名或類別	購股權數目				於二零一五年 十二月三十一日	購股權的行權期間	購股權的 行使價
	於二零一五年 九月四日授出	年內行權	年內註銷	年內失效			
董事							
王煜先生	869,000	-	-	-	869,000	二零一七年九月四日至 二零二二年九月四日	6.912港元
森田隆之先生	119,000	-	-	-	119,000	二零一七年九月四日至 二零二二年九月四日	6.912港元
其他僱員							
合共	29,262,000	-	(130,000)	-	29,132,000	二零一七年九月四日至 二零二二年九月四日	6.912港元
	30,250,000	-	(130,000)	-	30,120,000		

- 年內授出的股本結算購股權的公平值為12,184,000美元，於授出日期採用二項式模式估計所得。購股權的價值受到二項式模式及多項主觀及不確定假設的限制。有關假設變動可重大影響購股權的價值。

除上文披露者外，本公司於截至二零一五年十二月三十一日止年度並未採納任何其他購股權計劃。

儲備

本集團截至二零一五年十二月三十一日止年度的儲備變動詳情載於本報告第151頁之綜合權益變動表。

持續關連交易及關連交易

持續關連交易

本集團已於二零一四年十月三日發佈的招股書中披露有關與華虹摯芯、矽睿科技、NEC Management Partner, Ltd. (NEC Management)、儀電集團、上海華力、華虹置業及上海華錦物業管理有限公司(華錦物業管理)之間的持續關連交易。具體交易詳情概要載於下表。本公司已申請並獲聯交所豁免(其中包括)就有關持續關連交易嚴格遵守公告及獨立股東批准之規定(視情況而定)。本集團持續關連交易詳情如下：

單位：千美元

交易日期	交易雙方	關連關係	交易	二零一五年 實際交易金額	二零一五年 建議年度上限
二零一四年 七月一日	華虹摯芯(買方) 本公司(賣方)	華虹摯芯為本公司控股股東華 虹集團的全資子公司。	本公司(賣方)與華虹摯芯(買 方)簽署的銷售協議，有關向 華虹摯芯銷售集成電路及其他 半導體產品。	9,929	13,200

董事會報告

交易日期	交易雙方	關連關係	交易	二零一五年 實際交易金額	二零一五年 建議年度上限
二零一三年 十一月一日	矽睿科技(買方) 本公司(賣方)	矽睿科技由本公司控股股東上海聯和持有36.36%權益，其中27.27%權益由上海聯和直接持有，9.09%權益則由本公司直接持有。(1)	本公司(賣方)與矽睿科技(買方)簽署的銷售協議，有關向矽睿科技銷售集成電路及其他半導體產品。	911	8,000
二零一四年 五月十八日	矽睿科技 (接受服務方) 本公司 (提供服務方)	矽睿科技由本公司控股股東上海聯和持有36.36%權益，其中27.27%權益由上海聯和直接持有，9.09%權益則由本公司直接持有。(1)	矽睿科技(接受服務方)與本公司(提供服務方)簽署的服務協議，有關向矽睿科技提供服務。	445	500
二零一四年 七月一日	華虹摯芯(賣方) 本公司(買方)	華虹摯芯為本公司控股股東華虹集團的全資子公司。	華虹摯芯(賣方)與本公司(買方)簽署的採購協議，有關採購用於生產本集團半導體產品的原料。	495	800
二零一四年 七月一日	NEC Management (前稱為NEC Purchasing Service, Ltd.) (賣方) 本公司(買方)	NEC Management為本公司主要股東NEC Corporation的全資子公司。	NEC Management(賣方)與本公司(買方)簽署的採購協議，有關採購用於生產本集團半導體產品的原料。	726	800
二零一四年 九月二十三日	儀電集團 (代表其本身及 其子公司)(賣方) 本公司(買方)	儀電集團為本公司控股股東。	儀電集團(賣方)(代表其本身及其子公司)與本公司(買方)簽署的採購協議，有關採購物品和服務。	382	1,300

董事會報告

交易日期	交易雙方	關連關係	交易	二零一五年 實際交易金額	二零一五年 建議年度上限
二零一零年 二月二十五日 (連同日期為 二零一一年 六月十日及 二零一四年 七月二十五日的 補充協議)	上海華力(承租方) 本公司(出租方)	上海華力73.42%權益為本公司 控股股東上海聯和持有。	上海華力(承租方)與本公司 (出租方)簽署的租賃協議， 有關本公司將位於中國上海浦 東新區張江高科技園區13街 坊2丘晶圓廠的物業出租予上 海華力，供其設置300mm晶 圓生產線。總出租建築面積為 96,099.2平方米。	12,793	14,811
二零一三年 一月十日	華虹置業 (作為出租方) 本公司 (作為承租方)	華虹置業為華虹科技發展的全 資子公司，華虹科技發展由我 們控股股東華虹集團持有50% 並與其合併報表及由華虹NEC 持有50%的公司。	華虹置業(作為出租人)與 本公司(作為承租人)訂立 的租賃協議，內容有關本公 司向華虹置業租賃位於中國 上海浦東新區錦綉路2777弄 華虹創新園的宿舍物業(宿 舍物業)以用作本公司僱員 的員工宿舍。租賃總建築面 積為17,412.87平方米。	1,622	1,622
二零一四年 六月十日	華錦物業管理 (作為物業 管理公司) 本公司 (作為承包商)	華錦物業管理為華虹科技發展 的全資子公司，華虹科技發展 由我們控股股東華虹集團持有 50%並與其合併報表及由華虹 NEC持有50%的公司。	華錦物業管理(作為物業管 理公司)與本公司(作為承 包商)訂立的物業管理協 議，內容有關本集團委聘華 錦物業管理就宿舍物業提供 物業管理服務。	201	206

附註：

(1) 此反映於二零一五年十二月三十一日的狀況。

董事會（包括獨立非執行董事）已審閱以上持續關連交易，並確認所訂立之該等交易實則上於二零一五年持續進行：

- (i) 於本公司日常業務過程中進行；
- (ii) 按照一般商務條款進行，或如可供比較的交易不足以判斷該等交易的條款是否為一般商務條款，對本公司而言，該等交易的條款不遜於獨立第三方可取得或提供（視屬何情況而定）的條款；及
- (iii) 根據有關的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益。

本公司核數師已致函董事會，認為就上文所述於二零一五年訂立之持續關連交易：

- (i) 核數師並不知悉任何事項使核數師相信，已披露的持續關連交易尚未得到本公司董事會的批准；
- (ii) 就涉及本集團提供商品或服務的交易而言，核數師並不知悉任何事項使核數師相信，這些交易未能在所有重大方面符合本公司的定價政策；
- (iii) 核數師並不知悉任何事項使核數師相信，這些交易的訂立未能在所有重大方面符合關於這些交易的相關協議的規定；及
- (iv) 就各持續關連交易之總額而言，核數師並不知悉任何事項使核數師相信，對於已披露的持續關連交易，其交易金額已超過招股章程所披露的相應年度交易總額上限。

關連交易

於二零一五年五月二十五日，我們控股股東華虹集團的間接子公司華虹置業與本公司全資子公司華虹宏力訂立內容有關宿舍物業若干裝修工程的補充租賃協議，最高限額人民幣11,810,000元。補充租賃協議詳情由本公司於二零一五年五月二十五日公告（本段界定詞彙與公告內所界定者具有相同涵義）。

關聯方交易

於截至二零一五年十二月三十一日止年度，本集團根據適用會計準則與被視為「關聯方」的人士進行若干交易。本集團於截至二零一五年十二月三十一日止年度訂立的關聯方交易的詳情於財務報表附註33披露。除本年報「關連交易」一段所披露者外，於附註33披露的其他關聯方交易並不被視為關連交易，或根據上市規則獲豁免申報、公佈及獲股東批准之規定。

董事會報告

股東週年大會

股東週年大會將於二零一六年五月十一日（星期三）舉行。

暫停辦理股份過戶登記手續

為確保股東出席二零一六年股東週年大會並於會上投票的資格

交回股份過戶文件以作登記的最後時限

暫停辦理股份過戶登記手續

記錄日期

二零一六年五月六日下午四時三十分

二零一六年五月九日至十一日（包括首尾兩日）

二零一六年五月十一日

釐定股東獲派末期股息資格

遞交過戶文件以供登記的截止時間

暫停股份過戶登記

記錄日期

派付日期

二零一六年五月十六日下午四時三十分

二零一六年五月十七日至十九日（包括首尾兩日）

二零一六年五月十九日

二零一六年六月三十日

為確保符合資格出席股東週年大會並於會上投票以及獲得上述建議末期股息，尚未登記的股份持有人要確保將全部股份過戶文件連同有關股票於上述最後時限前送達本公司的股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司辦理股份過戶登記手續，地址為香港皇后大道東183號合和中心22樓。

董事及董事服務合約

年內及截至本報告日期，本公司的董事如下：

執行董事：

張素心先生（主席）（於二零一六年三月十一日獲委任）

傅文彪先生（主席）（於二零一六年三月十一日辭任）

王煜先生（總裁）

非執行董事：

陳劍波先生

馬玉川先生

森田隆之先生

葉峻先生

獨立非執行董事：

張祖同先生

王桂壘先生，太平紳士

葉龍蜚先生

本公司各董事以三年特定任期獲委任，並須於股東大會上由本公司再次提名及重選，除非按照相關委任函或董事服務合約的條款及條件提早終止。

董事會報告

王煜先生、張祖同先生、葉龍蜚先生及張素心先生將於股東週年大會上輪席退任董事職務，王煜先生、張祖同先生、葉龍蜚先生及張素心先生符合資格並願按照本公司的組織章程膺選連任。

概無擬於股東大會上膺選連任的董事已訂立本集團可於一年內終止而無須補償（法定補償除外）的服務合約。

本公司已接獲現任各獨立非執行董事按照上市規則第3.13條發出的年度獨立性確認書。本公司認為根據上市規則，所有獨立非執行董事均為獨立人士。

董事及高級管理層履歷

本公司董事及高級管理層的履歷載於本報告第83至88頁。

最高薪人士及董事及高級管理層的薪酬

董事及5名最高薪人士的薪酬詳情分別載於本年報綜合財務報表附註8及9。

董事及最高行政人員於本公司股份及相關股份的權益

於二零一五年十二月三十一日，除下文披露者外，概無本公司董事及最高行政人員於本公司或任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債權證中擁有載入根據證券及期貨條例第352條須予存置的登記冊內的任何權益及淡倉，或須按照上市規則所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則須就上市公司董事進行的證券交易須知會本公司及聯交所的任何權益及淡倉。

董事姓名	身份	以好倉持有的 相關股份數目 (附註1)	概約權益百分比
王煜先生	實益擁有人	869,000	0.08%
森田隆之先生	實益擁有人	119,000	0.01%

附註：

(1) 按購股權計劃授出的購股權項下於本公司相關股份的好倉

董事於競爭業務的權益

於本年度，概無本集團董事於與本公司或本集團業務直接或間接競爭的業務中擁有任何權益。

董事於重大交易、安排或合約的權益

本公司或其任何子公司或聯營公司並無訂立於截至二零一五年十二月三十一日止年度完結時或年內任何時間仍然生效，且有董事直接或間接擁有重大權益的重大交易、安排或合約。

董事會報告

董事的證券交易

本公司已自行頒佈董事買賣本公司證券的行為守則（公司守則），條款不比標準守則寬鬆。經向全體董事進行具體查詢，董事確認他們於二零一五年整個年度一直遵守公司守則及標準守則。

彌償保證及保險

本公司為董事及高級職員提供D&O保險。D&O保險承保日常管理責任及每年續保。

子公司的董事

於截至二零一五年十二月三十一日止年度或於二零一五年末起至本報告日期期間，在本公司子公司董事會任職的董事姓名如下：

子公司名稱	註冊成立地點	董事姓名
Grace Semiconductor Manufacturing Corporation (「Grace Cayman」)	開曼群島	張素心先生 傅文彪先生 (已辭任) 葉峻先生
上海華虹宏力半導體製造有限公司 (「華虹宏力」)	中國上海	張素心先生 傅文彪先生 (已辭任) 王煜先生 陳劍波先生 馬玉川先生 森田隆之先生 葉峻先生 張祖同先生 王桂壘先生，太平紳士 葉龍蜚先生
力鴻科技有限公司 (「力鴻科技」)	中國香港	王鼎先生 傅城先生
HHGrace Semiconductor USA, Inc. (「HHGrace USA」)	美國加州	王鼎先生 傅城先生
HHGrace Semiconductor Japan Co., Ltd. (「HHGrace Japan」)	日本東京	中村真紀女士 王鼎先生 傅城先生
上海華傑芯片技術服務有限公司 (「上海華傑」)	中國上海	范恒先生 李向陽先生 (已辭任)

董事會報告

主要股東及其他人士於本公司股份和相關股份的權益

於二零一五年十二月三十一日，除本公司董事或最高行政人員外，於本集團股份及相關股份中擁有5%或以上權益或淡倉的人士如下：

主要股東	身份及權益性質	持有股份數目	佔已發行股本權益 總額的概約 百分比*
上海華虹國際有限公司(華虹國際) ⁽²⁾	法定及實益擁有人	350,401,100 ⁽¹⁾	33.89%
華虹集團 ⁽²⁾	受控制法團權益	350,401,100 ⁽¹⁾	33.89%
中國電子 ⁽²⁾	受控制法團權益	350,401,100 ⁽¹⁾	33.89%
儀電集團 ⁽²⁾	受控制法團權益	350,401,100 ⁽¹⁾	33.89%
Sino-Alliance International, Ltd. (Sino-Alliance International)	法定及實益擁有人	237,450,330 ⁽¹⁾⁽³⁾	22.97%
Sino-Alliance International, Ltd. (Sino-Alliance International)	受控制法團權益	34,919,354 ⁽¹⁾	3.37%
上海聯和	受控制法團權益	622,770,784 ⁽¹⁾⁽⁴⁾	60.23%
NEC Corporation	法定及實益擁有人	99,038,800 ⁽¹⁾	9.57%
AllianceBernstein L.P.	投資經理人	24,860,826 ⁽¹⁾	2.40%
AllianceBernstein L.P.	受控制法團權益	27,796,174 ⁽¹⁾	2.69%

附註：

- (1) 於本公司股份中的好倉。
- (2) 華虹國際為華虹集團的全資子公司。於二零一五年十二月三十一日，華虹集團由中國電子及上海聯和各擁有47.08%股權。此外，上海聯和因其擁有華虹集團的47.08%股權及根據儀電集團與上海聯和的投票集團取得4.75%投票權而控制華虹集團51.83%的投票權。根據證券及期貨條例第XV部，中國電子、上海聯和及儀電集團被視為於有關股份中擁有權益。
- (3) Sino-Alliance International股數包含因託管安排而代為持有3,645股股份。在該等3,645股託管股份中，561股股份其後已於二零一六年三月九日轉回至其實益擁有人。
- (4) 除透過華虹國際間接持有350,401,100股股份(33.89%)外，上海聯和透過四家全資子公司包括Sino-Alliance International間接持有本公司權益。

* 百分比乃按本公司於二零一五年十二月三十一日已發行的股份總數(即1,033,871,656股股份)計算。

除上文披露者外，就本公司董事及最高行政人員所知，於二零一五年十二月三十一日，概無本公司董事或最高行政人員以外的其他人士或法團於本公司任何股份或相關股份中有任何權益或淡倉並已記入根據證券及期貨條例第336條本公司須予存置的記錄冊內。

董事會報告

購買股份或債權證的安排

於截至二零一五年十二月三十一日止年度任何時間，概無向任何董事或彼等各自之配偶或未成年子女授出任何權利以收購本公司股份或債權證方式得到利益，亦無上述人士曾行使上述權益；再者，本公司或其任何控股公司、子公司或同系子公司亦無訂立任何安排，使董事或彼等各自之配偶或未成年子女可購買任何其他法人團體之上述權利。

主要客戶及供應商

於截至二零一五年十二月三十一日止年度，本集團五大供應商所應佔的總採購額低於30%，本集團五大客戶所應佔的總營業額低於30%。

薪酬政策

截至二零一五年十二月三十一日，本集團僱用合共3,787名員工。本集團按其優點及發展潛能招聘及擢升人員。本集團僱員的薪酬政策由薪酬委員會按其優點、資質及勝任程度設立。

董事薪酬由薪酬委員會決定，並會考慮到本集團的經營業績及個人表現。董事薪酬按姓名載列於截至二零一五年十二月三十一日止年度的財務報表附註8。

買賣、銷售或贖回證券

截至二零一五年十二月三十一日止年度，本公司或其任何子公司概無買賣或贖回本公司任何上市證券。

優先購買權

本公司的組織章程或香港法律概無優先購買權條文，規定本公司須按比例向現有股東提呈新股份發售。

企業管治

本公司致力保持企業管治在高水平，以保障股東權益及提升企業價值及問責性。

本公司所採納的企業管治常規資料載於本年報企業管治報告內。

董事會報告

遵守不競爭契據及優先購買權契據

本公司的控股股東華虹集團、上海聯和及儀電集團訂立日期為二零一四年九月二十三日的**不競爭契據**（「**不競爭契據**」），詳情載於日期為二零一四年十月三日的本公司招股章程（「**招股章程**」）「與控股股東的關係」一節中「**不競爭承諾**」一段。另外，華虹集團和上海聯和亦訂立日期為二零一四年六月十日的**優先購買權契據**（「**優先購買權契據**」），詳情載於招股章程「與控股股東的關係」一節中「**優先購買權**」一段。本公司於截至二零一五年十二月三十一日止年度已覆核上述各控股股東有關他們遵守不競爭契據及優先購買權契據（視情況而定）內承諾的書面聲明。獨立非執行董事已覆核遵守情況，並確認不競爭契據及優先購買權契據（視情況而定）下的全部承諾均獲有關訂約方遵守。

足夠公眾持股量

按本公司可公開取閱的資料，就董事於本報告日期所知，董事信納本公司已維持上市規則下的指定最低公眾持股量。

核數師

股東週年大會上將提呈一項決議案，續聘安永會計師事務所為本公司的核數師。

代表董事會

張素心先生

主席

二零一六年三月二十二日

企業社會責任



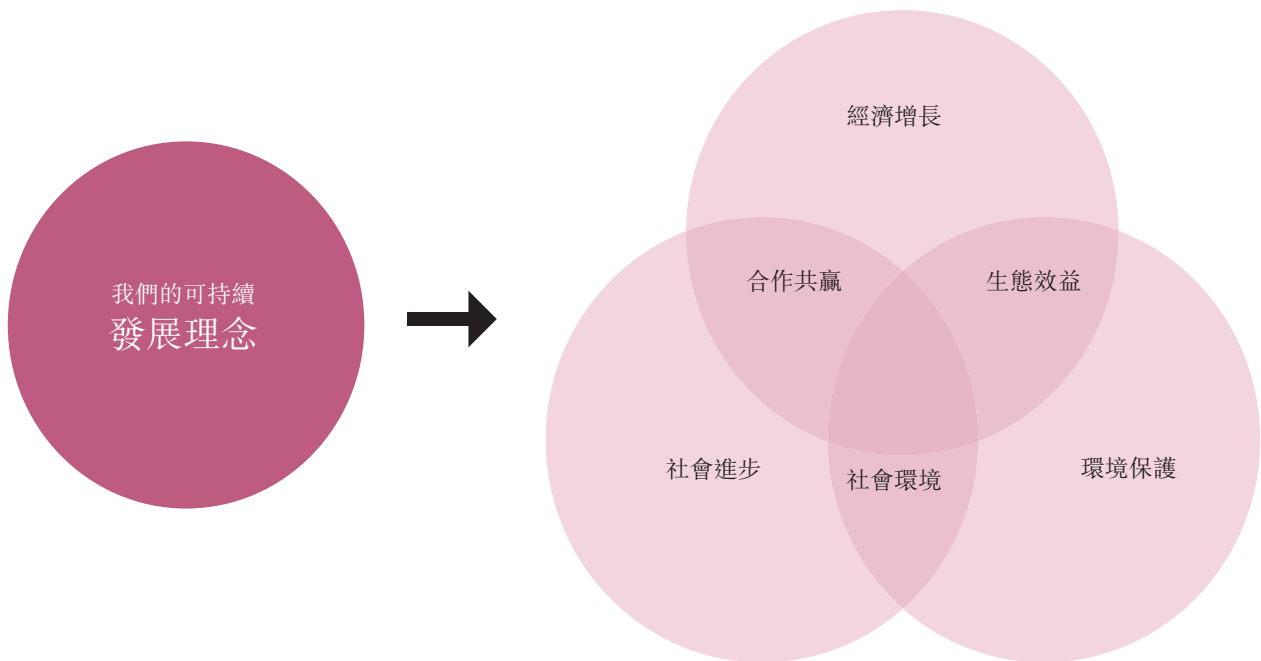
緒論

我們的可持續發展及發揮長遠績效的理念是在經濟、環境及社會三個方面同時取得成績，它們彼此互相影響、互相支持。我們的企業社會責任符合我們運營所在地的所有適用法律，並與我們行業內的國際領先標準看齊。此等常規有助我們及時呼應客戶、員工、投資人、所在國家和社區之人群等利益相關方。我們將社會責任融入企業經營中，藉此既滿足客戶所需，又顧及員工的身心健康及環境保育，並時刻擔當良好企業公民。

一、社會責任管理體系

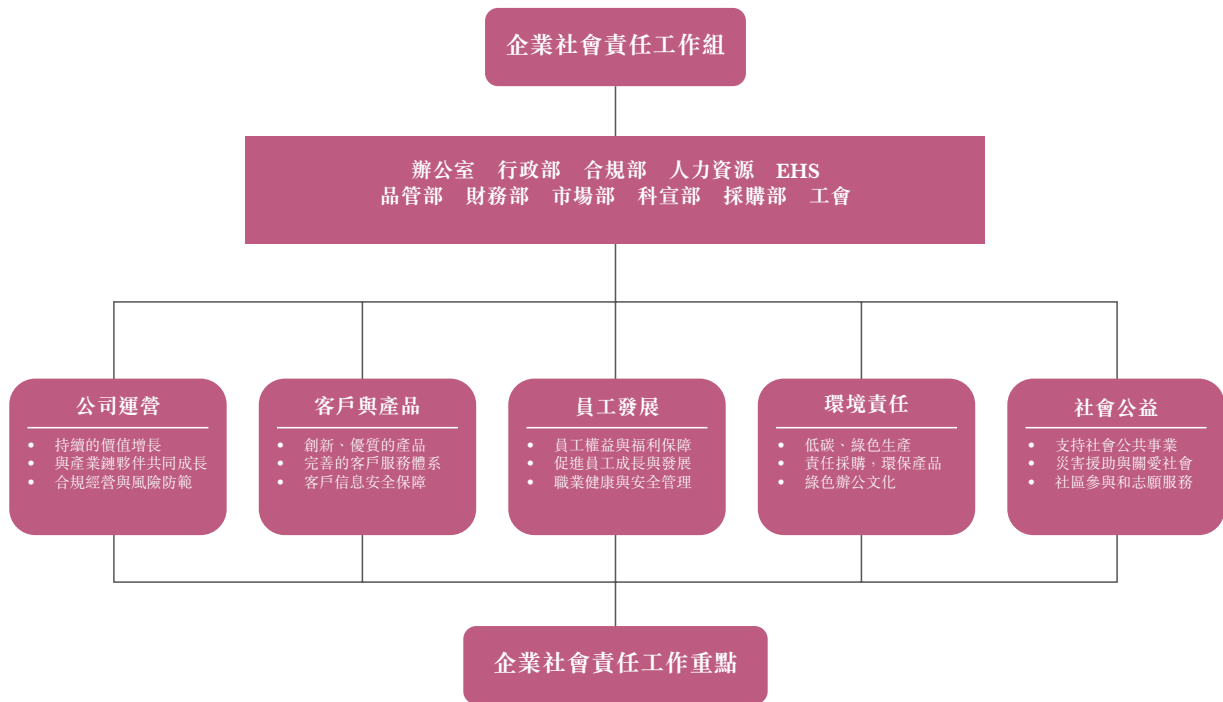
1.1 責任理念與管理

我們認為企業履行社會責任的重點在於堅持高標準的國際商業及社會道德準則，為所有的利益相關方創造和分享價值。為此，公司將環境與社會責任融入企業的戰略經營活動中。我們審慎地管理我們的環境和社會風險，改善供應鏈表現，降低資源消耗及環境排放，鼓勵創新，選育人才，爭取社會認可，以提升我們的聲譽。



企業社會責任

有效的社會責任管理離不開高級管理層重視與全員參與。我們成立企業社會責任工作組，形成管理層參與，橫向協調各職能部門，縱向覆蓋各下屬公司的企業社會責任組織體系；工作組人員來自各職能部門的負責人。



企業社會責任

1.2 利益相關方參與

根據公司自身業務和運營特點，借鑑國內外同業的經驗和最佳實踐，我們將主要利益相關方確定為股東、客戶、員工及合作夥伴；政府及監管機構；當然還有我們工作生活所在的社區以及公眾，並通過網站、媒體、會議、報告、活動等渠道和方式積極與之溝通。

利益相關方的期望與回應

關鍵利益相關方	相關方說明	關注的議題	溝通與回應
股東	對公司進行股權、債權投資的國內外投資人	公司治理機制，經營策略與經營績效，穩定盈利與投資回報	股東會議、財務報告、業績公告、路演等
客戶	集成器件製造商、系統及無廠半導體公司	產品質量，服務價值，客戶信息保護	產品展覽、客戶調研、技術研討會，B2B系統，e-tapeout系統，客服熱線、客戶滿意度調查等
員工	公司員工，以及常年服務於公司業務的人員	員工權益和福利，薪酬制度，培訓與發展，工作環境，身心健康及家庭關愛	員工活動、職代會、員工培訓、員工自助系統、員工手冊、企業內部刊物等
政府及監管機構	工業、稅務、環保、安全等部門、地方政府、證監會等政府或監管機構	合規經營，管制透明，足額納稅，低碳減排，資源節約	機構考察、公文往來、政策執行、信息披露等
合作夥伴	供應商、研究院校、行業協會等	商業道德和信用，公平競爭，合規經營，互利的戰略聯盟	公開招投標會議、戰略合作談判、交流互訪等。
社區及公眾	運營所在地社區，社會公眾、媒體與非營利組織	社區發展，社會公益，環境保護，商業道德	社區活動、員工志願者活動、公益活動、社會事業支持項目等

企業社會責任

1.3 風險管理及實質性議題識別與分析

風險管理

我們不斷完善風險管理的組織體系，改進流程與制度，切實提升全面風險管理能力。公司管理層已經制訂並實施風險管理政策，包括策略、運營、財務及法律等方面。董事會下的審核委員會負責監督整體風險管理並每年評估及更新風險管理政策，二零一五年，財務、環境風險策略均有所完善。

公司的主要ESG風險及應對方法

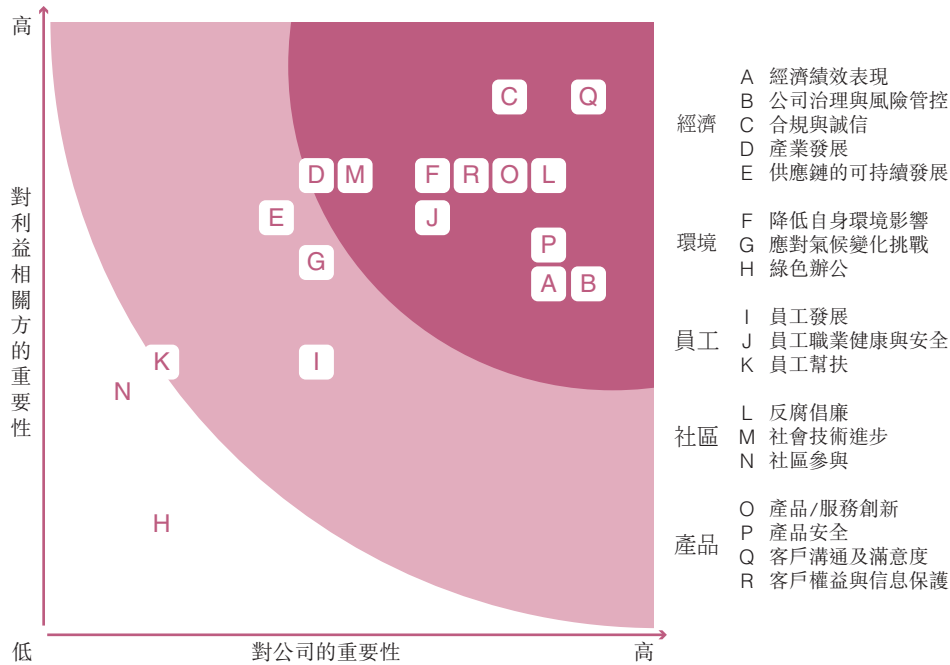
風險類別	風險內容	策略
財務	現金流動	編製每月現金流動表，記錄現金流動，併發送於相關部門作跟進
	匯率波動	涉及外幣的交易使用現有外幣結算，減少兌換外幣的需要，減少匯率波動風險
	客戶信用管控	由銷售經理收集客戶的資料，包括財務報告及整體發展等。財務部按所收集的資料做客戶信用評分，根據收集的資料歸類不同信用範圍，財務部把結果向各銷售經理及首席財務官報告
環境及安全	環境	公司根據環境因素識別、評價和控制策劃管理程序，列出重大環境因素清單
	工程評估	公司所有項目在投入之前，會對各項目在環境及職業健康安全方面所帶來的影響，做一個全面綜合的評估
	安全檢查	持續並定期開展以隱患排查和設備故障診斷為主的安全檢查
	職業健康	公司根據已制定的安全健康環境指標及方案管理程序，制定環境職業健康安全目標及方案管理
生產	供應商評選	以成本，供應能力，規格要求等為供應商評分，選擇最合適的供應商，並對供應商作定期評估
產品	負責任營銷	所有對外資料需市場部及科宣部認可才可以發佈
	知識產權	在申請專利前，合規部會進行的評審工作

企業社會責任

實質性議題識別與分析

我們定期進行社會責任議題檢查工作，通過定期分析，綜合考慮公司戰略和運營方向，利益相關方關注的重點和期望，以及應當遵循的國內、國際標準和政策等內外部因素，透過定期識別、評估和篩選，界定具有較強實質性的議題作為我們的行動及報告披露重點。

二零一五年，通過對標可持續發展報告指南GRI4，在內外部利益相關方調查的基礎上，我們列出了新的報告和行動重點。其中客戶溝通及滿意度、合規與誠信、客戶權益與信息保護、反腐倡廉等議題的重要性有所上升。



二、環境責任

我們持續追蹤環境相關國際公約及經營地的法律法規，定期對溫室氣體排放、資源能源使用、廢棄物排放等管理制度進行更新，嚴格遵守《中華人民共和國環境保護法》、《中華人民共和國大氣污染防治法》、《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》等環境相關法律法規，建立環境管理體系，努力實踐各項減廢及減少能源和天然資源消耗的措施，截至二零一五年末，公司未發生任何環境污染事件，也未受到有關環境方面的投訴或處罰。

環境相關法律法規梳理

法律法規領域	說明	識別數量
環境	我們分析和梳理了包括環境保護、廢氣、水、廢棄物、噪聲、電磁輻射、化學品、資源、能源、輻射等跟環境相關的法律法規及國際公約	100餘部

企業社會責任

2.1 環境管理

公司環境管理體系遵循ISO14001管理體系的要求，識別國家層面、行業層面、企業層面環境風險，制定安全健康環境管理體系目標指標及方案管理程序。在有關排放物管理方面，從化學品原材料入廠管控，到廢氣、廢水排放，廢棄物處置廠區噪音管理等方面，制定了一整套有效的環境管理規程，並進行碳排查，不斷降低公司的溫室氣體排放。二零一五年三月，公司環境管理體系進行BSI認證，並相應制定減少危廢、節能減排計劃，在經營上盡可能採用環保的產品和經認證的物料。

在有關資源使用方面，公司建立了能源管理制度，其中《能源、資源管理程序》中明確了最高管理層的能源管理工作，能源管理領導小組及小組成員的職責。公司同時對發展新的節能減排項目建立了獎勵規定。於二零一五年，一、二、三廠在節能減排方面獎勵VE（價值工程）項目合計687個，發放獎金金額109.46萬元人民幣，產生效益9,555萬元人民幣。

二零一五年污染防治工作及成果

監測工作

- 對於排污監測，公司完成《二零一四年度排污年報》，《二零一五年度排污年度申報》，每月開展污染源自動監控設施例行檢查，編製環境季報、在線監測設施運行季報
- 對於廢棄物，公司制定二零一四年度廢棄物管理計劃，完成二零一四年度有害物質年度備案，對應環境監察支隊現場監察砷和砷化氫的管理和含砷廢棄物的管理狀況現場核查
- 組織編製《華虹宏力二零一五年度清潔生產審核報告》

成果

- 浦東環境監測站對污水國控單位全年檢測數據（排水，排氣，噪聲），數據結果全部達標
- 浦東行政執法局執法支隊水務大隊排水執法監測符合達標排放要求，廢氣排污費繳納率100%
- 完成二零一五年危險廢棄物網上備案和操作
- 定期委託監測，數據達標

二零一五年資源節約工作及成果

監測工作

- 對於能源管理，公司編製並發佈二零一四年度《能源利用狀況報告》，編寫上海市經濟和信息化委員會「負荷管理潛力調查」及華虹集團「關於上報節能工作情況的通知」等調研，通過二零一五年度節能監察中心的能效考核
- 對於用水管理，組織實施三廠節水評估相關申請報告的編製工作，公司在確保生產供水量充足的前提下，完成水表總台賬的核查、水統計分析及用水月報，鼓勵通過節約用水、中水回用等方法提升水資源利用率

主要工程及其成果

- 冷凍水、熱水聯產節能改造，折算年節約標準煤2,140噸
- 新增一台小冰機調節冰水系統冷量，冬季使用小冰機替換大冰機，節電量折算年節約標準煤648噸
- 空調箱增加變頻器節能改造，改造後馬達實際運行功率減少60KW，每年節省的用電量折算標準煤157.68噸
- MAU新風溫度調整，節約天然氣168,848.84立方米／年，節約電量210,246度／年，折算節約標準煤28.67噸

企業社會責任

二零一五年環境績效

相關指標	績效表現	
	二零一四年	二零一五年
節能減排和環境保護投入資金	3,922.2萬元	1,246.1萬元
用水總量	454.5萬噸	472.2萬噸
單位產量用水	3.2噸	3.18噸
用電總量	41,274萬度	44,063萬度
單位產量用電	291度	297度
燃氣用量	707.65萬立方米	604.38萬立方米
單位產量用氣	5.0立方米	4.07立方米
廢水排放總量	409.07萬噸	415.23萬噸
循環／再利用水量	251.43萬噸	235.53萬噸
廢氣排放總量	1,200,000萬立方米	1,210,151萬立方米
危險廢棄物處置量	3,597.0噸	4,073.4噸
廢棄物氟化鈣排放量	2,455.8噸	2,786噸
有害廢棄物總量	3,597噸	4,073.4噸
單位產量有害廢棄物產生噸數	0.0025噸	0.0027噸
無害廢棄物總量	2,455.8噸	2,786噸
單位產量無害廢棄物產生噸數	0.0017噸	0.0019噸
製成品所用包裝材料的總量	31.9噸	33.7噸
萬單位產量包裝材料使用噸數	0.2246噸	0.2277噸
製成品所用包裝材料的回收量	4.2噸	5.7噸
違反環境法律法規所受處罰的次數	0次	0次
違反環境法律法規被處重大罰款的金額	0萬元	0萬元

企業社會責任

2.2 綠色產品

公司的所有製造設施均被證明符合QC080000 IECQ HSPM標準。IQC080000 IECQ HSPM確立建立有害物質工藝管理體系的標準，此舉確保晶圓或外包的後段封裝產品均符合國際法規。另外，公司自行制定有害物質管理標準及有害物質風險評估管理程序和監管辦法，進一步確保提供的產品符合歐盟的有害物質限用指令RoHS(EU RoHS)、歐盟REACH所公佈的高度關注物質(SVHC, Substance of Very High Concern)、SONY SS-00259及客戶管制有害物質要求。

公司一向重視綠色產品方面的研發，在能源應用的各個環節中，加入更多的智能管理和控制，將會有效地提升能源效率並減少排放，為綠色低碳經濟提供助力。其中功率半導體廣泛應用在移動設備、照明、新型電源，新能源汽車等領域。公司可提供相應的工藝解決方案，為移動設備帶來更長待機時間，更快充電速度，更低功耗；為LED照明提供穩定，多樣化的驅動電路；為新一代移動設備帶來更高效，更小型的充電設備和適配器；為新能源汽車提供更智能，更高效，更穩定的馬達驅動模塊。作為功率半導體Foundry領導者，公司將繼續拓展完善以智能低耗為首要目標的功率器件技術。

2.3 綠色文化

公司持續在公司內外推廣環保觀念，實施環保措施。在日常營運及行政方面，公司善用科技來踐行可持續發展的理念，例如用聯網打印，集中使用辦公自動化設備，以管理紙張耗用量，公司鼓勵雙面使用紙張、使用再生紙張以支持使用循環再造。公司同時也非常支持使用電動車，公司班車亦使用電動車。二零一五年，公司榮獲上海市綠化、環境衛生先進集體的稱號。

對外推廣方面，公司也積極地參與外部環保活動，以發揮企業影響力，推行環保行動。二零一五年，公司組織參加浦東世界環境日暨第四屆金橋生態文化節活動，繼續在各廠開展「阿拉環保網」電子廢棄物交投活動。同時公司也積極支持自然科技與環保為主體的社團組織活動。

企業社會責任

三、員工相關責任

我們持續追蹤員工相關的國際公約及經營地法律法規，定期對員工薪酬、招聘及晉升、解僱及整體權益、責任及福利，工作環境及職業安全、童工及強制勞工等方面的管理制度進行更新，嚴格遵守《中華人民共和國勞動法》、《中華人民共和國安全生產法》、《中華人民共和國就業促進法》等員工相關法律法規，建立完善的人力資源體系，保障員工的一切合法權益；構建安全的工作環境，設立嚴格的安全考核指標，定期進行員工安全培訓和應急演練。截至二零一五年末，公司未發生任何侵犯員工權益行為，也未受到有關員工方面的投訴或處罰。

員工相關法律法規梳理

法律法規領域	說明	識別數量
員工	我們分析和梳理了包括員工僱用、勞動保護、安全生產、職業病防範、工會組織等跟員工相關的法律法規及國際公約	170餘部

企業社會責任

3.1 權益與福利

員工僱用

我們採取非歧視性的員工僱用政策，建立公平、公正、公開的員工招聘制度，承諾在招聘、錄用、晉升、調動、薪資等方面提供平等機會，不因國籍、地域、膚色、民族、宗教、年齡、家庭狀況或其他因素導致的歧視政策或行為；制定《僱用規程》和《實習生管理規程》，嚴格核查員工身份信息，不招聘未滿16周歲的員工，同時堅決杜絕一切強制勞動行為的發生。

二零一五年公司僱用情況統計

類別	組別	二零一四年(人)	二零一五年(人)
性別	男性	2,548	2,647
	女性	1,130	1,140
僱傭形式	勞動合同制員工	3,678	3,787
	勞務派遣制員工	167	160 ¹
年齡構成	小於30歲員工	1,919	1,878
	30-50歲員工	1,686	1,827
	大於50歲員工	73	82
地區	大陸	3,669	3,777
	海外	9	10
管理層性別	女性	9	9
	男性	66	63
員工流動	新進員工	815	606
	離職員工	508	509
	大陸／海外離職員工	507/1	507/2
	30歲以下／30至50歲／50歲以上離職員工	380/128/0	385/110/14

¹ 包含保安、食堂等務工人員

企業社會責任

薪資福利政策

為吸引與留任公司的人才，我們為員工提供有競爭力的薪酬和全面的福利保障計劃；依法足額繳納法定社會保險項目，並為員工購買意外險、重大疾病險等商業補充保險，為員工子女及困難家庭配偶免費提供補充醫療保險；嚴格按照國家規定制定休息休假制度，為員工提供補充年休假；逢中秋、元旦等傳統節日，工會還為員工準備節日慰問禮品；為幫助外地員工落戶，公司制定《外省市員工申辦上海市戶籍辦法》，解決員工後顧之憂，二零一五年共引進專業人才52人。

溝通與關懷

打造和諧的勞工關係，通暢的溝通渠道和真誠的關懷對本公司至關重要。公司成立工會，定期召開職代會，讓員工參與公司的日常管理和制度建設。並通過圓桌午餐會多方聽取員工意見，嚴肅考慮合理建議；同時我們建立員工幫扶機制，成立職工之家，為困難職工提供長期的扶持，幫助員工盡早走出困境。

二零一五年員工權益與福利相關績效指標統計

相關指標	績效表現	
	二零一四年	二零一五年
勞動合同簽訂率	100%	100%
員工保險覆蓋率	100%	100%
受集體協商協議保障的員工覆蓋比例	100%	100%
員工申訴案件	0件	0件
員工歧視案件	0件	0件
員工扶貧幫困資金	20萬元人民幣	26萬元人民幣
員工幫扶受益人數	80人	81人
喪事慰問金額	12.1萬元人民幣	13.3萬元人民幣
員工慰問金額	110萬元人民幣	270萬元人民幣
員工捐贈現金總額	5.1萬元人民幣	15萬元人民幣

企業社會責任

3.2 健康與安全

「醫」食住行，全面保障

員工健康是公司持續關注的重要議題。醫療方面：我們為全體員工提供一年一次的健康體檢；為特殊崗位員工提供崗前、崗中、崗後職業病體檢；為女性員工、高齡員工增加更有針對性的體檢項目；二零一五年我們全面支持標準保健站和健康管理系統的建設，建立員工健康電子檔案，實現系統化管理。

飲食方面：公司在各個廠區設立自己的員工餐廳、咖啡廳，為全體員工提供安全、營養、健康的飲食。我們建立食材集中採購及合格供應鏈管理模式，從源頭保證食材的安全；編譯發行收集422道食品製作規範和銷售價格的《菜餚製作指導書》，為各廠餐廳加工銷售提供指導，並邀請員工根據指導書進行監督；加強「健康飲食」理念宣傳，引導員工樹立合理飲食的意識。

住宿方面：公司為員工提供良好的住宿條件，房間數量可完全滿足現有員工住宿需求，每間房間均配有獨立衛生設施。住宿區內設有圖書室、電腦室、桌球室、洗衣房、電視房等配套措施，並提供24小時熱水和WIFI，讓員工體驗到家一般的舒適。

出行方面：為方便員工上下班，為員工提供免費的金橋一廠與地鐵接駁班車、宿舍班車，根據員工出行需求進行線路覆蓋及班次安排，並為有周末用車需求的部門安排加班車；為張江廠區的員工發放交通補貼，員工可自主選擇方便的出行方式。

我們堅持為員工營造健康、舒適、溫馨的工作氛圍，舉辦多場健康講座和心理講座，幫助員工培養健康的生活習慣，舒緩壓力。同時鼓勵員工積極參與文娛活動，平衡工作與生活，工會以員工興趣為導向，先後組建包括徒步、籃球、攝影、棋牌、戲劇、書法等30個興趣愛好者協會，定期舉辦主題活動，內容涵蓋運動、休閒、文藝多個領域。

二零一五年員工健康保障相關績效指標統計

相關指標	績效表現
心理健康講座	389人次
員工體檢覆蓋率	100%
員工活動參與人次	8,200餘人次
員工協會入會率	54.8%

企業社會責任

職業健康與安全管理

保障員工健康安全的工作，是對員工最基本的責任和義務。我們以職業健康管理體系(OSHAS 18000)和環境管理體系(ISO 14000)為載體，進一步完善公司EHS體系管理；對職業健康、安全和環境等相關法規進行梳理，全面評估公司涉及的職業危害因素及防護措施。

我們制定嚴格的安全考核指標，堅持防範與未然，開展以隱患排查和設備故障診斷為載體的預防措施的活動，在原先「1+12+1782」公司安全應急預案體系基礎上完善了60份新增設備應急處置卡；同時組織員工安全培訓，堅持災害發生時人員撤離與組織救災並重和應急訓練與實戰結合的原則，通過「安康杯」勞動競賽等活動，組織生產一線員工實施緊急預案的演練。

二零一五年職業健康與安全相關績效指標統計

相關指標	績效表現	
	二零一四年	二零一五年
特殊崗位人員職業健康體檢次／完成率	100%	99% ²
員工職業病發病率	0%	0%
安全隱患&5S排查	4,813項	10,447項
整改完成率	98.5%	96%
實施安全技改項目	105項	114項
安全技改投入	2,050萬元人民幣	2,058萬元人民幣
安全運營總投入	2,620萬元人民幣	2,650萬元人民幣
應急演練活動	429次	117次
參加應急演練活動員工數	10,434人次	13,175人次
安全培訓次數	45次	57次
安全培訓人次	6,650人次	7,058人次
因工傷損失工作天數	83天	149.5天
生產安全事故發生	無	無
因安全事故死亡員工數	無	無

² 1人崗前職業禁忌，1人崗中職業禁忌，均調離崗位

企業社會責任

3.3 學習與成長

員工的成長是企業發展的動力源泉，我們不斷完善培訓體系，例如制定了《培訓教育規程》等制度。二零一五年公司圍繞新人培訓、崗位培訓、專業技術培訓和管理技能培訓等內容，共開展1954場內外部培訓，並通過問卷調查、行為跟蹤、匯總分析等方式評估培訓實施效果。

公司通過完善晉升機制和工作調動、輪換等實踐，為員工職業生涯發展搭建平台；根據崗位性質設置管理、技術、職能三個序列，關注和幫助員工進行自我職業生涯規劃，為員工制定個性化的職業發展通道，二零一五年參與定期績效及職業發展考評的員工比例達100%；同時支持員工接受教育和繼續深造提供，提供在職學歷教育補貼，二零一五年公司碩士、博士學歷教育補貼7人。

二零一五年度員工培訓相關績效指標統計

相關指標	績效表現	
	二零一四年	二零一五年
員工培訓總人次	75,689	83,051
員工培訓總投入（萬元人民幣）	110	158
全體員工人均接受培訓小時數	64.7小時	78.53小時
全體員工受訓覆蓋率	100%	100%
普通員工人均培訓時長	65小時	65.8小時
管理層員工人均培訓時長	8小時	3.6小時
普通員工受訓覆蓋率	100%	100%
管理層員工受訓覆蓋率	100%	100%
女性員工人均培訓時長	65.1小時	77.6小時
男性員工人均培訓時長	65小時	79.2小時
女性員工受訓覆蓋率	100%	100%
男性員工受訓覆蓋率	100%	100%

四、產品與客戶

我們持續追蹤產品與客戶相關的國際公約及經營地法律法規，定期對產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及隱私等方面的管理制度進行更新，嚴格遵守《中華人民共和國產品質量法》、《中華人民共和國廣告法》等與產品相關的法律法規，建立質量保證體系和客戶服務體系。截至二零一五年末，公司我未發生過侵犯客戶權益的訴訟，也未發生因客戶對產品質量問題而引發的訴訟。

4.1 產品責任

質量控制

秉承「質量是企業生命」的理念，我們制定《質量管理方針》，推行全面的質量管理模式，由質量系統及客戶滿意、供應商管理及原材料分析、質量工程、可靠性保證、故障分析共5個綜合部門全方位保障產品的質量和可靠性。同時建立人員管理、設備管理、環境管理、體系管理、過程管理、客戶質量管理等多重管理制度，減少人為失誤；借助可靠性管理系統，對產品生產流程進行實時監控測試，並結合失效分析對整個生產過程中可能出現的異常情況進行及時預警和調整。根據公司完善的召回制度，如產品因我方原因不符合適用質保政策的規定，客戶可於質保期內將不合格產品退還我們，我們承諾免費維修或更換相關產品。

公司先後通過了ISO9001質量管理體系、ISO14001環境管理體系、ISO27001信息安全管理體系、OHSAS18001職業健康安全體系、ISO/TS16949汽車業管理體系、QC080000有害物質管理體系認證。通過完善的體系化管理進一步保證我們在材料及工藝方面製造無瑕疵且符合客戶需求的產品。

二零一五年產品品質管理相關績效指標統計

相關指標	二零一四年績效表現	二零一五年績效表現
產品退貨率	<0.1%	<0.1%
已售產品因安全與健康問題回收的比例	0%	0%

企業社會責任

科技創新

創新是企業的生命力，我們始終專注於研發半導體製造差異化先進技術，成功將先進的特色工藝技術和研發成果廣泛運用於各個領域。同時作為國家認定企業技術中心，我們擁有院士科技工作站，並於二零一五年成立了華虹宏力企業科協，通過專家引進、項目合作、人才培養、學術交流等多種形式努力建設產學研相結合的技術創新體系，促進科技成果向生產力轉化。二零一五年公司新報各級重大科研項目逾十項。

知識產權保護

作為科技型企業，公司在智能卡芯片及安全芯片等專用集成電路的研究和開發中重視自主創新，取得了豐碩的科技創新成果。我們建立保密、脫密制度，積極進行專利申報，對侵犯知識產權行為進行責任追究。同時我們也尊重他人的知識產權，承諾不侵犯任何單位或個人的相關權利；建立嚴格的信息保密制度，對上下游合作夥伴的產品技術信息進行嚴格保密；為避免因製造涉及侵犯他人知識產權的半導體器件或終端產品而遭到申訴的風險，我們接受來自聲譽良好的客戶及未發現潛在風險的產品訂單，並與主要技術公司訂立多項技術授權協議。

二零一五年科技創新相關績效指標統計

相關指標	績效表現	
	二零一四年	二零一五年
研發投入（百萬美元）	36.5	51.0
研發投入佔主營業務收入比例	5.5%	7.8%
侵犯知識產權案件（起）	0	0

截止二零一五年底，公司共擁有有效發明專利授權1704件，其中美國有效專利授權80件。

4.2 客戶服務與權益保護

客戶服務體系

公司擁有完善的客戶體系，通過客服電話、網站系統、定期及不定期會議、技術研討會、培訓等多種交流方式為客戶提供服務，我們制定客戶接觸的工作流程和操作標準，明確顧客對查詢、交易和投訴接觸方式的基本要求；制定《顧客投訴處理規程》，規定顧客投訴的處理流程、責任部門和處理要領，要求在正常投訴發生48小時內給出初步調查結果反饋；定期對顧客投訴反饋的相關信息進行整理和分析，要求相關部門制定改進計劃，並對整改效果進行監督、評價；建立《顧客滿意度測評規程》，每半年抽樣實施一次滿意度調查，針對顧客的評分和不滿項目制訂改善計劃。

秉承「為客戶提供更加便捷安全的服務」的思想，我們把建立並完善客戶產品定制信息系統作為客戶服務的重要目標，先後建立了B2B系統、e-Tapeout系統等客戶網上交互界面，方便客戶下載技術文件和提交產品技術信息，有效解決了半導體業界普遍存在的「產品設計信息傳遞效率低」、「信息錯誤或缺失造成的新產品延誤」問題，大大縮短了客戶新品推出的週期。

二零一五年客戶服務相關績效指標統計

相關指標	績效表現	
	二零一四年	二零一五年
客戶滿意度	8.39分	8.49分
客戶投訴事件	16件	11件
客戶投訴辦結率	100%	100%

客戶信息保護

公司非常重視維護客戶信息安全，作為國內首家通過信息安全認證的半導體代工廠商，我們依據ISO27001信息安全管理，建立基於「風險管理」的管理體系，制定信息安全方針；成立信息安全委員會，明確信息安全責任，從信息資產管理、人力資源安全、物理訪問管理、邏輯訪問管理等方面層層把控信息安全風險，保障信息安全；同時對合作光罩廠進行審核，確保光罩廠數據管理和存儲的安全性，二零一五年經證實的侵犯客戶隱私權及遺失客戶資料的投訴次數為0。

企業社會責任

五、合規運營

我們持續追蹤合規運營相關的國際公約及經營地法律法規，定期對供應鏈管理、風險管控、防止貪污賄賂與商業欺詐等方面的管理制度進行更新，嚴格遵守《中華人民共和國刑法》、《中華人民共和國反不正當競爭法》等合規運營相關法律法規，深入落實供應商審核，積極進行廉潔從業宣傳和反腐治理。截至二零一五年末，公司未發生商業賄賂或貪污訴訟相關案件。

5.1 供應鏈管理

打造責任價值鏈，推動整個供應鏈企業的共同進步，是公司長遠發展的重要戰略。為此，我們成立CSC採購審查委員會，主要採購均採取公開招標的形式進行；制定《供應鏈管理規程》，對供應商進行環境安全審核、品質管理審核、產品性能審核和經營資質審核，保證通過審核的企業才能成為公司的供應夥伴；主動加入法國ECOVadis組織以監察供應商的環境社會風險；與所有供應商簽訂《反商業賄賂書》和《環保承諾書》，杜絕不正當競爭行為，保證原材料滿足環保要求；建立內部供應商評估機制，定期對供應商進行風險評估，並對社會責任、有害物質管理等方面的管理情況進行評價。公司持續鼓勵供應商成為電子行業準則(EICC)的成員及獲取ISO14001認證，進一步推動綠色價值鏈。同時我們承諾：拒絕採購衝突礦產，積極推進消除供應鏈中使用非法礦區生產的、有關衝突礦產的、低劣工作環境採礦而來的金屬。

公司生產能力的不斷提升，公司原料、設備、能源採購也隨之增加，目前我們擁有千餘家國內外供應商。在保證質量，降低成本的同時，我們積極支持國內供應商的成長和發展，持續幫助供應商提升管理能力，積極推動中小企業參與包括氣體、化學品、硅片促進關鍵原材料本土化，二零一五年公司原材料採購本土化已達到24.5%。

5.2 反貪污

公司設立合規部負責監督合規管理的整體情況，同時各主要部門設有代表負責合規事務，包括落實內控管理制度、政策及措施。我們每年按照資本市場的要求完善合規管理體系，對包括合規管理在內的體系進行持續的梳理工作。

公司長期致力於對外客戶廠商、對內管理幹部與重要崗位人員在廉潔從業方面的培訓與教育；持續推進《反商業賄賂承諾書》、《拒絕商業賄賂承諾書》簽署工作，截止二零一五年十二月，公司先後429與家廠商簽訂了《反商業賄賂承諾書》，與管理人員和重要崗位人員656人簽訂了《拒絕商業賄賂承諾書》，其中包括二零一五年新增人員35名，簽署率100%；二零一五年我們對198個崗位就《承諾書》簽署情況進行了訪問和抽查，未發現違規問題。

堅持廉潔從業宣傳，組織反腐倡廉培訓，開展管理人員的廉潔從業宣導會3場，共有432人參加，參與率達98%；對52位幹部進行廉潔教育談話；公司的《員工投訴與舉報管理辦法》，提供郵件、電話、信箱等清晰的舉報渠道，鼓勵員工舉報可疑的內部違規行為，二零一五年發生員工舉報次數為零。

企業社會責任

六、公益與社區

二零一五年，在支持環境活動方面，我們支持了環球自然基金會「二零一五環球自然日——青少年自然科學知識挑戰活動」，選派公司骨幹擔任該基金會（上海賽區）評委；支持由復旦附中學生發起成立學生公益組織「上海市廢置教輔書流通聯盟」，倡導公司員工捐贈孩子閒置的教輔書籍，領取聯盟提供的書籍；支持由SEMI中國和東電電子聯合主辦的SEMI中國中學生IC夏令營活動，組織公司員工和子女參加，促進集成電路產業知識普及。

良好的社區關係是公司長遠發展的重要保障，我們堅持對社區持續的關注和深度融合。公司工會與公司宿舍所在社區的物業管理公司共同簽訂《同創共建協議》，和社區物業一起進行安全消防宣講、社區環境檢查和持續改進；公司熱心推動科技「社區」與戲劇文化「社區」的交流互動；公司與當地消防中隊簽署共建協議，每年中秋前夕都前往金橋、張江消防支隊慰問消防官兵；公司成立志願者協會，鼓勵員工獻出時間服務當地社區，二零一五年公司參與社區服務的志願者達250人，提供給志願服務480小時。

二零一五年所獲社會認可一覽表

序號	項目
1	中國電子信息行業創新能力五十強企業
2	二零一五年中國十大半導體製造企業
3	二零一五年上海工業納稅百強
4	二零一五年上海市知識產權優勢企業
5	二零一四至二零一五中國半導體節能芯片製造市場年度成功企業
6	第九屆（二零一四年度）中國半導體創新產品和技術獎
7	二零一四年度科技創新突出貢獻獎
8	二零一四年度集成電路行業最佳經濟效益前十名
9	國家金卡工程二零一五年度金螞蟻獎
10	二零一五中國移動支付與智能卡最具影響力企業
11	二零一五中國智能卡芯片製造技術創新獎
12	二零一五全國「芯片客制化服務」用戶滿意服務獎
13	二零一五年上海市浦東新區創新成就獎一等獎

企業社會責任

七、編製說明

報告簡介

華虹半導體有限公司二零一五年度社會責任報告闡述了公司二零一五年履行企業社會責任所秉持的原則及推行的工作，主要包括重要利益相關方所關注的有關經濟、環境及社會的可持續發展議題。

編寫依據

本社會責任報告以香港聯合交易所有限公司刊發的《環境、社會及管治報告指引》，以及全球報告倡議組織（「GRI」）的《可持續發展報告指南》（G4）為參考依據編製。

報告範圍

組織範圍：本報告以華虹半導體有限公司為主體，涵蓋旗下各子公司。

時間範圍：二零一五年一月一日至二零一五年十二月三十一日。

發佈週期：本報告為年度報告。

數據說明

報告中數據和案例來自公司實際運行的原始記錄或財務報告。

Independent Auditors' Report 獨立核數師報告



To the members of Hua Hong Semiconductor Limited
(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Hua Hong Semiconductor Limited (the "Company") and its subsidiaries set out on pages 147 to 235, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2015, and the consolidated statement of profit or loss, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Directors' Responsibility for the Consolidated Financial Statements

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

致華虹半導體有限公司列位股東
(於香港註冊成立的有限公司)

吾等已審核華虹半導體有限公司(「貴公司」)及其子公司載於第147至235頁的綜合財務報表，當中包括於二零一五年十二月三十一日的綜合財務狀況表，以及截至該日止年度的綜合損益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，連同主要會計政策概要及其他說明資料。

董事對綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則和香港公司條例編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映，並落實董事認為必須之內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大失實陳述。

核數師的責任

吾等的責任是根據吾等的審計對該等綜合財務報表作出意見，並按照香港公司條例第405條僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。吾等不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

吾等已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審計。該等準則要求吾等遵守道德規範，並規劃及執行審計，以合理確定綜合財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

Independent Auditors' Report 獨立核數師報告

Auditors' Responsibility (continued)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company and its subsidiaries as at 31 December 2015, and of their financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Ernst & Young
Certified Public Accountants

22/F, CITIC Tower
1 Tim Mei Avenue
Central, Hong Kong

22 March 2016

核數師的責任（續）

審計涉及執行情序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對公司的內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報。

吾等相信，吾等所獲得的審計憑證能充足和適當地為吾等的審計意見提供基礎。

意見

吾等認為，該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映貴公司及其子公司於二零一五年十二月三十一日的財務狀況，及彼等截至該日止年度的財務表現及現金流量，並已按照香港公司條例妥為編製。

安永會計師事務所
執業會計師

香港中環
添美道1號
中信大廈22樓

二零一六年三月二十二日

Consolidated Statement of Profit or Loss

綜合損益表

Year ended 31 December 2015
截至二零一五年十二月三十一日止年度

			2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Revenue	銷售收入	5	650,131	664,586
Cost of sales	銷售成本		(448,705)	(466,815)
Gross profit	毛利		201,426	197,771
Other income and gains	其他收入及收益	5	42,717	23,886
Fair value gain on an investment property	投資物業的公平值收益		58	1,127
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用		(7,292)	(7,206)
Administrative expenses	管理費用		(104,855)	(85,053)
Other expenses	其他費用		(9)	(2,433)
Finance costs	財務費用	7	(7,754)	(12,136)
Share of profits of an associate	分佔一家聯營公司溢利		961	4,856
PROFIT BEFORE TAX	稅前溢利	6	125,252	120,812
Income tax expense	所得稅開支	10	(12,703)	(27,722)
PROFIT FOR THE YEAR	年內溢利		112,549	93,090
Attributable to owners of the parent	母公司擁有人應佔		112,549	93,090
EARNINGS PER SHARE	母公司普通股權持有人	12		
ATTRIBUTABLE TO ORDINARY	應佔每股盈利：			
EQUITY HOLDERS OF THE PARENT:				
Basic	基本			
– For profit for the year	– 年內溢利		US\$0.11 0.11美元	US\$0.11 0.11美元
Diluted	攤薄			
– For profit for the year	– 年內溢利		US\$0.11 0.11美元	US\$0.11 0.11美元

Consolidated Statement of Comprehensive Income

綜合全面收益表

Year ended 31 December 2015
截至二零一五年十二月三十一日止年度

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
PROFIT FOR THE YEAR	年內溢利	112,549	93,090
OTHER COMPREHENSIVE LOSS	其他全面虧損		
Other comprehensive losses to be reclassified to profit or loss in subsequent periods:	於其後期間重新分類至損益的其他全面虧損：		
Exchange differences on translation of foreign operations	換算海外業務產生的外匯差額	(88,669)	(3,998)
Net other comprehensive losses to be reclassified to profit or loss in subsequent periods	於其後期間重新分類至損益的其他全面虧損淨額	(88,669)	(3,998)
OTHER COMPREHENSIVE LOSS FOR THE YEAR, NET OF TAX	年內其他全面虧損，扣除稅項	(88,669)	(3,998)
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR	年內全面收益總額	23,880	89,092
Attributable to owners of the parent	母公司擁有人應佔	23,880	89,092

Consolidated Statement of Financial Position

綜合財務狀況表

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

			31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 (US\$'000) (千美元)	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 (US\$'000) (千美元)
	<i>Notes 附註</i>			
NON-CURRENT ASSETS		非流動資產		
Property, plant and equipment	13	物業、廠房及設備	629,180	568,626
Investment property	14	投資物業	180,542	191,533
Prepaid land lease payments	15	預付土地租賃款項	22,120	24,194
Intangible assets	16	無形資產	8,516	14,708
Investment in an associate	17	於聯營公司的投資	40,833	42,030
Available-for-sale investments	18	可供出售投資	217,214	230,512
Long term prepayments		長期預付款項	10,806	8,237
Deferred tax assets	27	遞延稅項資產	4,692	9,191
Total non-current assets		非流動資產總額	1,113,903	1,089,031
CURRENT ASSETS		流動資產		
Inventories	19	存貨	107,081	93,988
Trade and notes receivables	20	貿易應收款項及應收票據	103,822	107,509
Prepayments, deposits and other receivables	21	預付款項、按金及其他應收款項	9,408	7,007
Due from related parties	33(e)	應收關聯方款項	25,282	43,178
Pledged and time deposits	22	已抵押及定期存款	41,796	2,583
Cash and cash equivalents	22	現金及現金等價物	510,441	646,773
Total current assets		流動資產總額	797,830	901,038
CURRENT LIABILITIES		流動負債		
Trade payables	23	貿易應付款項	66,280	63,532
Other payables, advances from customers and accruals	24	其他應付款項、預收賬款及暫估費用	84,474	72,310
Interest-bearing bank borrowings	25	計息銀行借款	42,750	81,690
Government grants	26	政府補助	53,881	63,885
Due to related parties	33(e)	應付關聯方款項	8,965	25,006
Income tax payable		應付所得稅	21,576	23,148
Total current liabilities		流動負債總額	277,926	329,571
NET CURRENT ASSETS		流動資產淨額	519,904	571,467
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES		資產總值減流動負債	1,633,807	1,660,498

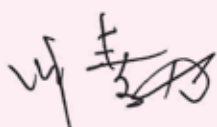
Continued 續/...

Consolidated Statement of Financial Position

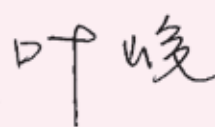
綜合財務狀況表

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

			31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 (US\$'000) (千美元)	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 (US\$'000) (千美元)
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	資產總值減流動負債		1,633,807	1,660,498
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款	25	137,871	183,031
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	27	5,246	11,988
Total non-current liabilities	非流動負債總額		143,117	195,019
Net assets	淨資產		1,490,690	1,465,479
EQUITY	權益			
Equity attributable to owners of the parent	母公司擁有人應佔權益			
Share capital	股本	28	1,550,164	1,550,164
Reserves	儲備	30	(59,474)	(84,685)
Total equity	權益總額		1,490,690	1,465,479



Suxin Zhang
張素心
Director
董事



Jun Ye
葉峻
Director
董事

Consolidated Statement of Changes in Equity

綜合權益變動表

Year ended 31 December 2015
截至二零一五年十二月三十一日止年度

		Attributable to owners of the parent 母公司擁有人應佔									
		Share capital	Share premium account	Merger reserve	Share option reserve	Other reserve and contributed surplus	Asset revaluation reserve [#]	Statutory reserve funds	Exchange fluctuation reserve	Accumulated losses	Total equity
		股本	股份溢價賬	合併儲備	購股權儲備	其他儲備及 供溢盈餘	重估儲備 [#]	法定儲備基金	外匯波動儲備	累計虧損	權益總額
		US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000
		(note 28)	(note 28)	(note 28)	(note 29)	(note 29)	(note 29)	(note 30)	(note 30)	(note 30)	(note 30)
		千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	8,062	1,221,944	645,494	-	45,097	99,257	2,416	210,486	(1,176,527)	1,056,219
Profit for the year	年內溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	93,090	93,090
Other comprehensive income	年內其他全面收益：	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Exchange differences on translation of foreign operations	換算海外業務產生的外匯差額	-	-	-	-	-	-	-	(3,998)	-	(3,998)
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	-	-	-	-	-	-	-	(3,998)	93,090	89,092
Issue of shares	發行股份	331,730	-	-	-	-	-	-	-	-	331,730
Share issue expenses	股份發行費用	(11,562)	-	-	-	-	-	-	-	-	(11,562)
Transition to no-par value regime	過渡至無面值股份制度	1,221,944	(1,221,944)	-	-	-	-	-	-	-	-
Transfer from retained profits generated by a subsidiary	轉撥自一間子公司產生的留存溢利	-	-	-	-	-	-	10,363	-	(10,363)	-
At 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日及二零一五年一月一日	1,550,164	-	645,494*	-*	45,097*	99,257*	12,779*	206,488*	(1,093,800)*	1,465,479
Profit for the year	年內溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	112,549	112,549
Other comprehensive income for the year	年內其他全面收益：	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Exchange differences on translation of foreign operations	換算海外業務產生的外匯差額	-	-	-	-	-	-	-	(88,669)	-	(88,669)
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	-	-	-	-	-	-	-	(88,669)	112,549	23,880
Equity-settled share option arrangements	以權益結算的購股權安排	-	-	-	1,331	-	-	-	-	-	1,331
Transfer from retained profits generated by a subsidiary	轉撥自一間子公司產生的留存溢利	-	-	-	-	-	-	10,752	-	(10,752)	-
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	1,550,164	-	645,494*	1,331*	45,097*	99,257*	23,531*	117,819*	(982,003)*	1,490,690

* The asset revaluation reserve arose from a change in use from an owner-occupied property to an investment property carried at fair value.

These reserve accounts comprise the consolidated negative reserves of US\$59,474,000 (2014: US\$84,685,000) in the consolidated statement of financial position.

The asset revaluation reserve arose from a change in use from an owner-occupied property to an investment property carried at fair value.

* These reserve accounts comprise the consolidated negative reserves of US\$59,474,000 (2014: US\$84,685,000) in the consolidated statement of financial position.

Consolidated Statement of Cash Flows

綜合現金流量表

Year ended 31 December 2015
截至二零一五年十二月三十一日止年度

	Notes 附註	2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES	經營活動所得現金流量		
Profit before tax	稅前溢利	125,252	120,812
Adjustments for:	就以下各項作出的調整：		
Finance costs	財務費用	7	12,136
Share of profits of an associate	分佔一家聯營公司溢利	(961)	(4,856)
Interest income	利息收入	5	(4,592)
Gain on disposal of items of property, plant and equipment and prepaid land lease payments	出售物業、廠房及設備項目以及預付土地租賃款項所得收益	5	(402)
Depreciation	折舊	13	71,613
Changes in fair value of an investment property	投資物業公平值變動	14	(58)
Write-down of inventories to net realisable value	撇減存貨至可變現淨值	6	3,823
(Reversal)/provision of impairment of trade receivables and other receivables	貿易應收款項及其他應收款項減值(撥回)/撥備	6	246
Impairment of items of property, plant and equipment	物業、廠房及設備項目減值	13	–
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	16	12,154
Recognition of prepaid land lease payments	預付土地租賃款項確認	15	721
Equity-settled share option expense	以權益結算的購股權開支	29	–
		211,527	210,528
(Increase)/decrease in inventories	存貨(增加)/減少	(14,563)	1,418
Decrease/(increase) in trade and notes receivables	貿易應收款項及應收票據減少/(增加)	3,991	(1,984)
Increase in prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收款項增加	(2,414)	(62)
Decrease in amounts due from related parties	應收關聯方款項減少	17,896	5,054
Decrease/(increase) in pledged deposits	已抵押存款減少/(增加)	787	(511)
Increase in trade payables	貿易應付款項增加	2,748	3,305
Increase in other payables, advances from customers and accruals	其他應付款項、預收賬款及暫估費用增加	6,556	9,334
(Decrease)/increase in government grants	政府補助(減少)/增加	(6,799)	652
(Decrease)/increase in amounts due to related parties	應付關聯方款項(減少)/增加	(16,041)	2,106
Cash generated from operations	經營活動產生的現金	203,688	229,840
Income tax paid	已付所得稅	(15,911)	(8,100)
Net cash flows generated from operating activities	經營活動所得現金流量淨額	187,777	221,740

Continued 續/...

Consolidated Statement of Cash Flows

綜合現金流量表

Year ended 31 December 2015
截至二零一五年十二月三十一日止年度

	Notes 附註	2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動所得現金流量		
Interest received	已收利息	7,809	4,592
Dividend received from an associate	收到一間聯營公司的股息	–	8,186
Purchases of items of property, plant and equipment	購置物業、廠房及設備項目	(181,916)	(76,054)
Purchases of items of intangible assets	購買無形資產項目	(1,167)	(4,105)
Proceeds from disposal of items of property, plant and equipment and intangible assets	出售物業、廠房及設備項目以及無資產所得款項	70	72
Recovery of loans from an associate	向聯營公司收回貸款	–	24,490
Purchases of available-for-sale investments	購買可供出售投資	–	(57,199)
Receipt of government grants	收到政府補助	7,546	3,088
Increase in time deposits	定期存款增加	(40,000)	–
Net cash flows used in investing activities	投資活動所用現金流量淨額	(207,658)	(96,930)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動所得現金流量		
Proceeds from issue of shares	發行股份所得款項	–	331,730
Share issue expenses	股份發行費用	–	(11,562)
Interest paid	已付利息	(7,800)	(12,136)
New bank loans	新增銀行貸款	38,961	–
Repayment of bank loans	償還銀行貸款	(119,854)	(101,301)
Net cash flows (used in)/generated from financing activities	融資活動(所用)/所得現金流量淨額	(88,693)	206,731
NET (DECREASE)/INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等價物(減少)/增加淨額	(108,574)	331,541
Cash and cash equivalents at beginning of year	年初現金及現金等價物	646,773	317,045
Effect of foreign exchange rate changes, net	外匯匯率變動影響，淨額	(27,758)	(1,813)
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR	年末現金及現金等價物	510,441	646,773
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等價物結餘分析		
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	202,250	439,556
Non-pledged time deposits with original maturity of less than three months when acquired	於獲得時原到期日少於三個月的無抵押定期存款	308,191	207,217
Cash and cash equivalents as stated in the statement of financial position and in the statement of cash flows	財務狀況表及現金流量表中所列現金及現金等價物	510,441	646,773

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015

二零一五年十二月三十一日

1. Corporate and Group Information

Hua Hong Semiconductor Limited (the “Company”) is a limited liability company incorporated in Hong Kong on 21 January 2005. The registered office of the Company is located at Room 2212, Bank of America Tower, 12 Harcourt Road, Central, Hong Kong.

The principal activity of the Company is investment holding. During the year, the Company’s subsidiaries were principally engaged in the manufacture and sale of semiconductor products.

In the opinion of the directors, the parent and the ultimate parent of the Company are Shanghai Alliance Investment Ltd. (“SAIL”) and INESA Holding Group (“INESA”), which are state-owned companies established in the People’s Republic of China (“PRC”), supervised by the State-owned Assets Supervision and Administration Commission (“SASAC”).

Information about subsidiaries

Particulars of the Company’s subsidiaries are as follows:

1. 公司及集團資料

華虹半導體有限公司（「本公司」）為一家於二零零五年一月二十一日在香港註冊成立的有限公司。本公司的註冊辦事處為香港中環夏慤道12號美國銀行中心2212室。

本公司的主要活動為投資控股。於年內，本公司的子公司主要從事半導體產品的生產及銷售。

董事認為，本公司的母公司及最終控股公司為上海聯和投資有限公司（「上海聯和」）及上海儀電控股（集團）有限公司（「儀電集團」），上海聯和及儀電集團均為於中華人民共和國（「中國」）成立並由國有資產監督管理委員會（「國資委」）監管的國有公司。

有關子公司的資料

本公司旗下子公司的詳情如下：

Name 名稱	Place of incorporation/ registration and business 註冊成立/ 登記地點及業務	Issued ordinary/ registered share capital ('000) 已發行普通/ 註冊股本 (千元)	Percentage of equity attributable to the Company 本公司應佔權益百分比		Principal activities 主要業務活動
			Direct 直接	Indirect 間接	
Grace Semiconductor Manufacturing Corporation ("Grace Cayman")*	Cayman Islands 開曼群島	US\$0.001 0.001美元	100% 100%	– –	Investment holding 投資控股
Shanghai Huahong Grace Semiconductor Manufacturing Corporation ("HHGrace")** 上海華虹宏力半導體製造有限公司 ("華虹宏力")**	Mainland China 中國大陸	RMB5,865,538 人民幣5,865,538元	100% 100%	– –	Manufacture and sale of semiconductor products 生產及銷售半導體產品
Shanghai Huajie IC Technology Service Co., Ltd. ("Shanghai Huajie")*** 上海華傑芯片技術服務有限公司 ("上海華傑")***	Mainland China 中國大陸	RMB41,385 人民幣41,385元	– –	100% 100%	Manufacture and sale of semiconductor products 生產及銷售半導體產品
Global Synergy Technology Limited ("GST")****	Hong Kong 香港	HK\$10 10港元	100% 100%	– –	Trading 貿易
HHGrace Semiconductor USA, Inc.*	USA 美國	– –	100% 100%	– –	Sales office 銷售辦事處
HHGrace Semiconductor Japan Co., Ltd.*	Japan 日本	JPY10,000 10,000日圓	100% 100%	– –	Sales office 銷售辦事處

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

1. Corporate and Group Information (continued)

Information about subsidiaries (continued)

- * No audited financial statements have been prepared for these entities for the year ended 31 December 2015, as these entities were not subject to any statutory audit requirement under the relevant rules and regulations in their jurisdictions of incorporation.
- ** On 24 January 2013, HHGrace was established to consolidate the assets and liabilities of Shanghai Hua Hong NEC Electronics Co., Ltd. ("HHNEC") and Shanghai Grace Semiconductor Manufacturing Corporation ("Grace Shanghai"). This consolidation has been substantially completed except for certain administrative formalities which still need to be fulfilled before the deregistration of HHNEC and Grace Shanghai.
- *** Shanghai Huajie is a domestic company established under PRC law.
- **** Not audited by Ernst & Young, Hong Kong or another member firm of the Ernst & Young global network.

2.1 Basis of Preparation

These financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (which include all Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention, except for an investment property which has been measured at fair value. These financial statements are presented in United States dollars ("US\$") and all values are rounded to the nearest thousands except when otherwise indicated.

Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 31 December 2015. A subsidiary is an entity (including a structured entity), directly or indirectly, controlled by the Company. Control is achieved when the Group is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee (i.e., existing rights that give the Group the current ability to direct the relevant activities of the investee).

1. 公司及集團資料 (續)

有關子公司的資料 (續)

- * 於截至二零一五年十二月三十一日止年度，概無編製該等實體的經審核財務報表，因為根據其註冊成立的司法權區的相關法律及法規，該等實體毋須進行任何法定審核。
- ** 於二零一三年一月二十四日，華虹宏力成立，以整合上海華虹NEC電子有限公司（「華虹NEC」）及上海宏力半導體製造公司（「上海宏力」）的資產及負債。整合大致上已完成，但仍需完成若干行政手續，方可註銷華虹NEC及上海宏力。
- *** 上海華傑是根據中國法律成立的境內公司。
- **** 未經安永會計師事務所或安永會計師事務所全球網絡的其他成員公司審核。

2.1 編製基準

該等財務報表乃根據由香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」），包括所有香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋、香港公認會計準則以及香港公司條例編製。財務報表乃根據歷史成本慣例編製，惟已按公平值計量的投資物業除外。該等財務報表以美元（「美元」）呈列，而除另有指明外，所有數值已約整至最接近的千位數。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其子公司（統稱為「本集團」）截至二零一五年十二月三十一日止年度的財務報表。子公司指受本公司直接或間接控制的實體（包括結構性實體）。倘本集團透過參與被投資方業務而享有或有權取得被投資方的可變回報，且有能力行使在被投資方的權力影響有關回報，則本集團擁有該實體的控制權（即現時賦予本集團指導被投資方相關活動的能力）。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.1 Basis of Preparation (continued)

Basis of consolidation (continued)

When the Company has, directly or indirectly, less than a majority of the voting or similar rights of an investee, the Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether it has power over an investee, including:

- (a) the contractual arrangement with the other vote holders of the investee;
- (b) rights arising from other contractual arrangements; and
- (c) the Group's voting rights and potential voting rights.

The financial statements of the subsidiaries are prepared for the same reporting period as the Company, using consistent accounting policies. The results of subsidiaries are consolidated from the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases.

Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the parent of the Group and to the non-controlling interests, even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. All intra-group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control described in the accounting policy for subsidiaries below. A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction.

If the Group loses control over a subsidiary, it derecognises (i) the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary, (ii) the carrying amount of any non-controlling interest and (iii) the cumulative translation differences recorded in equity; and recognises (i) the fair value of the consideration received, (ii) the fair value of any investment retained and (iii) any resulting surplus or deficit in profit or loss. The Group's share of components previously recognised in other comprehensive income is reclassified to profit or loss or retained earnings, as appropriate, on the same basis as would be required if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities.

2.1 編製基準 (續)

綜合基準 (續)

倘本公司直接或間接擁有的被投資方投票權或類似權利不及大半，則評估本公司對被投資方是否擁有權力時，本集團會考慮所有相關事實及情況，包括：

- (a) 與該被投資方其他投票權擁有人的合約安排；
- (b) 根據其他合約安排所享有的權利；及
- (c) 本集團的投票權及潛在投票權。

子公司與本公司的財務報表的報告期間相同，並採用一致會計政策編製。子公司的業績由本集團取得控制權之日起計合併入賬，並繼續合併入賬至該等控制權終止時為止。

損益及其他全面收入的各部份乃歸屬於本集團母公司擁有人及非控股權益，即使導致非控股權益產生虧絀結餘。本集團成員公司之間交易所產生的集團內部資產及負債、權益、收入、支出及現金流量均在綜合入賬時全數對銷。

倘事實及情況顯示以下子公司會計政策所述的三項控制因素之一項或多項出現變動，本集團會重新評估其是否控制被投資公司。子公司的所有權益變動（沒有失去控制權），按權益交易入賬。

倘本集團失去對一間子公司的控制權，則其取消確認(i)該子公司的資產（包括商譽）及負債、(ii)任何非控制權益的賬面值及(iii)於權益內記錄的累計交易差額；及確認(i)所收代價的公平值、(ii)所保留任何投資的公平值及(iii)損益賬中任何因此產生的盈餘或虧損。先前於其他全面收入內確認的本集團應佔部份重新分類為損益或保留盈利（如適用），倘本集團已直接出售相關資產或負債則須以同一基準確認。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.2 Changes in Accounting Policies and Disclosures

The Group has adopted the following revised standards for the first time for the current year's financial statements.

Amendments to HKAS 19 *Defined Benefit Plans:*
Employee Contributions

Annual Improvements to
HKFRSs 2010-2012 Cycle

Annual Improvements to
HKFRSs 2011-2013 Cycle

The adoption of the above revised standards has had no significant financial effect on these financial statements.

In addition, the requirements of Part 9 "Accounts and Audit" of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) came into effect for the first time during the current financial year. The main impact to the financial statements is on the presentation and disclosure of certain information in the financial statements.

2.2 會計政策的變動及披露

本集團首次於本年度財務報表內採納下列經修訂準則。

香港會計準則第19號 *界定福利計劃：*
(修訂本) *僱員供款*

香港財務報告準則
二零一零年至
二零一二年週期的
年度改進

香港財務報告準則
二零一一年至
二零一三年週期的
年度改進

採納上述經修訂準則對該等財務報表概無重大影響。

此外，香港公司條例(第622章)第9部「賬目及審計」的規定於本財政年度首次生效。對財務報表的主要影響為財務報表若干資料的呈報及披露方式。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.3 Issued But Not Yet Effective Hong Kong Financial Reporting Standards

The Group has not applied the following new and revised HKFRSs, that have been issued but are not yet effective, in these financial statements.

HKFRS 9	<i>Financial Instruments</i> ²
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28 (2011)	<i>Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture</i> ¹
Amendments to HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 28 (2011)	<i>Investment Entities: Applying the Consolidation Exception</i> ¹
Amendments to HKFRS 11	<i>Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations</i> ¹
HKFRS 14	<i>Regulatory Deferral Accounts</i> ³
HKFRS 15	<i>Revenue from Contracts with Customers</i> ²
Amendments to HKAS 1	<i>Disclosure Initiative</i> ¹
Amendments to HKAS 16 and HKAS 38	<i>Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation</i> ¹
Amendments to HKAS 16 and HKAS 41	<i>Agriculture: Bearer Plants</i> ¹
Amendments to HKAS 27 (2011)	<i>Equity Method in Separate Financial Statements</i> ¹
Annual Improvements 2012-2014 Cycle	Amendments to a number of HKFRSs ¹

¹ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016

² Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018

³ Effective for an entity that first adopts HKFRSs for its annual financial statements beginning on or after 1 January 2016 and therefore is not applicable to the Group

2.3 已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則

本集團並無於該等財務報表應用以下已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第9號	金融工具 ²
香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號(修訂本)(二零一一年)	投資者與其聯營公司或合營公司之間的資產出售或貢獻 ¹
香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第12號及香港會計準則第28號(修訂本)(二零一一年)	投資實體 – 使用綜合入賬的例外情況 ¹
香港財務報告準則第11號(修訂本)	收購合營業務權益的會計處理 ¹
香港財務報告準則第14號	監管遞延賬戶 ³
香港財務報告準則第15號	客戶合約收益 ²
香港會計準則第1號(修訂本)	披露計劃 ¹
香港會計準則第16號及香港會計準則第38號(修訂本)	可接受折舊及攤銷方式的澄清 ¹
香港會計準則第16號及香港會計準則第41號(修訂本)	農業：生產性植物 ¹
香港會計準則第27號(修訂本)(二零一一年)	獨立財務報表的權益法 ¹
二零一二年至二零一四年週期的年度改進	多項香港財務報告準則的修訂 ¹

¹ 於二零一六年一月一日或之後開始的年度期間生效

² 於二零一八年一月一日或之後開始的年度期間生效

³ 對首次於二零一六年一月一日或之後開始的年度財務報表採納香港財務報告準則的實體生效，故並無適用於本集團

Notes to Financial Statements

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

財務報表附註

2.3 Issued But Not Yet Effective Hong Kong Financial Reporting Standards (continued)

While the adoption of some of the new and revised HKFRSs may result in changes in accounting policies, none of these amendments is expected to have a significant impact on the Group's results of operations and financial position, except the followings:

HKFRS 15 establishes a new five-step model that will apply to revenue arising from contracts with customers. Under HKFRS 15, revenue is recognised at an amount that reflects the consideration to which an entity expects to be entitled in exchange for transferring goods or services to a customer. The principles in HKFRS 15 provide a more structured approach for measuring and recognising revenue. The standard also introduces extensive qualitative and quantitative disclosure requirements, including disaggregation of total revenue, information about performance obligations, changes in contract asset and liability account balances between periods and key judgements and estimates. The standard will supersede all current revenue recognition requirements under HKFRSs. The Group expects to adopt HKFRS 15 on 1 January 2018 and is currently assessing the impact of HKFRS 15 upon adoption.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies

Investment in an associate

An associate is an entity in which the Group has a long term interest of generally not less than 20% of the equity voting rights and over which it is in a position to exercise significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee, but is not control or joint control over those policies.

The Group's investment in an associate is stated in the consolidated statement of financial position at the Group's share of net assets under the equity method of accounting, less any impairment losses.

2.3 已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則（續）

儘管採納部分新訂及經修訂香港財務報告準則或會導致會計政策變動，惟該等修訂本預期不會對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響，惟以下除外：

香港財務報告準則第15號建立一個新的五步模式，將應用於自客戶合約產生的銷售收入。根據香港財務報告準則第15號，銷售收入按能反映實體預期就交換向客戶轉讓貨物或服務而有權獲得的代價金額確認。香港財務報告準則第15號的原則為計量及確認收益提供更加結構化的方法。該準則亦引入廣泛的定性及定量披露規定，包括分拆銷售收入總額，關於履行責任、不同期間之間合約資產及負債賬目結餘的變動以及主要判斷及估計的資料。該準則將取代香港財務報告準則項下所有現時確認銷售收入的規定。本集團預期於二零一八年一月一日採納香港財務報告準則第15號，目前正評估採納香港財務報告準則第15號的影響。

2.4 重大會計政策概要

於聯營公司的投資

聯營公司為一間本集團對其擁有一般不少於20%股本投票權的長期權益，且本集團可對其發揮重大影響力的實體。重大影響力指有權力參與投資對象的財務及經營決策，但並非對該等政策擁有控制或聯合控制權。

本集團於聯營公司的投資於綜合財務狀況表內按使用權益會計法計算的本集團應佔資產淨值扣減任何減值虧損列賬。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Investment in an associate (continued)

Adjustments are made to bring into line any dissimilar accounting policies that may exist.

The Group's share of the post-acquisition results and other comprehensive income of an associate is included in the consolidated statement of profit or loss and consolidated other comprehensive income, respectively. In addition, when there has been a change recognised directly in the equity of the associate, the Group recognises its share of any changes, when applicable, in the consolidated statement of changes in equity. Unrealised gains and losses resulting from transactions between the Group and its associate are eliminated to the extent of the Group's investments in the associate, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the assets transferred. Goodwill arising from the acquisition of associate is included as part of the Group's investment in an associate.

If an investment in an associate becomes an investment in a joint venture, the retained interest is not remeasured. Instead, the investment continues to be accounted for under the equity method. In all other cases, upon loss of significant influence over the associate, the Group measures and recognises any retained investment at its fair value. Any difference between the carrying amount of the associate upon loss of significant influence or joint control and the fair value of the retained investment and proceeds from disposal is recognised in profit or loss.

When an investment in an associate is classified as held for sale, it is accounted for in accordance with HKFRS 5 *Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations*.

2.4 重大會計政策概要 (續)

於聯營公司的投資 (續)

已對任何可能存在的相異會計政策作出調整，以使之貫徹一致。

本集團應佔其聯營公司的收購後業績及其他全面收入分別列入綜合損益表及綜合其他全面收益表。此外，倘聯營公司的權益內直接確認某一變動，則本集團會於綜合權益變動表內確認其於任何變動（如適用）的應佔部份。本集團及其聯營公司進行交易所產生的未變現收益及虧損按本集團於該等聯營公司的投資進行撇銷，惟未變現虧損有證據顯示所轉讓資產出現減值者除外。收購聯營公司產生的商譽作為本集團於聯營公司投資的一部份列報。

倘於聯營公司的投資變成於合營公司的投資或反之，保留權益不會重新計量。相反，該投資將繼續按權益法列賬。於所有其他情形下，倘本集團不再對聯營公司擁有重大影響力，本集團將按其公平值計量及確認任何保留投資。於失去重大影響力或共同控制權當日聯營公司的賬面值與保留投資的公平值及出售所得款項之間的任何差額於損益內確認。

倘於聯營公司的投資被分類為持作出售，則根據香港財務報告準則第5號持作出售非流動資產及終止持續經營業務列賬。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Fair value measurement

The Group measures its investment property at fair value at the end of each reporting period. Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either in the principal market for the asset or liability, or in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability. The principal or the most advantageous market must be accessible by the Group. The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest.

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

The Group uses valuation techniques that are appropriate in the circumstances and for which sufficient data are available to measure fair value, maximising the use of relevant observable inputs and minimising the use of unobservable inputs.

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorised within the fair value hierarchy, described as follows, based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

- Level 1 – based on quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities
- Level 2 – based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is observable, either directly or indirectly
- Level 3 – based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable

2.4 重大會計政策概要 (續)

公平值計量

本集團於各報告期末按公平值計量投資物業。公平值指於計量日市場參與者之間的有序交易中，就出售資產所收取的價格或轉讓負債所支付的價格。計量公平值時假設出售資產或轉讓負債的交易於資產或負債的主要市場或（在未有主要市場的情況下）最有利市場進行。主要或最有利市場須為本集團能參與的市場。假設市場參與者基於最佳經濟利益行事，資產或負債的公平值使用市場參與者為資產或負債定價所用假設計量。

非金融資產的公平值計量會計及市場參與者將資產用於最高增值及最佳用途或售予會將資產用於最高增值及最佳用途的另一名市場參與者而創造經濟利益的能力。

本集團針對不同情況使用不同估值技術，確保有足夠數據計量公平值，並盡量利用相關可觀察輸入數據，減少使用不可觀察輸入數據。

公平值於財務報表確認或披露的所有資產及負債，均基於對計量公平值整體而言屬重大的最低層級輸入數據按下述公平值層級分類：

- 第1級 – 相同資產或負債於活躍市場的市場報價（未經調整）
- 第2級 – 採用對公平值計量而言屬重大的直接或間接可觀察最低層級輸入數據的估值技術
- 第3級 – 採用對公平值計量而言屬重大的不可觀察最低層級輸入數據的估值技術

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Fair value measurement (continued)

For assets and liabilities that are recognised in the financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between levels in the hierarchy by reassessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

Impairment of non-financial assets

Where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required (other than inventories, financial assets and investment property), the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is the higher of the asset's or cash-generating unit's value in use and its fair value less costs of disposal, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs.

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the statement of profit or loss in the period in which it arises in those expense categories consistent with the function of the impaired asset.

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is an indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset other than goodwill is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/amortisation) had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the statement of profit or loss in the period in which it arises, unless the asset is carried at a revalued amount, in which case the reversal of the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

2.4 重大會計政策概要 (續)

公平值計量 (續)

對於按經常性基準於財務報表確認的資產及負債，本集團於各報告期末重新評估分類（基於對公平值計量整體而言屬重大的最低層級輸入數據），確定有否在不同層級之間轉移。

非金融資產減值

倘一項資產（存貨、金融資產及投資物業除外）存在減值跡象，或需要進行年度減值測試，則會估計資產的可收回金額。資產可收回金額按該資產或現金產生單位的使用價值及其公平值減出售成本兩者中的較高金額計算，並按個別資產釐定，除非該資產所產生的現金流入基本上不能獨立於其他資產或資產組別所產生的現金流入，在此情況下，可收回金額將按該資產所屬現金產生單位釐定。

減值虧損僅於資產賬面值超逾其可收回金額時確認。於評估使用價值時，估計未來現金流量乃按稅前貼現率貼現至其現值。稅前貼現率反映當時市場對貨幣時間值的評估及該資產的特有風險。減值虧損於其產生期間的損益表內在與減值資產的功能一致的相關開支類別中扣除。

於各報告期末，會評估是否有跡象顯示先前確認的減值虧損不再存在或可能已減少。倘有該等跡象存在，便會估計可收回金額。先前就資產（商譽除外）確認的減值虧損，僅於用以釐定該資產的可收回金額的估計有變時予以撥回，但撥回金額不得高於倘過往年度並無就該資產確認減值虧損情況下原應釐定的賬面值（扣除任何折舊／攤銷）。撥回的減值虧損於其產生期間計入損益表，惟倘該項資產以重估價值列賬，則減值虧損撥回會按該項重估資產適用的有關會計政策入賬。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Related parties

A party is considered to be related to the Group if:

- (a) the party is a person or a close member of that person's family and that person
 - (i) has control or joint control over the Group;
 - (ii) has significant influence over the Group; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or of a parent of the Group;

or

- (b) the party is an entity where any of the following conditions applies:
 - (i) the entity and the Group are members of the same group;
 - (ii) one entity is an associate or joint venture of the other entity (or of a parent, subsidiary or fellow subsidiary of the other entity);
 - (iii) the entity and the Group are joint ventures of the same third party;
 - (iv) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
 - (v) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group;
 - (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a);
 - (vii) a person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity); and
 - (viii) the entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or to the parent of the Group.

2.4 重大會計政策概要 (續)

關聯方

以下人士將被視為與本集團有關聯：

- (a) 倘為以下人士或其近親：
 - (i) 控制或共同控制本集團；
 - (ii) 對本集團有重大影響力；或
 - (iii) 為本集團或本集團母公司的主要管理層成員；

或

- (b) 該人士為符合下列任何條件的實體：
 - (i) 該實體與本集團屬同一集團的成員公司；
 - (ii) 實體為另一實體（或另一實體的母公司、子公司或同系子公司）的聯營公司或合營企業；
 - (iii) 該實體與本集團為同一第三方的合營企業；
 - (iv) 實體為一名第三方實體的合營企業，而另一實體為該第三方實體的聯營公司；
 - (v) 該實體為本集團或與本集團有關聯的實體就僱員利益設立的離職後福利計劃；
 - (vi) 該實體由(a)項所列人士控制或共同控制；
 - (vii) (a)(i)項所列人士對該實體具有重大影響力或為該實體（或該實體的母公司）的主要管理層成員；及
 - (viii) 該實體或該實體所屬集團的任何成員公司為本集團或本集團的母公司提供主要管理人員服務。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at cost less accumulated depreciation and any impairment losses. When an item of property, plant and equipment is classified as held for sale or when it is part of a disposal group classified as held for sale, it is not depreciated and is accounted for in accordance with HKFRS 5. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use.

Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the statement of profit or loss in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciates them accordingly.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Buildings	3.8%
Plant and machinery	9.5% – 19.0%
Office equipment	19.0%
Motor vehicles	19.0%
Leasehold improvements	20.0%

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately. Residual values, useful lives and the depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

2.4 重大會計政策概要 (續)

物業、廠房及設備以及折舊

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃按成本減累計折舊及任何減值虧損列賬。倘物業、廠房及設備項目被分類為持作出售或屬部分被分類為持作出售的部分,則不會對此進行折舊,而根據香港財務報告準則第5號列賬。物業、廠房及設備項目的成本包括其購買價及任何使資產達致操作狀況及地點作擬定用途的直接應佔成本。

物業、廠房及設備項目投入運作後所產生維修保養等支出,一般於其產生期間自損益表內扣除。倘達到確認標準的重大檢修的開支,作為該資產的重置價值予以資本化。倘物業、廠房及設備須定期替換的重大部份,則本集團將該等部份確認為具有特定可使用年期的獨立資產,並相應對此進行折舊。

折舊的計算是按直線法,在其預估可使用年限內將廠房及設備各項目的成本撇銷至剩餘價值。就此所用的主要年率如下:

樓宇	3.8%
廠房及機器	9.5%–19.0%
辦公設備	19.0%
汽車	19.0%
租賃改進	20.0%

倘物業、廠房及設備項目其中部份的可使用年期不同,該項目的成本會按合理基準分配至有關部份,而各部份均分開計提折舊。剩餘價值、可使用年期及折舊方法至少於各財政年度末作出評估及按需要作出調整。

Notes to Financial Statements

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

財務報表附註

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Property, plant and equipment and depreciation (continued)

An item of property, plant and equipment including any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss arising on disposal or retirement recognised in the statement of profit or loss in the year the assets is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

Construction in progress is stated at cost less any impairment losses, and is not depreciated. Cost comprises the direct costs of construction during the period of construction. Construction in progress is reclassified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for use.

Investment property

Investment property is interest in land and buildings (including the leasehold interest under an operating lease for a property which would otherwise meet the definition of an investment property) held to earn rental income and/or for capital appreciation, rather than for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes; or for sale in the ordinary course of business. Such property is measured initially at cost, including transaction costs. Subsequent to initial recognition, investment property is stated at fair value, which reflects market conditions at the end of the reporting period.

Gains or losses arising from changes in the fair value of investment property are included in the statement of profit or loss in the year in which they arise.

Any gains or losses on the retirement or disposal of an investment property are recognised in the statement of profit or loss in the year of the retirement or disposal.

2.4 重大會計政策概要 (續)

物業、廠房及設備以及折舊 (續)

物業、廠房及設備項目(包括任何初始確認的重大部份)於出售或預期使用或出售有關項目不會產生未來經濟利益時終止確認。於終止確認資產年度在損益表內確認的出售或報廢資產的收益或虧損，為出售有關資產所得款項淨額與其賬面值兩者間的差額。

在建工程乃按成本減任何減值虧損列賬，但不會計提折舊。成本包括建造期間的直接建設成本。在建工程於完工且可供使用時將重新分類為物業、廠房及設備的適當類別。

投資物業

投資物業乃為賺取租金收入及／或資本增值而持有的土地及樓宇權益(包括符合投資物業定義的物業於經營租賃下的租賃權益)，而非用於生產或供應貨物或服務或用作行政用途；或用作在日常業務過程中銷售。該物業初步以成本(包括交易費用)計量。於初始確認後，投資物業以反映報告期末市況的公平值列賬。

投資物業公平值變動產生的收益或虧損計入其產生年度的損益表內。

因投資物業報廢或出售而產生的任何收益或虧損於報廢或出售年度的損益表內確認。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015

二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Intangible assets

Intangible assets acquired separately are measured on initial recognition at cost. The cost of intangible assets acquired in a business combination is the fair value as at the date of acquisition. The useful lives of intangible assets are assessed to be either finite or indefinite. Intangible assets with finite lives are subsequently amortised over the useful economic life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The amortisation period and the amortisation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at each financial year end.

Process technology licence and software

Process technology licence and software are stated at cost less any impairment losses and are amortised on the straight-line basis over their estimated useful lives of 5 to 10 years of the underlying products, commencing from the date when the products are put into commercial production.

Research and development costs

All research costs are charged to the statement of profit or loss as incurred.

Expenditure incurred on projects to develop new products is capitalised and deferred only when the Group can demonstrate the technical feasibility of completing the intangible asset so that it will be available for use or sale, its intention to complete and its ability to use or sell the asset, how the asset will generate future economic benefits, the availability of resources to complete the project and the ability to measure reliably the expenditure during the development. Product development expenditure which does not meet these criteria is expensed when incurred.

2.4 重大會計政策概要 (續)

無形資產

單獨取得的無形資產於初始確認時按成本計量。通過業務合併取得的無形資產的成本為收購日期的公平值。無形資產的可使用年期評定為有限期或無限期。有限期的無形資產隨後按可使用經濟年期攤銷，於有跡象顯示無形資產可能出現減值時評估減值。有限可使用年期的無形資產的攤銷期及攤銷方法至少於各財政年度末評估一次。

工藝技術許可及軟件

工藝技術許可及軟件按成本減任何減值虧損列賬，並以直線法在相關產品的五至十年估計可使用年限（自其投產日期起計）內攤銷。

研發成本

所有研發成本於產生時列支於損益表。

研發新產品項目所產生的開支僅會在本集團能夠顯示其在技術上能夠完成無形資產能供使用或出售、打算完成資產並能夠加以使用或將之出售、資產在未來如何帶來經濟利益、有足夠資源以完成項目並且有能力可靠地計量開發期間的開支的情況下，才會被資本化及遞延。倘未能符合以上標準，產品研發開支會在產生時費用化。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Leases

Leases where substantially all the rewards and risks of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Where the Group is the lessor, assets leased by the Group under operating leases are included in non-current assets, and rentals receivable under the operating leases are credited to the statement of profit or loss on the straight-line basis over the lease terms. Where the Group is the lessee, rentals payable under operating leases net of any incentives received from the lessor are charged to the statement of profit or loss on the straight-line basis over the lease terms.

Prepaid land lease payments under operating leases are initially stated at cost and subsequently recognised on the straight-line basis over the lease terms.

Investments and other financial assets

Initial recognition and measurement

Financial assets are classified, at initial recognition, as loans and receivables and available-for-sale financial investments, as appropriate. When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value, plus transaction costs that are attributable to the acquisition of the financial assets.

All regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date, that is, the date that the Group commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace.

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

2.4 重大會計政策概要 (續)

租賃

出租人仍保留資產擁有權的絕大部份回報及風險的租賃均入賬列為經營租賃。倘本集團為出租人，本集團根據經營租賃出租的資產列入非流動資產，而經營租賃項下應收租金按租賃年期以直線法計入損益表。倘本集團為承租人，根據經營租賃的應付租金扣除從出租人收取的任何優惠後按租賃年期以直線法於損益表內扣除。

經營租賃項下的預付土地租賃款項初始按成本列賬，其後於租賃年期內按直線基準確認。

投資及其他金融資產

初始確認及計量

金融資產於初始確認時分類為貸款及應收款項，以及可供出售金融投資（倘適用）。當金融資產在初始確認時，均以公平值加收購金融資產應佔交易成本計量。

所有常規購入及出售的金融資產均於交易日確認，即本集團承諾購買或出售該項資產的日期。所謂金融資產的常規購入或出售乃指需按法規規定或市場慣例於一般規定的期間內交付資產的交易。

後續計量

金融資產其後按類別以下列方法計量：

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Investments and other financial assets (continued)

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. After initial measurement, such assets are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method less any allowance for impairment. Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and includes fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in other income and gains in the statement of profit or loss. The loss arising from impairment is recognised in the statement of profit or loss in finance costs for loans and in administrative expenses for receivables.

Available-for-sale financial investments

Available-for-sale financial investments are non-derivative financial assets in listed and unlisted equity investments and debt securities. Equity investments classified as available for sale are those which are neither classified as held for trading nor designated as at fair value through profit or loss. Debt securities in this category are those which are intended to be held for an indefinite period of time and which may be sold in response to needs for liquidity or in response to changes in market conditions.

After initial recognition, available-for-sale financial investments are subsequently measured at fair value, with unrealised gains or losses recognised as other comprehensive income in the available-for-sale investment revaluation reserve until the investment is derecognised, at which time the cumulative gain or loss is recognised in the statement of profit or loss in other income, or until the investment is determined to be impaired, when the cumulative gain or loss is reclassified from the available-for-sale investment revaluation reserve to the statement of profit or loss in other gains or losses. Interest and dividends earned whilst holding the available-for-sale financial investments are reported as interest income and dividend income, respectively and are recognised in the statement of profit or loss as other income in accordance with the policies set out for "Revenue recognition" below.

2.4 重大會計政策概要 (續)

投資及其他金融資產 (續)

貸款及應收款項

有固定或可確定付款但並無在活躍市場報價的貸款及應收款項為非衍生金融資產。於初始計量後，該等資產其後用實際利率方法以攤銷成本減任何減值撥備計量。計算攤銷成本時，將考慮任何收購折讓或溢價，並計入屬於實際利率不可分割部份的費用或成本。實際利率攤銷乃計入損益表的其他收入及收益。貸款及應收款項減值產生的虧損乃於損益表內確認為貸款的融資成本及應收款項的管理費用。

可供出售金融投資

可供出售金融投資指上市及非上市股本投資及債務證券中的非衍生金融資產。既非分類為持作買賣，又非指定為按公平值計入損益的股本投資歸類為可供出售。擬將無限期待有且可能因流動資金需求或市況改變而出售的債務證券歸類至該類別。

於初始確認後，可供出售金融投資其後以公平值計量，未變現收益或虧損於可供出售投資重估儲備確認為其他全面收入，直至終止確認投資（累計收益或虧損於損益表內確認為其他收益）或投資被釐定為已減值（累計收益或虧損自可供出售投資重估儲備重新分類至損益表的其他收益或虧損）為止。持有可供出售金融投資所賺取的利息及股息分別呈報為利息收入及股息收入，並根據下文「銷售收入確認」所載政策於損益表內確認為其他收入。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Investments and other financial assets (continued)

Available-for-sale financial investments (continued)

When the fair value of unlisted equity investments cannot be reliably measured because (a) the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant for that investment or (b) the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating fair value, such investments are stated at cost less any impairment losses.

The Group evaluates whether the ability and intention to sell its available-for-sale financial assets in the near term are still appropriate. When, in rare circumstances, the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets, the Group may elect to reclassify these financial assets if management has the ability and intention to hold the assets for the foreseeable future or until maturity.

For a financial asset reclassified from the available-for-sale category, the fair value carrying amount at the date of reclassification becomes its new amortised cost and any previous gain or loss on that asset that has been recognised in equity is amortised to profit or loss over the remaining life of the investment using the effective interest rate. Any difference between the new amortised cost and the maturity amount is also amortised over the remaining life of the asset using the effective interest rate. If the asset is subsequently determined to be impaired, then the amount recorded in equity is reclassified to the statement of profit or loss.

Derecognition of financial assets

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is primarily derecognised (i.e., removed from the Group's consolidated statement of financial position) when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired; or
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset, or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

2.4 重大會計政策概要 (續)

投資及其他金融資產 (續)

可供出售金融投資 (續)

當非上市股本投資的公平值由於(a)公平值合理估計範圍的變化對該投資而言屬重大或(b)上述範圍內各種預計的機率難以合理評估並用於估計公平值而無法可靠計量時，該等投資以成本減任何減值虧損列賬。

本集團評估在短期內出售其可供出售金融資產的能力及意向是否仍然適宜。在特殊情況下，當本集團因缺乏活躍市場而無法買賣該等金融資產時，如管理層有能力及意向在可預見將來持有該等資產或持有至到期，本集團可選擇重新分類該等金融資產。

就從可供出售類別重新分類的金融資產而言，重新分類當日的公平賬面值成為其新攤銷成本，而先前已於權益確認的該資產任何收益或虧損採用實際利率法於剩餘投資年期內在損益攤銷。新攤銷成本與到期金額之間的任何差額亦採用實際利率法於資產剩餘年期內攤銷。如資產其後被釐定為已減值，則計入權益的金額重新分類至損益表。

終止確認金融資產

出現以下情形時，金融資產(或(如適用)部份金融資產或一組同類金融資產的一部份)一般會終止確認(即自本集團綜合財務狀況表移除)：

- 從資產收取現金流量的權利已屆滿；或
- 本集團已根據「轉手」安排轉讓從資產收取現金流量的權利，或已承擔向第三方無重大延誤全額支付所收現金流量的責任；及(a)本集團已轉讓資產的絕大部份風險及回報，或(b)本集團雖未轉讓或保留資產的絕大部份風險及回報，但已轉讓資產的控制權。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Derecognition of financial assets (continued)

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, it evaluates if and to what extent it has retained the risk and rewards of ownership of the asset. When it has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the Group continues to recognise the transferred asset to the extent of the Group's continuing involvement. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

Impairment of financial assets

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. An impairment exists if one or more events that occurred after the initial recognition of the assets have an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that a debtor or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

Financial assets carried at amortised cost

For financial assets carried at amortised cost, the Group first assesses whether impairment exists individually for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is, or continues to be, recognised are not included in a collective assessment of impairment.

2.4 重大會計政策概要 (續)

終止確認金融資產 (續)

倘本集團已轉讓從資產收取現金流量的權利或訂立轉手安排，則評估有否保留資產所有權的風險及回報及保留程度。倘本集團並無轉讓或保留資產的絕大部份風險及回報，亦無轉讓資產控制權，則本集團將以本集團持續參與程度為限繼續確認所轉讓資產。在該情況下，本集團亦確認相關負債。已轉讓資產及相關負債根據反映本集團所保留權利及責任的基準計量。

通過對已轉讓資產作出擔保的形式持續參與的計量，按資產原賬面值與本集團或須償還的最高代價兩者較低者計算。

金融資產減值

本集團於各報告期末評估是否有客觀跡象顯示一項金融資產或一組金融資產出現減值。倘資產首次確認後出現一項或多項事件而對能可靠估計的金融資產或一組金融資產的估計未來現金流量有影響，則說明已發生減值。減值跡象可能包括單個債務人或一組債務人有重大財務困難、拖欠利息或本金付款、可能破產或進行其他財務重組，以及可觀察數據顯示估計未來現金流量減少且可計量，例如與拖欠有關的欠款或經濟狀況變動。

按攤銷成本入賬的金融資產

對於按攤銷成本列賬的金融資產，本集團首先單獨評估個別重大的金融資產有否客觀減值跡象，或共同評估非個別重大的金融資產有否客觀減值跡象。倘本集團釐定個別已評估金融資產無客觀減值跡象，則有關資產不論是否重大，會計入一組信貸風險特徵相若的金融資產，共同作減值評估。對於個別作減值評估的資產，倘其減值虧損會確認或繼續會確認，則不會計入共同減值評估。

Notes to Financial Statements

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

財務報表附註

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Impairment of financial assets (continued)

Financial assets carried at amortised cost (continued)

The amount of any impairment loss identified is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred). The present value of the estimated future cash flows is discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition).

The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account and the loss is recognised in the statement of profit or loss. Interest income continues to be accrued on the reduced carrying amount using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss. Loans and receivables together with any associated allowance are written off when there is no realistic prospect of future recovery and all collateral has been realised or has been transferred to the Group.

If, in a subsequent period, the amount of the estimated impairment loss increases or decreases because of an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is increased or reduced by adjusting the allowance account. If a write-off is later recovered, the recovery is credited to other expenses in the statement of profit or loss.

Assets carried at cost

If there is objective evidence that an impairment loss has been incurred on an unquoted equity instrument that is not carried at fair value because its fair value cannot be reliably measured, or on a derivative asset that is linked to and must be settled by delivery of such an unquoted equity instrument, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Impairment losses on these assets are not reversed.

2.4 重大會計政策概要 (續)

金融資產減值 (續)

按攤銷成本入賬的金融資產 (續)

已識別減值虧損金額以資產的賬面值與估計未來現金流量現值(不包括尚未發生的未來信用損失)的差額計量。估計未來現金流量的現值按金融資產的原實際利率(即初始確認時計算採用的實際利率)貼現。

資產賬面價值通過使用撥備賬扣減，減值虧損金額於損益表內確認。利息收入持續按已扣減賬面值累計，利率為計量減值虧損時貼現未來現金流量所使用的貼現率。倘不可能於未來實現回收且所有抵押品已變現或轉至本集團，則貸款及應收款項連同相關撥備可撇銷。

倘後續期間於減值確認後發生的事項導致估計減值虧損增加或減少，則以往確認的減值虧損通過調整撥備賬增加或減少。倘撇賬於日後收回，則轉回的減值虧損計入損益表的其他費用。

按成本入賬的資產

倘有客觀跡象顯示因未能可靠計量公平值而不按公平值入賬的未報價股本工具，或與該等未報價股本工具掛且須以交付該未報價股本工具結算的衍生資產已產生減值虧損，則該虧損金額按該資產的賬面值與按同類金融資產的當前市場回報率折讓的估計未來現金流量現值的差額計量。該等資產的減值虧損不會撥回。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Financial liabilities

Initial recognition and measurement

Financial liabilities are classified, at initial recognition, as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, as appropriate.

All financial liabilities are recognised initially at fair value and, in the case of loans and borrowings, net of directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include trade payables, financial liabilities included in other payables, advances from customers and accruals, amounts due to related parties and interest-bearing bank borrowings.

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial liabilities depends on their classification as follows:

Loans and borrowings

After initial recognition, interest-bearing loans and borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. Gains and losses are recognised in the statement of profit or loss when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the statement of profit or loss.

Derecognition of financial liabilities

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the statement of profit or loss.

2.4 重大會計政策概要 (續)

金融負債

初始確認及計量

金融負債初始確認時視情況歸類為按公平值計入損益的金融負債、貸款及借貸。

所有金融負債初始按公平值確認，貸款及借貸則須扣除直接應佔交易成本。

本集團的金融負債包括貿易應付款項及計入其他應付款項的金融負債、預收賬款及暫估費用、應付關聯方款項以及計息銀行借款。

後續計量

金融負債其後按類別以下列方法計量：

貸款及借貸

初始確認後，計息貸款及借貸其後以實際利率法按攤銷成本計量，若貼現影響不大，則按成本列賬。收益及虧損於負債終止確認時透過實際利率攤銷程序於損益表確認。

計算攤銷成本時已計及任何收購折讓或溢價及屬實際利率不可分割部份的費用或成本。實際利率攤銷則計入損益表的財務費用。

終止確認金融負債

金融負債於負債的責任解除、註銷或屆滿時終止確認。

當現有金融負債被同一貸款人以條款明顯不同的負債取代時，或現有負債的條款有重大修改時，有關替換或修改則視為終止確認原有負債並確認一項新負債，而相關賬面值的差額於損益表確認。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Offsetting of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if, and only if, there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the weighted average basis, and in the case of work in progress and finished goods, comprises direct materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short term highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired.

For the purpose of the consolidated statement of financial position, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks, including term deposits and assets similar in nature to cash, which are not restricted as to use.

Provisions

A provision is recognised when there is a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the end of the reporting period of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in finance costs in the statement of profit or loss.

2.4 重大會計政策概要 (續)

抵銷金融工具

倘(且僅當)有現行可強制執行的法律權利抵銷已確認金額,並且擬以淨額基準進行結算或同時將資產變現及清償負債,方可將金融資產及金融負債抵銷,淨額於財務狀況表呈報。

存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者中的較低者列賬。成本按加權平均基準釐定,而就在製品及製成品而言,成本包括直接材料、直接勞工及適當比例的生產費用。可變現淨值為估計售價減去任何在完成及出售過程中產生的估計費用。

現金及現金等價物

就綜合現金流量表而言,現金及現金等價物包括手頭現金及活期存款,以及一般期限為自購入起計三個月內及可隨時轉換為已知數額現金且價值變動風險較低的短期高流動性投資。

就綜合財務狀況表而言,現金及現金等價物包括手頭及銀行現金(包括定期存款以及與現金性質類似的資產)(使用不受限制)。

撥備

倘因過往事件而須承擔法定或推定責任,而履行該責任可能導致未來資源外流,且該責任所涉金額能夠可靠估計,則確認撥備。

倘貼現影響重大,則確認撥備的數額為預期日後履行有關責任所需開支於報告期末的現值。倘已貼現的現值隨時間而有所增加,則該等增幅將於損益表列作財務費用。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss, either in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- when the deferred tax liability arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries when the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, carryforward of unused tax credits and any unused tax losses, to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- when the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and

2.4 重大會計政策概要 (續)

所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。與於損益外確認的項目有關的所得稅於損益外確認為其他全面收入或直接於權益中確認。

即期稅項資產及負債，根據於報告期末已頒佈或實質上已頒佈的稅率（及稅法），按預期獲稅務機關退回或向稅務機關支付的款項，並計及本集團經營所在國家現行法律詮釋及慣例計量。

遞延稅項於報告期末採用負債法就資產及負債稅基與財務報告所示賬面值的所有暫時差額撥備。

除下列情況外，遞延稅項負債會就所有應課稅暫時差額確認：

- 倘遞延稅項負債因非業務合併交易中初始確認資產或負債而產生，且於交易時遞延稅項負債不會影響會計溢利或應課稅溢利或虧損；及
- 就於子公司投資相關的應課稅暫時差額而言，倘可控制暫時差額的撥回時間，且於可見未來不會撥回暫時差額。

遞延稅項資產於有可能動用應課稅溢利以抵銷可扣減暫時差額的情況下，就所有可扣稅暫時差額、未動用稅項抵免及未動用稅項虧損結轉確認，而未動用稅項抵免及未動用稅項虧損結轉可以動用，惟下列情況除外：

- 倘涉及可扣減暫時差額的遞延稅項資產乃因初始確認非業務合併、且於交易時不影響會計溢利或應課稅損益的交易的資產或負債而產生；及

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Income tax (continued)

- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if a legally enforceable right exists to set off current tax assets against current tax liabilities and the deferred taxes relate to the same taxable entity and the same taxation authority.

Government grants

Government grants are recognised at their fair value where there is reasonable assurance that the grant will be received and all attaching conditions will be complied with. When the grant relates to an expense item, it is recognised as income on a systematic basis over the periods that the costs, which it is intended to compensate, are expensed.

Where the grant relates to an asset, the fair value is deducted from the carrying amount of the asset and released to the statement of profit or loss by way of a reduced depreciation charge.

2.4 重大會計政策概要 (續)

所得稅 (續)

- 就於子公司投資相關的可扣減暫時差額而言，遞延稅項資產僅於可見未來可能撥回暫時差額，且可動用應課稅溢利以抵銷暫時差額的情況下確認。

遞延稅項資產賬面值於各報告期末檢討，並於不再可能有足夠應課稅溢利可容許動用全部或部份遞延稅項資產的情況下予以扣減。未確認遞延稅項資產於各報告期末重新評估，並在具備足夠應課稅溢利以容許收回全部或部份遞延稅項資產的情況下予以確認。

遞延稅項資產及負債按預期適用於變現資產或清償負債期間的稅率，依據於報告期末已頒佈或實質上已頒佈的稅率（及稅法）計量。

倘存在可依法強制執行權利，以將即期稅項資產抵銷即期稅項負債，而遞延稅項與同一應課稅實體及同一稅務機構有關，則遞延稅項資產及遞延稅項負債可互相抵銷。

政府補助

政府補助在合理確定將會收取補助及將會符合一切所附條件時，按其公平值確認。如補助與開支項目有關，則於有關期間內確認為收入，以按系統基準將補助與擬補償的相關成本抵銷。

倘補助與資產有關，則公平值計入遞延收入賬，並按相關資產的預計可使用年期按年以等額分期轉撥至損益賬。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Government grants (continued)

Where the Group receives government loans granted with no or at a below-market rate of interest for the construction of a qualifying asset, the initial carrying amount of the government loans is determined using the effective interest rate method, as further explained in the accounting policy for “Financial liabilities” above. The benefit of the government loans granted with no or at a below-market rate of interest, which is the difference between the initial carrying value of the loans and the proceeds received, is treated as a government grant and released to the statement of profit or loss over the expected useful life of the relevant asset by equal annual instalments.

Revenue recognition

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

- (a) from the sale of goods, when the significant risks and rewards of ownership and title have been transferred to the buyer, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold;
- (b) from the rendering of services, when the service has been rendered;
- (c) rental income, on a time proportion basis over the lease terms;
- (d) interest income, on an accrual basis using the effective interest method by applying the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts over the expected life of the financial instrument or a shorter period, when appropriate, to the net carrying amount of the financial asset; and
- (e) dividend income, when the shareholders' right to receive payment has been established.

2.4 重大會計政策概要 (續)

政府補助 (續)

倘本集團就建造合資格資產而收取的政府貸款不付息或按低於市場利率計息，則政府貸款的初始賬面值使用實際利率法釐定，進一步詳情載述於上文「金融負債」的會計政策。授出的政府貸款福利不付息或按低於市場利率計息（為貸款的初始賬面值與所收取的所得款項的差額）視作政府補貼及於有關資產的預期可使用年期內逐年按等額分期撥回損益表。

銷售收入確認

當經濟利益很可能流入本集團且收入能可靠計量時，銷售收入按下列基準確認：

- (a) 銷售貨品的銷售收入於所有權及業權上的重大風險及回報已轉移至買方，且本集團不再對已售出商品保持通常與所有權有關的管理參與和有效控制權時確認；
- (b) 提供服務產生的銷售收入按所提供服務確認；
- (c) 就租金收入而言，於租期內按時間比例基準確認；
- (d) 就利息收入而言，按應計基準以實際利率法採用將金融工具預計可使用年期或較短期間（如適用）內的估計未來現金收入準確貼現至金融資產賬面淨值的利率確認；及
- (e) 就股息收入而言，於股東收取款項的權利確立時確認。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Share-based payments

The Company operates a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Employees (including directors) of the Group receive remuneration in the form of share-based payments, whereby employees render services as consideration for equity instruments ("equity-settled transactions").

The cost of equity-settled transactions with employees for grants is measured by reference to the fair value at the date at which they are granted. The fair value is determined by an external valuer using a binomial model, further details of which are given in note 29 to the financial statements.

The cost of equity-settled transactions is recognised in employee benefit expense, together with a corresponding increase in equity, over the period in which the performance and/or service conditions are fulfilled. The cumulative expense recognised for equity-settled transactions at the end of each reporting period until the vesting date reflects the extent to which the vesting period has expired and the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. The charge or credit to the statement of profit or loss for a period represents the movement in the cumulative expense recognised as at the beginning and end of that period.

Service and non-market performance conditions are not taken into account when determining the grant date fair value of awards, but the likelihood of the conditions being met is assessed as part of the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. Market performance conditions are reflected within the grant date fair value. Any other conditions attached to an award, but without an associated service requirement, are considered to be non-vesting conditions. Non-vesting conditions are reflected in the fair value of an award and lead to an immediate expensing of an award unless there are also service and/or performance conditions.

For awards that do not ultimately vest because non-market performance and/or service conditions have not been met, no expense is recognised. Where awards include a market or non-vesting condition, the transactions are treated as vesting irrespective of whether the market or non-vesting condition is satisfied, provided that all other performance and/or service conditions are satisfied.

2.4 重大會計政策概要 (續)

以股份付款

本公司實施一項購股權計劃，旨在激勵與獎勵對本集團業務成功作出貢獻的合資格參與者。本集團僱員（包括董事）以股份付款的方式收取報酬，僱員提供服務作為收取股本工具的代價（「股權結算交易」）。

於授出相關與僱員進行股權結算交易的成本，乃參照授出日期的公平值而計量。公平值由外聘估值師採用二項式模型釐定，詳情載於財務報表附註29。

股權結算交易成本連同權益相應增加部份，在績效及／或服務條件達成時於期內在僱員福利開支確認。截至歸屬日期前於報告期末確認的股權結算交易的累計開支，反映歸屬期已到期部份及本集團對最終將會歸屬的股本工具數目的最佳估計。期內在損益表扣除或進賬，乃指期初與期終已確認的累計開支的變動。

釐定獎勵的授出日公平值並不考慮服務及非市場表現條件，惟能達成條件的可能性則被評定為將最終歸屬為本集團權益工具數目的最佳估計的一部份。市場表現條件將反映在授出日的公平值。附帶於獎勵中但並無相關聯服務要求的其他任何條件皆視為非歸屬條件。反映非歸屬條件的獎勵公平值若當中不包含服務及／或表現條件乃即時予以支銷。

因未能達至非市場表現及／或服務條件，而導致最終並無歸屬的獎勵並不會確認支銷，惟包括一項市場或非歸屬條件之獎勵，無論市場或非歸屬條件是否達成，其均會被視為已歸屬，前提是所有其他表現及／或服務條件須已達成。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Share-based payments (continued)

Where the terms of an equity-settled award are modified, as a minimum an expense is recognised as if the terms had not been modified, if the original terms of the award are met. In addition, an expense is recognised for any modification that increases the total fair value of the share-based payments, or is otherwise beneficial to the employee as measured at the date of modification.

Where an equity-settled award is cancelled, it is treated as if it had vested on the date of cancellation, and any expense not yet recognised for the award is recognised immediately. This includes any award where non-vesting conditions within the control of either the Group or the employee are not met. However, if a new award is substituted for the cancelled award, and is designated as a replacement award on the date that it is granted, the cancelled and new awards are treated as if they were a modification of the original award, as described in the previous paragraph.

The dilutive effect of outstanding options is reflected as additional share dilution in the computation of earnings per share.

Other employee benefits

Pension scheme

The employees of the Group's subsidiary which operates in Mainland China are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. This subsidiary is required to contribute a certain percentage of its payroll costs to the central pension scheme. The contributions are charged to the statement of profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the central pension scheme.

Termination benefits

Termination benefits are recognised at the earlier of when the Group can no longer withdraw the offer of those benefits and when the Group recognises restructuring costs involving the payment of termination benefits.

2.4 重大會計政策概要 (續)

以股份付款 (續)

倘股權結算獎勵的條款有變更，假設符合獎勵原條款，則所確認之開支最少須達到猶如條款並無任何變更的水平。此外，倘按變更日期之計量，任何變更導致以股份付款的公平值總額增加，或為僱員帶來其他利益，則就該等變更確認開支。

倘股權結算獎勵註銷，則視為已於註銷日期歸屬，任何尚未確認之獎勵（包括未能符合本集團或僱員可控制的非歸屬條件的任何獎勵）開支，均即時確認。然而，若已授出新獎勵代替已註銷的獎勵，並於授出日期指定為替代獎勵，則如前段所述，已註銷獎勵及新獎勵均視為原有獎勵的變更。

計算每股盈利時，未行使購股權的攤薄效應，反映為額外股份攤薄。

其他僱員福利

退休金計劃

本集團於中國內地營運的子公司屬下的僱員須參與由有關地方政府營運的中央退休金計劃。該子公司須按僱員薪金若干百分比對中央退休金計劃供款。供款於按中央退休金計劃規則應付時在損益表內支銷。

離職福利

離職福利於目標公司不再能取消提供該等福利時及目標公司確認涉及支付離職福利之重組成本時之較早者確認。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, i.e., assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. The capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs capitalised. All other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred. Borrowing costs consist of interest and other costs that an entity incurs in connection with the borrowing of funds.

Dividends

Final dividends are recognised as a liability when they are approved by the shareholders in a general meeting. In prior years, final dividends proposed by the directors were classified as a separate allocation of retained earnings within the equity section of the statement of financial position, until they have been approved by the shareholders in a general meeting. Following the implementation of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), proposed final dividends are disclosed in the notes to the financial statements.

Foreign currencies

These financial statements are presented in US dollars, which is the Company's functional currency. Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions recorded by the entities in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates prevailing at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. All differences arising on settlement of translation of monetary items are recognised in the statement of profit or loss.

2.4 重大會計政策概要 (續)

借款成本

收購、建設或生產合資格資產(即需要一段較長時間方可達致擬定用途或出售的資產)直接應佔的借款成本會撥充資本,作為該等資產的部份成本。當資產已大致可作擬定用途或出售時,則不會再將該等借款成本撥充資本。在特定借款用作合資格資產支出前暫作投資所賺取的投資收入須自撥充資本的借款成本扣除。所有其他借款成本於產生期間支銷。借款成本包括公司借款時產生的利息及其他成本。

股息

末期股息於股東在股東大會上批准時確認為負債。於過往年度,董事建議的末期股息於財務狀況表權益部分分類作保留盈利的單獨分配,直至其股東於股東大會上批准為止。於實施香港公司條例(第622章)後,建議末期股息於財務報表附註中予以披露。

外幣

該等財務報表以本公司的功能貨幣美元呈列。本集團各實體自行決定其功能貨幣,而各實體財務報表所載項目均採用該功能貨幣計量。本集團實體記錄的外幣交易初步採用其各自於交易日期的功能貨幣匯率入賬。以外幣計值的貨幣資產及負債按各報告期末的功能貨幣匯率換算。結算或換算貨幣項目產生的所有差額於損益表確認。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015

二零一五年十二月三十一日

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Foreign currencies (continued)

Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was measured. The gain or loss arising on retranslation of a non-monetary item measured at fair value is treated in line with the recognition of the gain or loss on change in fair value of the item (i.e., translation difference on the item whose fair value gain or loss is recognised in other comprehensive income or profit or loss is also recognised in other comprehensive income or profit or loss, respectively).

The functional currencies of certain overseas subsidiaries and associate are currencies other than the US dollar. As at the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into US dollars at the exchange rates prevailing at the end of the reporting period and their statements of profit or loss are translated into US dollars at the weighted average exchange rates for the year.

The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the exchange fluctuation reserve. On disposal of a foreign operation, the component of other comprehensive income relating to that particular foreign operation is recognised in the statement of profit or loss.

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into US dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into US dollars at the weighted average exchange rates for the year.

2.4 重大會計政策概要 (續)

外幣 (續)

根據以外幣計值的歷史成本計量的非貨幣項目採用首次交易日期的匯率換算。按外幣公平值計量的非貨幣項目採用計量公平值當日的匯率換算。換算以公平值計量的非貨幣項目產生的收益或虧損按與確認項目公平值變動的收益或虧損一致的方式處理(即公平值收益或虧損於其他全面收入或損益確認的項目的換算差額亦分別於其他全面收入或損益確認)。

若干海外子公司及聯營公司的功能貨幣為美元以外的貨幣。於報告期末，該等實體的資產及負債按各報告期末的通行匯率換算為美元，而其損益表按年內加權平均匯率換算為美元。

由此產生的匯兌差額於其他全面收入確認，並於匯率波動儲備中累計。出售國外業務時，有關特定國外業務的其他全面收入的組成部份於損益表確認。

就綜合現金流量表而言，海外子公司的現金流量乃按現金流量當日的匯率換算為美元。海外子公司年內重複產生的現金流量乃按年內的加權平均匯率換算為美元。

Notes to Financial Statements

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

財務報表附註

3. Significant Accounting, Estimates and Assumptions

The preparation of the Group's financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and their accompanying disclosures, and the disclosure of contingent liabilities. Uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that could require a material adjustment to the carrying amounts of the assets or liabilities affected in the future.

Judgements

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following judgements, apart from those involving estimations, which have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements:

Impairment of non-financial assets

In determining if an asset is impaired or the event previously causing the impairment no longer exists, management has to exercise judgement in the area of asset impairment, particularly in assessing:

- (a) whether an event has occurred that may affect asset value or such an event affecting the asset value has not been in existence;
- (b) whether the carrying value of an asset can be supported by the net present value of future cash flows which are estimated based upon the continuing use of the asset or derecognition; and
- (c) the appropriate key assumptions to be applied in preparing cash flow projections including whether these cash flow projections are discounted using an appropriate rate.

Impairment of available-for-sale investments carried at cost

In determining if an available-for-sale investment carried at cost is impaired or the event previously causing the impairment no longer exists, management has to exercise judgement in the area of asset impairment, particularly in assessing:

- (a) whether an event has occurred that may affect the value of available-for-sale investment carried at cost or such an event affecting the value of available-for-sale investment carried at cost has not been in existence;

3. 重要會計估計及假設

管理層在編製本集團財務報表時須作出判斷、估計及假設，而有關判斷、估計及假設會對收入、開支、資產及負債的呈報金額及其隨附披露，以及或然負債披露造成影響。該等假設及估計的不定性或導致須對在未來遭受影響的資產及負債的賬面值進行重大調整。

判斷

於採納本集團會計政策的過程中，除涉及估計的會計政策外，管理層已作出對財務報表已確認金額構成最重大影響的判斷如下：

非金融資產減值

在釐定一項資產是否減值或曾經引致減值的事件不再存在時，管理層須對資產減值的領域，尤其是評估以下各項時作出判斷：

- (a) 是否已發生可能影響資產值的一項事件或並不存在影響資產值的有關事件；
- (b) 一項資產的賬面值是否可以未來現金流量的現值淨額作支持，而有關現值淨額乃基於持續使用該資產或終止確認而估計；及
- (c) 編製現金流量預測將應用的適當主要假設，包括該等現金流量預測是否會使用適當比率貼現。

按成本計的可供出售投資的減值

於釐定按成本計的可供出售投資是否減值或過往事件造成減值是否不再存在時，管理層須就資產減值方面進行判斷，尤其於評估：

- (a) 可能影響按成本計的可供出售投資的價值的事件是否發生或影響按成本計的可供出售投資的價值的此類事件是否不再存在；

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

3. Significant Accounting, Estimates and Assumptions (continued)

Judgements (continued)

Impairment of available-for-sale investments carried at cost (continued)

- (b) whether the carrying value of an available-for-sale investment carried at cost can be supported by the net present value of future cash flows which are estimated based upon the continuing operation of the investee; and
- (c) the appropriate key assumptions to be applied in preparing cash flow projections including whether these cash flow projections are discounted using an appropriate rate.

Lease classification – Group as lessor

The Group has entered into commercial property leases on its investment property portfolio. The Group has determined, based on an evaluation of the terms and conditions of the arrangements, that it retains all the significant risks and rewards of ownership of these properties which are leased out on operating leases.

Classification between investment property and owner-occupied property

The Group determines whether a property qualifies as an investment property, and has developed criteria in making that judgement. Investment property is a property held to earn rentals or for capital appreciation or both. Therefore, the Group considers whether a property generates cash flows largely independently of the other assets held by the Group. Some property comprises a portion that is held to earn rentals or for capital appreciation and another portion that is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes. If these portions could be sold separately or leased out separately under a finance lease, the Group accounts for the portions separately. If the portions could not be sold separately, the property is an investment property only if an insignificant portion is held for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes. Judgement is made on an individual property basis to determine whether ancillary services are so significant that a property does not qualify as an investment property.

3. 重要會計估計及假設 (續)

判斷 (續)

按成本計的可供出售投資的減值 (續)

- (b) 按成本計的可供出售投資的賬面值是否能夠受根據被投資人的持續經營業務的估計未來現金流的淨現值支持；及
- (c) 於編製現金流預測時擬將應用的適當主要假設，包括是否該等現金流預測採用適當比率進行貼現。

租賃分類 – 本集團作為出租人

本集團訂立有關投資物業組合的商務物業租賃。本集團基於對該等安排的條款及條件的評估確定本集團保留有關按經營租賃租出的該等物業所有權的所有重大風險及回報。

投資物業與自用物業的分類

本集團決定物業是否符合投資物業的資格，並已制訂作出此判斷的準則。投資物業是為賺取租金或資本增值或同時為此兩項目的而持有的物業。因此，本集團會考慮一項物業產生現金流量時是否基本上與本集團所持有的其他資產無關。某些物業的部份是為賺取租金或資本增值而持有，而物業內另一些部份是為用於生產或供應貨品或服務或作行政用途而持有。倘若此等部份可以分開出售或根據融資租賃分開出租，本集團會將有關部份分開入賬。倘若該等部份無法分開出售，則只會用於生產或供應貨品或服務或作行政用途而持有的部份並不重要時，有關物業才會列作投資物業。本集團對各項物業作出判斷，以決定配套服務是否重要以使物業並不符合投資物業的資格。

Notes to Financial Statements

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

財務報表附註

3. Significant Accounting, Estimates and Assumptions (continued)

Estimation uncertainty

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are described below.

Impairment of non-financial assets (other than goodwill)

The Group assesses whether there are any indicators of impairment for all non-financial assets at the end of each reporting period. Other non-financial assets are tested for impairment when there are indicators that the carrying amounts may not be recoverable. An impairment exists when the carrying value of an asset or a cash-generating unit exceeds its recoverable amount, which is the higher of its fair value less costs of disposal and its value in use. The calculation of the fair value less costs of disposal is based on available data from binding sales transactions in an arm's length transaction of similar assets or observable market prices less incremental costs for disposing of the asset. When value in use calculations are undertaken, management must estimate the expected future cash flows from the asset or cash-generating unit and choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows.

Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognised for all unused tax losses to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the losses can be utilised. Significant management judgement is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognised, based upon the likely timing and the level of future taxable profits together with future tax planning strategies.

3. 重要會計估計及假設（續）

估計不確定性

於報告期末，有關未來的主要假設及估計不確定的其他主要來源（存在導致於下一財政年度內對資產及負債的賬面值作出重大調整的重大風險）論述如下。

非金融資產減值（商譽除外）

本集團於各報告期末評估所有非金融資產是否出現任何減值跡象。其他非金融資產於有跡象顯示賬面值可能無法收回時測試減值。資產或現金產生單位賬面值超逾其可回收金額（即其公平值減出售成本與使用價值的較高者）時，則存在減值。計量公平值減出售成本時，按以公平基準就類似資產進行具有約束力的銷售交易可得數據，或可得市價減出售資產的已增加成本得出。當計算使用價值時，管理層必須估計來自資產或現金產生單位的預期未來現金流量，並選擇合適的貼現率，以計算該等現金流量的現值。

遞延稅項資產

遞延稅項資產於可能將有應課稅溢利可動用作抵銷虧損的情況下，就未動用稅項虧損予以確認。於釐定可予確認的遞延稅項資產金額時須根據未來應課稅溢利的可能時間及程度以及未來稅務規劃策略作出重大管理判斷。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

3. Significant Accounting, Estimates and Assumptions (continued)

Estimation uncertainty (continued)

Estimation of fair value of investment property

In the absence of current prices in an active market for similar properties, the Group considers information from a variety of sources, including:

- (a) current prices in an active market for properties of a different nature, condition or location, adjusted to reflect those differences;
- (b) recent prices of similar properties on less active markets, with adjustments to reflect any changes in economic conditions since the date of the transactions that occurred at those prices; and
- (c) discounted cash flow projections based on reliable estimates of future cash flows, supported by the terms of any existing lease and other contracts and (when possible) by external evidence such as current market rents for similar properties in the same location and condition, and using discount rates that reflect current market assessments of the uncertainty in the amount and timing of the cash flows.

The carrying amount of the investment property as at 31 December 2015 was US\$180,542,000 (2014: US\$191,533,000). Further details, including the key assumptions used for fair value measurement and a sensitivity analysis, are given in note 14 to the financial statements.

3. 重要會計估計及假設 (續)

估計不確定性 (續)

投資物業公平值估計

倘類似物業在交投活躍的市場上並無現行市價，則本集團會考慮各項資料來源，包括：

- (a) 於活躍市場中，不同性質、狀況或地點的物業的現行價格，並就有關差別作出調整；
- (b) 於較非活躍的市場中，同類物業的近期價格，並就自按該等價格進行交易日期以來經濟環境變動作出調整；及
- (c) 根據可靠的未來現金流量估算、任何現有租約及其他合約的年期及(如可能)外在證據(如於同一地點及狀況下，類似物業的現行市值租金)，以及使用可反映現金流量金額及出現時間不明朗因素的現時市場評估的貼現率計算而得出的貼現現金流量預測。

於二零一五年十二月三十一日，投資物業的賬面值為180,542,000美元(二零一四年：191,533,000美元)。進一步詳情(包括公平值計量及敏感度分析所採用的主要假設)載於財務報表附註14。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

4. Operating Segment Information

For management purposes, the Group is organised into one single business unit that includes primarily the manufacture and sale of semiconductor products. Management reviews the consolidated results when making decisions about allocating resources and assessing the performance of the Group. Accordingly, no segment analysis is presented.

The principal assets employed by the Group are located in Shanghai, the PRC. Therefore, no segment information based on the geographical location of assets is presented for the year.

Revenues are attributed to geographic areas based on the location of customers. Revenues regarding geographical segments based on the location of customers for the year are presented as follows:

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
China (including Hong Kong)	中國(包括香港)	358,896	356,412
United States of America	美利堅合眾國	123,716	138,148
Asia (excluding China and Japan)	亞洲(不包括中國及日本)	52,844	66,556
Europe	歐洲	61,648	60,488
Japan	日本	53,027	42,982
		650,131	664,586

Information about major customers

No revenue amounting to 10% or more of the Group's revenue was derived from sales to a single customer for the year ended 31 December 2015 (2014: Nil).

4. 經營分部資料

出於管理需要，本集團僅構組一個業務單元，主要包括製造及銷售半導體產品。管理層在作出分配資源的相關決策及評估本集團表現時審核綜合業績。因此，並無呈列分部分析。

本集團使用的主要資產位於中國上海，故並無按資產的地理位置於年內呈列分部資料。

地理區域應佔收入乃按客戶所在地劃分。年內按客戶所在地劃分的地區分部有關收入呈列如下：

有關主要客戶的資料

截至二零一五年十二月三十一日止年度並無對單一客戶的銷售所得收益金額達本集團收入的10%或以上(二零一四年：無)。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

5. Revenue, Other Income and Gains

Revenue represents the net invoiced value of goods sold, after allowances for returns and trade discounts, the value of services rendered and gross rental income received and receivable from investment property during the year.

An analysis of revenue, other income and gains is as follows:

5. 收入、其他收入及收益

收入指年內扣除退貨及貿易折扣後的已出售貨品發票淨值、所提供服務的價值以及投資物業已收及應收租金收入總額。

對收入、其他收入及收益的分析如下：

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		(US\$'000)	(US\$'000)
		(千美元)	(千美元)
Revenue	收入		
Sale of goods	銷售貨品	650,131	664,586
Other income	其他收入		
Rental income	租金收入	13,167	13,270
Interest income	利息收入	7,856	4,592
Government subsidies	政府補貼	9,966	663
Sale of scrap materials	銷售廢料	442	466
Rendering of services	提供服務	444	1,081
Others	其他	2,406	3,412
		34,281	23,484
Gains	收益		
Gain on disposal of items of property, plant and equipment and prepaid land lease payments	出售物業、廠房及設備項目以及預付土地租賃款項的收益	401	402
Exchange gain	外匯匯兌收益	8,035	-
		8,436	402
		42,717	23,886

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

6. Profit Before Tax

The Group's profit before tax is arrived at after charging/
(crediting):

6. 稅前溢利

本集團的稅前溢利乃於扣除／(計入)下列各項後達致：

			2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
	Notes 附註			
Cost of inventories sold	已售存貨成本		448,705	466,815
Depreciation	折舊	13	73,879	71,613
Recognition of prepaid land lease payments	確認預付土地租賃款項	15	708	721
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	16	4,461	12,154
Research and development costs	研發成本		47,512	30,791
Minimum lease payments under operating leases	經營租賃最低租賃款項		3,408	3,425
Auditors' remuneration	核數師薪酬		498	770
Employee benefit expense (excluding directors' and chief executive's remuneration (Noted 8)):	僱員福利開支(不包括董事及最高行政人員的薪酬(附註8)):			
Wages, salaries and other benefits	工資、薪金及其他福利		140,061	116,572
Equity-settled share option expense	以權益結算的購股權開支		1,331	-
Pension scheme contributions	退休金計劃供款		11,125	11,340
			152,517	127,912
Rental income on an investment property, net	投資物業的租金收入淨額	5	(13,167)	(13,270)
Government subsidies	政府補貼	5	(9,966)	(663)
Foreign exchange (gain)/losses, net	外匯匯兌(收益)/虧損淨額		(8,035)	1,385
Impairment on items of property, plant and equipment	物業、廠房及設備項目減值	13	5,162	-
(Reversal)/provision for impairment of trade receivables and other receivables	貿易應收款項及其他應收款項減值(撥回)/撥備		(154)	246
Write-down of inventories to net realisable value	撇減存貨至可變現淨值		2,410	3,823
Fair value gain on an investment property	投資物業公平值收益		(58)	(1,127)

7. Finance Costs

7. 財務費用

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Interest on bank loans	銀行貸款利息	7,754	12,136

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

8. Directors' and Chief Executive's Remuneration

Directors' and chief executive's remuneration for the year, disclosed pursuant to the Listing Rules, section 383(1)(a), (b), (c) and (f) of the Hong Kong Companies Ordinance and Part 2 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation, is as follows:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		US\$'000	US\$'000
		千美元	千美元
Fees	袍金	240	69
Other emoluments:	其他酬金：		
Salaries, allowances and benefits in kind	薪金、津貼及實物利益	161	154
Performance related bonuses	與表現掛鉤的花紅	155	139
Equity-settled share option expense	以權益結算的購股權開支	42	-
Pension scheme contributions	退休金計劃供款	6	10
		364	303
		604	372

During the year, certain directors were granted share options, in respect of their services to the Group, under the share option scheme of the Company, further details of which are set out in note 29 to the financial statements. The fair value of such options, which has been recognised in the statement of profit or loss over the vesting period, was determined as at the date of grant and the amount included in the financial statements for the current year is included in the above directors' and chief executive's remuneration disclosures.

8. 董事及最高行政人員的薪酬

根據上市規則及香港公司條例第383(1)(a)、(b)、(c)及(f)節及《公司(披露董事利益資料)規例》第2部披露的本年度董事及最高行政人員薪酬如下：

於年內，若干董事根據本公司的購股權計劃因其向本集團提供的服務獲授購股權，其進一步詳情載於財務報表附註29。相關購股權的公平值已按歸屬期於損益表確認，並於授出日期釐定且於本年度財務報表入賬的金額已計入前述董事及最高行政人員的薪酬披露中。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

8. Directors' and Chief Executive's Remuneration (continued)

(a) Independent non-executive directors

The fees paid to independent non-executive directors during the year were as follows:

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
Stephen Tso Tung Chang	張祖同	80	23
Kwai Huen Wong, JP	王桂堦，太平紳士	80	23
Long Fei Ye	葉龍蜚	80	23
		240	69

There were no other emoluments payable to the independent non-executive directors during the year (2014: Nil).

8. 董事及最高行政人員的薪酬 (續)

(a) 獨立非執行董事

年內向獨立非執行董事支付的袍金如下：

年內並無應付予獨立非執行董事的其他酬金（二零一四年：無）。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

8. Directors' and Chief Executive's Remuneration (continued)

8. 董事及最高行政人員的薪酬 (續)

(b) Executive directors, non-executive directors and the chief executive

(b) 執行董事、非執行董事及最高行政人員

		Salaries, allowances and benefits in kind 袍金 及實物利益 US\$'000 千美元	Performance related bonuses 與表現掛鈎 的花紅 US\$'000 千美元	Equity-settled share option expense 以權益結算的 購股權開支 US\$'000 千美元	Pension scheme contributions 退休金 計劃供款 US\$'000 千美元	Total remuneration 薪酬總額 US\$'000 千美元
2015	二零一五年					
Non-executive director:	非執行董事：					
Mr. Takayuki Morita	森田隆之先生	-	-	5	-	5
Chief executive:	最高行政人員：					
Mr. Yu Wang	王煜先生	-	155	37	6	359
		-	155	42	6	364
2014	二零一四年					
Chief executive:	最高行政人員：					
Mr. Yu Wang	王煜先生	-	139	-	10	303

Save as disclosed above, none of the directors received any emoluments during 2015 and 2014.

除前述披露者外，概無董事於二零一五年及二零一四年收取任何薪酬。

There was no arrangement under which a director waived or agreed to waive any remuneration during the year.

於年內，概無董事作出安排放棄或同意放棄任何薪酬。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

9. Five Highest Paid Employees

The five highest paid employees during the year included one director, i.e. the chief executive, (2014: one), details of whose remuneration are set out in note 8 above. Details of the remuneration for the year of the remaining four (2014: four) highest paid employees who are not directors of the Company are as follows:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		US\$'000	US\$'000
		千美元	千美元
Salaries, allowances and benefits in kind	薪酬、津貼及實物利益	1,153	1,214
Performance related bonuses	與表現掛鉤的花紅	192	292
Equity-settled share option expense	以權益結算的購股權開支	101	–
Pension scheme contributions	退休金計劃供款	15	15
		1,461	1,521

The number of highest paid employees who are not directors of the Company and whose remuneration fell within the following bands is as follows:

		Number of employees	
		僱員人數	
		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001港元至1,500,000港元	–	–
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至2,000,000港元	–	–
HK\$2,000,001 to HK\$2,500,000	2,000,001港元至2,500,000港元	3	2
HK\$2,500,001 to HK\$3,000,000	2,500,001港元至3,000,000港元	–	1
HK\$3,500,001 to HK\$4,000,000	3,500,001港元至4,000,000港元	1	–
HK\$4,500,001 to HK\$5,000,000	4,500,001港元至5,000,000港元	–	1
		4	4

During the year, share options were granted to four non-director and non-chief executive highest paid employees in respect of their services to the Group, further details of which are included in the disclosures in note 29 to the financial statements. The fair value of such options, which has been recognised in the statement of profit or loss over the vesting period, was determined as at the date of grant and the amount included in the financial statements for the current year is included in the above non-director and non-chief executive highest paid employees' remuneration disclosures.

9. 五名最高薪僱員

年內，五名最高薪僱員包括一名（二零一四年：一名）董事（即最高行政人員），其薪酬詳情載於上文附註8。年內，其餘四名（二零一四年：四名）並非本公司董事的最高薪僱員的薪酬詳情如下：

薪酬屬於以下範疇的並非本公司董事的最高薪僱員人數如下：

於年內，四名非董事及非最高行政人員的最高薪僱員因其向本集團提供服務獲授購股權，其進一步詳情於財務報表附註29披露。相關購股權的公平值已按歸屬期於損益表確認，並於授出日期釐定且於本年度財務報表入賬的金額已計入前述非董事及非最高行政人員的最高薪僱員的薪酬披露中。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

10. Income Tax

Hong Kong profits were subject to profits tax at the rate of 16.5% during the year (2014:16.5%). No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Company and a subsidiary incorporated in Hong Kong had no assessable income during the year (2014: Nil).

The Company's subsidiary incorporated in the Cayman Islands is not subject to corporate income tax ("CIT") as it does not have a place of business (other than a registered office) or carry on any business in the Cayman Islands.

All of the Group's subsidiaries registered in the PRC and only having operations in Mainland China are subject to PRC enterprise income tax on the taxable income as reported in their PRC statutory accounts adjusted in accordance with relevant PRC income tax laws based on a statutory rate of 25%.

Pursuant to the relevant laws and regulations in the PRC and with approval from the tax authorities in charge, one of the Group's subsidiaries, HHGrace, is qualified as an enterprise producing integrated circuits of 0.25 μm in width and thus is entitled to a preferential tax rate of 15% from 2013 to 2017.

The Company's subsidiary incorporated and operating in Japan is subject to corporation tax at a rate of 25.5% (2014: 25.5%).

The Company's subsidiary incorporated and operating in the United States is subject to federal corporation income tax at a rate of 34% during the year (2014: 34%), as well as state tax at 8.84% (2014: 8.84%).

The major components of income tax expense of the Group are as follows:

10. 所得稅

於年內的香港溢利須按16.5% (二零一四年：16.5%) 的稅率繳納利得稅。由於本公司及一家在香港註冊成立的子公司於年內並無取得應評稅收入，故並無就香港利得稅作出撥備 (二零一四年：無)。

由於本公司在開曼群島註冊成立的子公司在開曼群島並無擁有營業地點 (註冊辦事處除外) 或經營任何業務，故有關子公司毋須繳納企業所得稅 (「企業所得稅」)。

所有本集團在中國註冊且僅在中國內地營運的子公司，應就其根據相關中國所得稅法調整的中國法定賬目所呈報應課稅收入按25%的法定稅率繳納中國企業所得稅。

根據中國相關法律及法規及獲稅務主管機關批准，本集團一家子公司華虹宏力符合資格成為生產工藝技術節點小於0.25μm集成電路的企業，故有權於二零一三年至二零一七年期間按15%的優惠稅率繳稅。

本公司在日本註冊成立及營運的子公司應按25.5% (二零一四年：25.5%) 的企業稅率繳稅。

本公司在美國註冊成立及營運的子公司應按34% (二零一四年：34%) 的聯邦企業所得稅率及8.84% (二零一四年：8.84%) 的州稅稅率繳稅。

本集團所得稅開支的主要組成部份如下：

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Current income tax – PRC	當期所得稅 – 中國	14,965	20,220
Current income tax – elsewhere	當期所得稅 – 其他地區	353	29
Deferred tax (note 27)	遞延稅項 (附註27)	(2,615)	7,473
		12,703	27,722

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

10. Income Tax (continued)

A reconciliation of the tax expense applicable to profit before tax at the statutory rates for the countries in which the Company and the majority of its subsidiaries are domiciled to the tax expense at the effective tax rates is as follows:

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Profit before tax	稅前溢利	125,252	120,812
Tax at the statutory tax rate	按法定稅率計算的稅項	31,313	30,203
Lower tax rates for specific provinces or enacted by local authority	特定省份或地方當局頒佈的較低稅率	(12,500)	(12,177)
Adjustments in respect of current tax of previous periods	就上一期間當期稅項的調整	(5)	(4)
Profits attributable to an associate	一家聯營公司應佔溢利	(144)	(728)
Income not subject to tax	免繳稅收入	(160)	(140)
Expenses not deductible for tax	不可扣稅開支	495	697
Tax losses not recognised	未確認稅項虧損	299	476
Temporary differences not recognised	未確認暫時差額	127	-
Adjustments in respect of deferred tax of previous years	以前年度遞延稅項的調整	(11,560)	68
Effect of withholding tax at 5% (2014:10%) on the distributable profits of the Group's PRC subsidiary	本集團中國子公司可供分派溢利按5% (二零一四年：10%) 稅率	4,838	9,327
Tax charge at the Group's effective rate	按本集團實際稅率計算的稅項開支	12,703	27,722

The share of tax attributable to an associate amounting to US\$259,000 for the year (2014: US\$811,000) is included in "Share of profits of an associate" in the consolidated statement of profit or loss.

按本公司及其大部分子公司經營所在國家的法定稅率計算的除稅前溢利的適用稅項開支，與按實際稅率計算的稅項開支的對賬如下：

年內分佔聯營公司稅項為259,000美元 (二零一四年：811,000美元)，載於綜合損益表「分佔一家聯營公司溢利」。

11. Dividend

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Proposed final-HK\$27 cents (2014: Nil) per ordinary share	建議末期股息－每股普通股 27港仙 (二零一四年：無)	36,015	-

The proposed final dividend for the year is subject to the approval of the Company's shareholders at the forthcoming annual general meeting (2014: Nil).

本年度建議末期股息須待本公司股東於應屆股東週年大會上批准 (二零一四年：無)。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

12. Earnings per Share Attributable to Ordinary Equity Holders of the Parent

The calculation of the basic earnings per share amount is based on the profit for the year attributable to ordinary equity holders of the parent, and the weighted average number of ordinary shares of 1,033,871,656 (2014: 853,421,114) in issue during the year, as adjusted to reflect the rights issue during the year.

The calculation of the diluted earnings per share amount is based on the profit for the year attributable to ordinary equity holders of the parent. The weighted average number of ordinary shares used in the calculation is the number of ordinary shares in issue during the year, as used in the basic earnings per share calculation, and the weighted average number of ordinary shares assumed to have been issued at no consideration on the deemed exercise or conversion of all dilutive potential ordinary shares into ordinary shares.

The calculation of basic and diluted earnings per share is based on:

12. 母公司普通股權益持有人應佔每股盈利

每股基本盈利乃基於母公司普通權益持有人應佔年內溢利及於年內已發行1,033,871,656股(二零一四年: 853,421,114股)普通股的加權平均數計算, 經調整以反映年內供股。

每股已攤薄盈利金額乃根據母公司普通權益持有人應佔年內溢利計算。計算時採用之普通股加權平均數為計算每股基本盈利時採用之年內已發行普通股數目加上假設所有潛在攤薄普通股被視為行使或兌換為普通股時以零代價發行之普通股加權平均數。

每股基本及攤薄盈利的計算乃基於:

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Earnings			
Profit attributable to ordinary equity holders of the parent	盈利 母公司普通權益持有人 應佔溢利	112,549	93,090
		Number of shares 股份數目	
		2015 二零一五年	2014 二零一四年
Shares			
Weighted average number of ordinary shares in issue during the year used in the basic earnings per share calculation	用於計算每股基本盈利的 年內已發行普通股 加權平均數	1,033,871,656	853,421,114
Effect of dilution-weighted average number of ordinary shares:	普通股攤薄加權平均數的影響:		
Share options	購股權	945,000	-
		1,034,816,656	853,421,114

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

13. Property, Plant and Equipment

13. 物業、廠房及設備

		Buildings	Plant and machinery	Office equipment	Motor vehicles	Leasehold improvements	Construction in progress	Total
		樓宇	廠房設施及機器	辦公設備	汽車	租賃物業裝修	在建工程	總計
		US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000
		千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
31 December 2015	二零一五年十二月三十一日							
At 31 December 2014 and at 1 January 2015:	於二零一四年十二月三十一日及二零一五年一月一日:							
Cost	成本	332,393	3,696,100	33,313	2,167	4,268	52,277	4,120,518
Accumulated depreciation and impairment	累計折舊及減值	(147,195)	(3,359,142)	(27,157)	(1,585)	(853)	(15,960)	(3,551,892)
Net carrying amount	賬面淨值	185,198	336,958	6,156	582	3,415	36,317	568,626
At 1 January 2015, net of accumulated depreciation and impairment	於二零一五年一月一日，扣除累計折舊及減值	185,198	336,958	6,156	582	3,415	36,317	568,626
Additions	添置	-	-	-	-	-	177,564	177,564
Transfers	轉撥	346	130,773	2,443	2	153	(133,717)	-
Disposals	處置	-	(22)	(47)	(1)	-	-	(70)
Depreciation provided during the year	年內計提折舊	(10,653)	(60,171)	(1,939)	(216)	(900)	-	(73,879)
Impairment	減值	-	(4,319)	-	-	-	(843)	(5,162)
Exchange realignment	匯兌調整	(10,266)	(23,239)	(369)	(23)	(167)	(3,835)	(37,899)
At 31 December 2015, net of accumulated depreciation and impairment	於二零一五年十二月三十一日，扣除累計折舊及減值	164,625	379,980	6,244	344	2,501	75,486	629,180
At 31 December 2015:	於二零一五年十二月三十一日:							
Cost	成本	313,550	3,603,591	33,024	2,044	4,169	91,334	4,047,712
Accumulated depreciation and impairment	累計折舊及減值	(148,925)	(3,223,611)	(26,780)	(1,700)	(1,668)	(15,848)	(3,418,532)
Net carrying amount	賬面淨值	164,625	379,980	6,244	344	2,501	75,486	629,180

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

13. Property, Plant and Equipment (continued)

13. 物業、廠房及設備（續）

		Buildings	Plant and machinery	Office equipment	Motor vehicles	Leasehold improvements	Construction in progress	Total
		樓宇	廠房設施及機器	辦公設備	汽車	租賃物業裝修	在建工程	總計
		US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000
		千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
31 December 2014	二零一四年十二月三十一日							
At 31 December 2013 and at 1 January 2014:	於二零一三年十二月三十一日及二零一四年一月一日：							
Cost	成本	325,683	3,625,942	30,508	3,291	-	89,010	4,074,434
Accumulated depreciation and impairment	累計折舊及減值	(136,181)	(3,313,773)	(26,604)	(2,554)	-	(16,018)	(3,495,130)
Net carrying amount	賬面淨值	189,502	312,169	3,904	737	-	72,992	579,304
At 1 January 2014, net of accumulated depreciation and impairment	於二零一四年一月一日，扣除累計折舊及減值	189,502	312,169	3,904	737	-	72,992	579,304
Additions	添置	-	-	3,700	152	-	59,260	63,112
Transfers	轉撥	7,900	83,561	-	-	4,276	(95,737)	-
Disposals	處置	-	-	(8)	(64)	-	-	(72)
Depreciation provided during the year	年內計提折舊	(11,526)	(57,590)	(1,402)	(240)	(855)	-	(71,613)
Exchange realignment	匯兌調整	(678)	(1,182)	(38)	(3)	(6)	(198)	(2,105)
At 31 December 2014, net of accumulated depreciation and impairment	於二零一四年十二月三十一日，扣除累計折舊及減值	185,198	336,958	6,156	582	3,415	36,317	568,626
At 31 December 2015:	於二零一五年十二月三十一日：							
Cost	成本	332,393	3,696,100	33,313	2,167	4,268	52,277	4,120,518
Accumulated depreciation and impairment	累計折舊及減值	(147,195)	(3,359,142)	(27,157)	(1,585)	(853)	(15,960)	(3,551,892)
Net carrying amount	賬面淨值	185,198	336,958	6,156	582	3,415	36,317	568,626

As at 31 December 2015, certain of the Group's property, plant and equipment with a net carrying value of US\$507,224,000 (2014: US\$458,462,000) were pledged to banks to secure the Group's banking facilities (note 25).

於二零一五年十二月三十一日，本集團賬面淨值為507,224,000美元（二零一四年：458,462,000美元）的若干物業、廠房及設備已抵押予銀行以取得本集團的銀行信貸融資（附註25）。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

14. Investment Property

14. 投資物業

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
Carrying amount at 1 January	於一月一日的賬面值	191,533	191,098
Net gain from a fair value adjustment	公平值調整的收益淨額	58	1,127
Exchange realignment	匯兌調整	(11,049)	(692)
Carrying amount at 31 December	於十二月三十一日的賬面值	180,542	191,533

The Group's investment property is situated in Shanghai, the PRC and is held under a medium term lease. The directors have determined that the investment property is an industrial property, based on the nature, characteristics and risks of the property.

本集團的投資物業位於中國上海，按中期租約持有。董事已基於物業的性質、特點及風險釐定投資物業為工業物業。

The Group's investment property was revalued on 31 December 2015 based on valuation performed by Jones Lang LaSalle Corporate Appraisal and Advisory Limited, an independent professionally qualified valuer, on an open market value basis. The valuation is based on both capitalisation of income derived from the existing tenancy with allowance for the reversionary income potential of the property, and by making reference to comparable market transactions.

於二零一五年十二月三十一日，本集團的投資物業已根據一家具專業資格的獨立估值師仲量聯行企業評估及諮詢有限公司按公開市值進行了重估。該估值參考了現有租約收入扣除潛在可復歸收入後的金額及相關市場的可比較交易確定。

Each year, the Group's property manager and the chief financial officer decide to appoint which external valuer to be responsible for the external valuations of the Group's properties. Selection criteria include market knowledge, reputation, independence and whether professional standards are maintained. The Group's property manager and the chief financial officer have discussions with the valuer on the valuation assumptions and valuation results annually when the valuation is performed for annual financial reporting.

每年，本集團的物業經理及財務總監決定委任外聘評估師負責本集團物業的外部估值。選聘標準包括對市場的了解、聲譽、獨立性及是否具備專業水準。本集團的物業經理及財務總監就年度財務報告進行估值時，已與估值師每年討論一次估值假設及估值結果。

The investment property is leased to a related party under an operating lease (note 31 (a) and note 33 (b)).

投資物業根據經營租約出租予關聯方(附註31(a)和33(b))。

As at 31 December 2015 and 2014, the Group's investment property was pledged to banks to secure the Group's banking facilities (note 25).

於二零一五年及二零一四年十二月三十一日，本集團的投資物業已抵押予銀行以取得本集團的銀行信貸融資(附註25)。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

14. Investment Property (continued)

Fair value hierarchy

The recurring fair value measurement for the Group's investment property, which is an industrial property, is made using significant unobservable inputs (Level 3) as at 31 December 2014 and 2015. During the year, there were no transfers of fair value measurements between Level 1 and Level 2 and no transfers into or out of Level 3 (2014: Nil).

Below is a summary of the valuation techniques used and the key inputs to the valuation of the investment property:

Industrial property 工業物業	Valuation techniques 估值技術	Significant unobservable inputs 重大不可觀察輸入數據	Weighted average 加權平均
As at 31 December 2015 於二零一五年十二月三十一日	Term and reversion method 年期及復歸法	Estimated rental value (per sq.m. and per month) 估計租賃價值 (每平方米及每月)	US\$11.6 11.6美元
		Term yield 年期回報率	7.0%
		Reversionary 復歸	7.5%
		Long term vacancy rate 長期空置率	5.0%
As at 31 December 2014 於二零一四年十二月三十一日	Term and reversion method 年期及復歸法	Estimated rental value (per sq.m. and per month) 估計租賃價值 (每平方米及每月)	US\$11.6 11.6美元
		Term yield 年期回報率	7.0%
		Reversionary 復歸	7.5%
		Long term vacancy rate 長期空置率	5.0%

Under the term and reversion method, fair value is measured by taking into account the rental income derived from the existing lease with due allowance for the reversionary income potential of the lease, which is then capitalised into the value at appropriate rates.

The term value was estimated based on the existing rent, tenancy period as stated in the lease agreement and the yield during the term period (tenancy period). The reversionary value was estimated based on the market rents, market yield and the reversionary periods.

14. 投資物業 (續)

公平值層級

本集團投資物業(為工業物業)於二零一五年十二月三十一日及二零一四年十二月三十一日的週期公平值計量乃使用重大不可觀察輸入數據(第3級)作出。於年內,第1級與第2級間並無公平值計量轉移,且第3級並無轉入或轉出(二零一四年:無)。

下文為投資物業估值所用估值技術及主要輸入數據概要:

根據年期及復歸法,公平值乃經計及現有租約產生的租金收入,並就該等租約的潛在可復歸收入計提適當撥備,其後按適用資本化比率撥充資本計算價值而達致。

定期價值乃根據租賃協議所訂明的現有租金、租期及年期內(租期)回報率估計。復歸價值乃根據市值租金、市場回報率及復歸期估計。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

14. Investment Property (continued)

Fair value hierarchy (continued)

A significant increase/(decrease) in the estimated rental value and the market rent growth rate per annum in isolation would result in a significant increase/(decrease) in the fair value of the investment property. A significant increase/(decrease) in the long term vacancy rate and the discount rate in isolation would result in a significant decrease/(increase) in the fair value of the investment property. Generally, a change in the assumption made for the estimated rental value is accompanied by a directionally similar change in the rent growth per annum and the discount rate and an opposite change in the long term vacancy rate.

14. 投資物業 (續)

公平值層級 (續)

估計租賃價值及市場租金年增長率單獨大幅上升/(下降)將導致投資物業的公平值大幅增加/(減少)。長期空置率及貼現率單獨大幅上升/(下降)將導致投資物業的公平值大幅減少/(增加)。一般而言，就估計租賃價值作出的假設變動同時，租金年增長率及貼現率出現同向變動，而長期空置率出現反向變動。

15. Prepaid Land Lease Payments

15. 預付土地租賃款項

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
Carrying amount at 1 January	於一月一日的賬面值	24,914	25,726
Recognised during the year	年內確認	(708)	(721)
Exchange realignment	匯兌調整	(1,408)	(91)
Carrying amount at 31 December	於十二月三十一日的賬面值	22,798	24,914
Current portion included in prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收款項的即期部份	(678)	(720)
Non-current portion	非即期部份	22,120	24,194

The Group's prepaid land lease payments with a carrying value of US\$22,798,000 as at 31 December 2015 (2014: US\$24,914,000) were pledged to banks to secure the Group's banking facilities (note 25).

於二零一五年十二月三十一日，賬面值為22,798,000美元(二零一四年：24,914,000美元)的本集團若干預付土地租賃付款已抵押予銀行以取得本集團的銀行信貸融資(附註25)。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

16. Intangible Assets

16. 無形資產

		Process technology licence 工藝技術許可 US\$'000 千美元	Software 電腦軟件 US\$'000 千美元	Total 總計 US\$'000 千美元
31 December 2015	二零一五年十二月三十一日			
At 31 December 2014 and at 1 January 2015:	於二零一四年十二月 三十一日及二零一五年 一月一日：			
Cost	成本	282,999	109,882	392,881
Accumulated amortisation and impairment	累計攤銷及減值	(282,999)	(95,174)	(378,173)
Net carrying amount	賬面淨值	—	14,708	14,708
At 1 January 2015, net of accumulated amortisation and impairment	於二零一五年一月一日， 扣除累計攤銷及減值	—	14,708	14,708
Addition	添置	—	1,167	1,167
Release of government grants	政府補助撥入	—	(2,510)	(2,510)
Amortisation provided during the year	年內作出攤銷	—	(4,461)	(4,461)
Exchange realignment	匯兌調整	—	(388)	(388)
At 31 December 2015, net of accumulated amortisation and impairment	於二零一五年十二月 三十一日，扣除累計 攤銷及減值	—	8,516	8,516
At 31 December 2015:	於二零一五年十二月 三十一日			
Cost	成本	282,999	102,090	385,089
Accumulated amortisation and impairment	累計攤銷及減值	(282,999)	(93,574)	(376,573)
Net carrying amount	賬面淨值	—	8,516	8,516

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

16. Intangible Assets (continued)

16. 無形資產 (續)

		Process technology licence 工藝技術許可 US\$'000 千美元	Software 軟件 US\$'000 千美元	Total 總計 US\$'000 千美元
31 December 2014	二零一四年十二月三十一日			
At 31 December 2013 and at 1 January 2014:	於二零一三年十二月 三十一日及二零一四年 一月一日：			
Cost	成本	284,025	106,261	390,286
Accumulated amortisation and impairment	累計攤銷及減值	(281,335)	(86,113)	(367,448)
Net carrying amount	賬面淨值	2,690	20,148	22,838
At 1 January 2014, net of accumulated amortisation and impairment	於二零一四年一月一日， 扣除累計攤銷及減值	2,690	20,148	22,838
Additions	添置	–	4,105	4,105
Amortisation provided during the year	年內作出攤銷	(2,680)	(9,474)	(12,154)
Exchange realignment	匯兌調整	(10)	(71)	(81)
At 31 December 2014, net of accumulated amortisation and impairment	於二零一四年十二月 三十一日，扣除累計 攤銷及減值	–	14,708	14,708
At 31 December 2014:	於二零一四年十二月 三十一日			
Cost	成本	282,999	109,882	392,881
Accumulated amortisation and impairment	累計攤銷及減值	(282,999)	(95,174)	(378,173)
Net carrying amount	賬面淨值	–	14,708	14,708

Certain of the Group's intangible assets with a carrying value of US\$6,806,000 at 31 December 2015 (2014: US\$10,599,000) were pledged to banks to secure the Group's banking facilities (note 25).

於二零一五年十二月三十一日，賬面值為6,806,000美元(二零一四年：10,599,000美元)的若干本集團無形資產已抵押予銀行以取得本集團的銀行信貸融資(附註25)。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

17. Investment in an Associate

17. 於聯營公司的投資

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Share of net assets	分佔資產淨值	40,833	42,030

Particulars of the material associate are as follows:

主要聯營公司詳情如下：

Name of company 公司名稱	Place and date of incorporation/ registration and place of business 註冊成立/ 登記地點及日期 及營業地點	Paid-in capital 實繳股本 RMB'000 人民幣千元	Percentage of equity interest attributable to the Group 本集團應佔 股權百分比	Principal activities 主要業務
Shanghai Huahong Technology Development Co., Ltd. (“Huahong Technology Development”) 上海華虹科技發展有限公司 (「華虹科技發展」)	PRC/ Mainland China 中國／中國內地	548,000	50%	Technology development and investment 科技開發及投資

The financial statements of this associate were not audited by Ernst & Young, Hong Kong or another member firm of the Ernst & Young global network.

該聯營公司的財務報表並未經香港安永會計師事務所或安永會計師事務所全球網絡的其他成員公司審核。

The Group's voting power held and profit sharing arrangement in relation to Huahong Technology Development are 40% and 50%, respectively.

本集團有關華虹科技發展持有的投票權及利潤分配安排分別為40%及50%。

The Group's shareholding in the associate is held through a wholly-owned subsidiary of the Company.

本集團透過本公司的全資子公司持有該聯營公司的股權。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

17. Investment in an Associate (continued)

The following table illustrates the summarised financial information of the Group's associate:

17. 於聯營公司的投資（續）

下表概述本集團聯營公司的財務資料：

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Current assets	流動資產	155,597	185,530
Non-current assets	非流動資產	49,675	19,892
Current liabilities	流動負債	(43,096)	(41,277)
Non-current liabilities	非流動負債	(80,510)	(80,085)
Net assets	淨資產	81,666	84,060
Net assets, excluding goodwill	淨資產，不包括商譽	81,666	84,060
Reconciliation to the Group's interest in the associate:	本集團於聯營公司的權益對賬：		
Proportion of the Group's interest in the associate	本集團於聯營公司的權益比例	50%	50%
Group's share of net assets of the associate, excluding goodwill	本集團分佔聯營公司資產淨值，不包括商譽	40,833	42,030
		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Revenue	收入	22,051	21,305
Profit for the year	年內溢利	1,922	9,712
Other comprehensive income	其他全面收益	-	-
Total comprehensive income	全面收益總額	1,922	9,712
Dividend received	已收股息	-	(8,186)

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

18. Available-for-sale Investments

18. 可供出售投資

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
Unlisted equity investments, at cost	非上市股權投資 · 按成本值	217,214	230,512

As at 31 December 2015, the unlisted equity investments with a carrying amount of US\$217,214,000 (2014: 230,512,000) were stated at cost less impairment because the range of reasonable fair value estimates is so significant that the directors are of the opinion that their fair value cannot be measured reliably. The Group does not intend to dispose of these investments in the near future.

由於合理公平值估計範圍太大，董事認為其公平值不能可靠計量，故於二零一五年十二月三十一日非上市股權投資賬面值217,214,000美元（二零一四年：230,512,000美元）乃按成本值扣除減值呈列。本集團近期無意出售該等投資。

19. Inventories

19. 存貨

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
Raw materials	原材料	46,109	40,808
Work in progress	在製品	40,391	37,162
Finished goods	製成品	33,082	27,049
		119,582	105,019
Provision for inventories	存貨撥備	(12,501)	(11,031)
		107,081	93,988

20. Trade and Notes Receivables

20. 貿易應收款項及應收票據

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Trade receivables	貿易應收款項	59,746	76,638
Notes receivable	應收票據	45,630	32,729
		105,376	109,367
Impairment of trade receivables	貿易應收款項減值	(1,554)	(1,858)
		103,822	107,509

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit and the credit period is generally 30 to 45 days, extending up to 60 days for major customers. There is no significant concentration of credit risk. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over its trade receivable balances. Trade receivables are non-interest-bearing.

本集團與其客戶的貿易賬期以信貸為主，信貸期一般為30至45天，對大客戶的信貸期延長至最多60天。本集團並無重大集中信貸風險。本集團並無就其貿易應收款項餘額持有任何抵押品或採取其他加強信貸措施。貿易應收款項為免息。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

20. Trade and Notes Receivables (continued)

An aged analysis of the trade receivables, based on the invoice date and net of provisions, is as follows:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		(US\$'000)	(US\$'000)
		(千美元)	(千美元)
Within 3 months	3個月以內	55,978	73,515
3 to 6 months	3至6個月	1,523	913
Over 6 months	6個月以上	691	352
		58,192	74,780

The movements in provision for impairment of trade receivables are as follows:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		(US\$'000)	(US\$'000)
		(千美元)	(千美元)
At 1 January	於一月一日	1,858	1,865
Reversal of impairment	減值撥回	(210)	-
Exchange realignment	匯兌調整	(94)	(7)
As at 31 December	於十二月三十一日	1,554	1,858

Included in the above provision for impairment of trade receivables is a provision for individually impaired trade receivables of US\$1,554,000 as at 31 December 2015 (2014: US\$1,858,000), with a carrying amount before provision of US\$1,554,000 (2014: US\$1,858,000).

The individually impaired trade receivables relate to customers that were in financial difficulties or were in default in interest and/or principal payments and only a portion of the receivables is expected to be recovered.

20. 貿易應收款項及應收票據 (續)

按發票日期計，貿易應收款項（扣除撥備）的賬齡分析如下：

	2015	2014
	二零一五年	二零一四年
	(US\$'000)	(US\$'000)
	(千美元)	(千美元)
Within 3 months	55,978	73,515
3 to 6 months	1,523	913
Over 6 months	691	352
	58,192	74,780

貿易應收款項減值撥備的變動如下：

	2015	2014
	二零一五年	二零一四年
	(US\$'000)	(US\$'000)
	(千美元)	(千美元)
At 1 January	1,858	1,865
Reversal of impairment	(210)	-
Exchange realignment	(94)	(7)
As at 31 December	1,554	1,858

上述貿易應收款項減值撥備包括於二零一五年十二月三十一日就個別出現減值的貿易應收款項1,554,000美元（二零一四年：1,858,000美元）作出的撥備，於撥備前的賬面值為1,554,000美元（二零一四年：1,858,000美元）。

個別出現減值的貿易應收款項乃與遭遇財政困難或拖欠利息及／或本金還款的客戶有關，而預期僅可收回部份應收款項。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

20. Trade and Notes Receivables (continued)

The aged analysis of the trade receivables that are not individually nor collectively considered to be impaired is as follows:

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Neither past due nor impaired	既未逾期亦未減值	53,303	59,208
Less than 1 month past due	逾期少於1個月	2,658	12,596
1 to 3 months past due	逾期1至3個月	1,590	2,249
3 to 6 months past due	逾期3至6個月	113	657
6 to 12 months past due	逾期6至12個月	464	70
Over 1 year past due	逾期1年以上	64	-
		58,192	74,780

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a large number of diversified customers for whom there was no recent history of default. Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, the directors are of the opinion that no provision for impairment is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable.

20. 貿易應收款項及應收票據 (續)

並無個別或共同被視為減值的貿易應收款項的賬齡分析如下：

既未逾期亦未減值的應收款項與眾多不同客戶有關，彼等近期並無拖欠紀錄。已逾期但未減值的應收款項與多名獨立客戶有關，彼等與本集團交易紀錄良好。根據過往經驗，董事認為無必要為該等結餘計提減值撥備，原因是信譽質素並無重大改變，且該等結餘被認為仍可全數收回。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

21. Prepayments, Deposits and Other Receivables

21. 預付款項、按金及其他應收款項

		31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 US\$'000 千美元	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 US\$'000 千美元
Other receivables	其他應收款項	5,128	5,346
Prepayments	預付款項	4,561	1,882
Current portion of prepaid land lease payments (note 15)	預付土地租賃款項的即期部份(附註15)	678	720
		10,367	7,948
Impairment of other receivables	其他應收款項減值	(959)	(941)
		9,408	7,007

The movements in provision for impairment of other receivables are as follows:

其他應收款項減值撥備的變動如下：

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
At 1 January	於一月一日	941	697
Impairment losses recognised	確認減值虧損	56	246
Exchange realignment	匯兌調整	(38)	(2)
As at 31 December	於十二月三十一日	959	941

Included in the above provision for impairment of other receivables is a provision for individually impaired other receivables of US\$959,000 as at 31 December 2015 (2014: US\$941,000), with a carrying amount before provision of US\$959,000 (2014: US\$941,000).

上述其他應收款項減值撥備包括於二零一五年十二月三十一日就個別出現減值的其他應收款項959,000美元(二零一四年：941,000美元)作出的撥備，於撥備前的賬面值為959,000美元(二零一四年：941,000美元)。

The individually impaired other receivables relate to debtors that were in financial difficulties or were in default in both interest and/or principal payments and only a portion of the receivables is expected to be recovered.

個別出現減值的其他應收款項乃與遭遇財政困難或拖欠利息及／或本金還款的債務人有關，而預期僅可收回部份應收款項。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

22. Cash and Cash Equivalents and Pledged and Time Deposits

22. 現金及現金等價物以及已抵押及定期存款

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	202,250	439,556
Time deposits	定期存款	349,987	209,800
		552,237	649,356
Pledged and time deposits:	已抵押及定期存款：		
Pledged deposits for letters of credit	就信用證抵押存款	(1,796)	(2,583)
Time deposits with original maturity of more than three months	原有期限不超過三個月 的定期存款	(40,000)	-
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	510,441	646,773

At the end of the reporting period, the cash and bank balances and time deposits of the Group denominated in Renminbi ("RMB") amounted to US\$278,840,172 (2014: US\$205,717,000). The RMB is not freely convertible into other currencies, however, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

Cash at banks earns interest at floating rates based on daily bank deposit rates. Short term time deposits are made for varying periods of between seven days and three months depending on the immediate cash requirements of the Group, and earn interest at the respective short term time deposit rates. The bank balances are deposited with creditworthy banks with no recent history of default.

Pledged deposits with a carrying value of US\$1,796,000 as at 31 December 2015 (2014: US\$2,583,000) were pledged to secure the issuance of letters of credit.

Time deposits with original maturity of more than three months with a carrying value of US\$40,000,000 as at 31 December 2015 will mature within six months (2014: Nil).

於報告期間末，本集團的現金及銀行結餘以及定期存款乃以人民幣（「人民幣」）計值，為278,840,172美元（二零一四年：205,717,000美元）。人民幣不可自由兌換為其他貨幣。然而，根據中國內地的《外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》，本集團獲准透過獲授權開展外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行現金乃根據每日銀行存款利率按浮動利率計息。短期的定期存款乃視乎本集團的即時現金需求為期七天至三個月不等，按各短期定期存款的利率賺取利息。銀行結餘乃存放於信譽良好且近期並無違約記錄的銀行。

於二零一五年十二月三十一日，已抵押賬面值為1,796,000美元（二零一四年：2,583,000美元）的已抵押存款以獲發行信用證。

於二零一五年十二月三十一日原到期日3個月以上的賬面值40,000,000美元定期存款將於六個月內到期（二零一四年：無）。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

23. Trade Payables

An aged analysis of the trade payables of the Group as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Within 1 month	1個月以內	48,588	34,796
1 to 3 months	1至3個月	10,833	21,520
3 to 6 months	3至6個月	1,154	1,180
6 to 12 months	6至12個月	810	1,013
Over 12 months	12個月以上	4,895	5,023
		66,280	63,532

The trade payables are unsecured, non-interest-bearing and are normally settled on 30 to 60 day terms.

於各報告期間末按發票日期計，本集團貿易應付款項的賬齡分析如下：

貿易應付款項為無抵押、不計息及一般於30天至60天內結清。

24. Other Payables, Advances From Customers And Accruals

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Other payables and accruals	其他應付款項及暫估費用	43,084	39,325
Advances from customers	預收賬款	11,386	13,758
Payroll and bonus payables	應付薪金及花紅	30,004	19,227
		84,474	72,310

The above balances are unsecured, non-interest-bearing and repayable on demand.

24. 其他應付款項、預收賬款及暫估費用

以上結餘無抵押、免息及須於要求時償還。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

25. Interest-Bearing Bank Borrowings

25. 計息銀行借款

		31 December 2015 二零一五年十二月三十一日			31 December 2014 二零一四年十二月三十一日		
		Effective interest rate (%) 實際利率 (%)	Maturity 到期	US\$'000 千美元	Effective interest rate (%) 實際利率 (%)	Maturity 到期	US\$'000 千美元
Current	流動						
Current portion of long term bank loans – secured	長期銀行貸款的 即期部份 — 有抵押	2.05	2016 二零一六年	42,750	2.0-6.6	2015 二零一五年	81,690
Non-current	非流動						
Secured bank loans	有抵押銀行貸款	1.2-2.05	2017-2025 二零一七年 至二零二五年	137,871	2.0-6.6	2016-2018 二零一六年 至二零一八年	183,031
				180,621			264,721
					2015		2014
					二零一五年		二零一四年
					(US\$'000)		(US\$'000)
					(千美元)		(千美元)
Analysed into:	分析為：						
Bank loans repayable:	應償還銀行貸款：						
Within one year	一年內			42,750			81,690
In the second year	第二年			44,752			62,079
Beyond third year, inclusive	超過第三年 (包括首尾兩年)			93,119			120,952
				180,621			264,721

Included in secured bank loans were long term loans of US\$38,961,439 as at 31 December 2015 (2014: long term loans due within one year of US\$38,940,000 and long term loans of US\$41,371,000), which were denominated in RMB. All other loans were denominated in US\$.

於二零一五年十二月三十一日，有抵押銀行貸款包括以人民幣計值的38,961,439美元長期貸款(二零一四年：於一年內到期的長期貸款38,940,000美元及長期貸款41,371,000美元)。所有其他貸款均以美元計值。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

25. Interest-Bearing Bank Borrowings (continued)

As at 31 December 2015 and 2014, the Group's bank loans were secured by the pledges of the Group's assets with carrying values as follows:

			2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	13	507,224	458,462
Investment property	投資物業	14	180,542	191,533
Prepaid land lease payments	預付土地租賃款項	15	22,798	24,914
Intangible assets	無形資產	16	6,806	10,599
			717,370	685,508

In addition to the assets pledged above, the Group's secured bank loans as at 31 December 2015 and 2014 were secured by the Company's 36.23% of equity interest in its subsidiary, HHGrace.

於二零一五年及二零一四年十二月三十一日，本集團的銀行貸款由抵押本集團的資產作擔保，資產的賬面值如下：

除以上已抵押資產外，本集團於二零一五年及二零一四年十二月三十一日的有抵押銀行貸款乃以本公司於其子公司華虹宏力的36.23%股權作抵押。

26. Government Grants

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
At 1 January	於1月1日	63,885	63,462
Received during the year	年內收到	9,707	21,475
Paid to subcontractors during the year	年內支付予分包商	(49)	(1,004)
Released to offset cost of sales	撥入以抵銷銷售成本	(2,922)	(11,034)
Released to offset research and development costs	撥入以抵銷研發成本	(3,479)	(5,697)
Offset with long term assets	抵銷長期資產	(10,056)	(3,088)
Exchange realignment	匯兌調整	(3,205)	(229)
As at 31 December	於12月31日	53,881	63,885

The Group received government funding for several government-sponsored projects focusing on the research and development of advanced technologies.

本集團的多個政府資助項目均獲得政府撥付資金資助，該等項目專注於開發先進技術。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

27. Deferred Tax

The movements in deferred tax liabilities and assets during the year are as follows:

Deferred tax liabilities:

		Fair value gains on investment property 投資物業的公平值收益 US\$'000 千美元	Withholding tax 預扣稅 US\$'000 千美元	Total 總計 US\$'000 千美元
As at 1 January 2014	於二零一四年一月一日	319	2,208	2,527
Deferred tax charged to profit or loss during the year (note 10)	年內扣自損益表的遞延稅項(附註10)	169	9,327	9,496
Exchange realignment	匯兌調整	(1)	(34)	(35)
As at 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日及二零一五年一月一日	487	11,501	11,988
Deferred tax charged/(credited) to profit or loss during the year (note 10)	年內扣自/(計入)損益表的遞延稅項(附註10)	9	(6,722)	(6,713)
Exchange realignment	匯兌調整	(29)	-	(29)
As at 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	467	4,779	5,246

Pursuant to the PRC Corporate Income Tax Law, a 10% withholding tax is levied on dividends declared to foreign investors from the foreign investment enterprises established in Mainland China. The requirement is effective from 1 January 2008 and applies to earnings after 31 December 2007. The Group is therefore liable for withholding taxes on dividends distributed by those subsidiaries established in Mainland China in respect of earnings generated from 1 January 2008. A lower withholding tax rate may be applied if there is a tax treaty between Mainland China and the jurisdiction of the foreign investors. For the Group, the applicable rate is 5% in accordance with the approval from the local tax authority on a lower rate effective from 2015 to 2017 (2014:10%).

During the year, Directors of the Company approved that any undistributed profits of the Company and its subsidiaries as of 31 December 2014 will not be paid as dividends to the Shareholders. Accordingly, the Group reversed withholding taxes on dividends distributable by subsidiaries established in Mainland China of US\$11,560,000.

27. 遞延稅項

年內遞延稅項負債及資產的變動如下：

遞延稅項負債：

根據《中華人民共和國企業所得稅法》，於中國內地成立的外資企業向外國投資者宣派的股息須按10%繳納預扣稅。該項規定自二零零八年一月一日起生效並適用於二零零七年十二月三十一日後產生的盈利。因此，本集團須就於中國內地成立的該等子公司自二零零八年一月一日起產生的盈利所分派的股息繳納預扣稅。倘中國內地與外國投資者所屬司法權區間訂有稅務協定，可能適用較低的預扣稅率。就本集團而言，根據當地稅務部門批准於二零一五年至二零一七年生效的較低稅率，適用稅率為5%（二零一四年：10%）。

年內，本公司董事批准不會就本公司及其子公司截至二零一四年十二月三十一日的任何未分配溢利向股東支付股息。因此，本集團就於中國內地成立之子公司的可分派股息撥回預扣稅11,560,000美元。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

27. Deferred Tax (continued)

There are no income tax consequences attaching to the payment of dividends by the Company to its shareholders.

Deferred tax assets:

27. 遞延稅項 (續)

本公司向其股東派付股息並無附帶任何所得稅後果。

遞延稅項資產：

		Write-down of inventories and impairment of receivables 存貨撇減及 應收款項減值 US\$'000 千美元	Accruals 暫估費用 US\$'000 千美元	Tax losses 稅項虧損 US\$'000 千美元	Total 總計 US\$'000 千美元
As at 1 January 2014	於二零一四年一月一日	1,372	5,757	68	7,197
Deferred tax credited/ (charged) to profit or loss during the year (note 10)	年內計入/(扣自) 損益表 的遞延稅項 (附註10)	610	1,481	(68)	2,023
Exchange realignment	匯兌調整	(6)	(23)	-	(29)
As at 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月 三十一日及二零一五年 一月一日	1,976	7,215	-	9,191
Deferred tax credited/ (charged) to profit or loss during the year (note 10)	年內計入/(扣自) 損益表的遞延稅項 (附註10)	338	(4,436)	-	(4,098)
Exchange realignment	匯兌調整	(159)	(242)	-	(401)
As at 31 December 2015	於二零一五年十二月 三十一日	2,155	2,537	-	4,692

Deferred tax assets have not been recognised in respect of the following items:

以下項目並無確認遞延稅項資產：

		31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 US\$'000 千美元	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 US\$'000 千美元
Unused tax losses	未動用稅項虧損	4,704	2,893
Deductible temporary differences	可扣稅暫時差額	428,109	453,458
		432,813	456,351

Deferred tax assets have not been recognised in respect of these losses as they have arisen in subsidiaries that have been loss-making for some time and it is not considered probable that taxable profits will be available against which the tax losses can be utilised.

由於遞延稅項資產乃源自已虧損多時的子公司，且不大可能有應課稅溢利可用以抵銷該等稅項虧損，故並無就該等虧損確認遞延稅項資產。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

27. Deferred Tax (continued)

The temporary differences are available indefinitely for offsetting against future taxable profits of the companies. Deferred tax assets have not been recognised in respect of the temporary differences as it is not considered probable that taxable profits will be available against which the above items can be utilised.

27. 遞延稅項 (續)

暫時差額可無限期地用以抵銷有關公司的未來應課稅溢利。由於不大可能有應課稅溢利可用以抵銷上述項目，故並無就暫時差額確認遞延稅項資產。

28. Share Capital

28. 股本

	31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 US\$'000 千美元	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 US\$'000 千美元
Issued and fully paid: 1,033,871,656 (2014: 1,033,871,656) ordinary shares	已發行及繳足： 1,033,871,656股 (二零一四年： 1,033,871,656股) 普通股	1,550,164
	1,550,164	1,550,164

A summary of movements in the Company's share capital is as follows:

本公司股本的變動概述如下：

	Number of shares in issue 已發行股份數目 US\$'000 千美元	Amount of share capital 股本金額 US\$'000 千美元
At 1 January 2014	於二零一四年一月一日	805,176
Issuance of ordinary shares (note (a))	發行普通股 (附註(a))	228,696
Transition to no-par value regime on 3 March 2014 (note (b))	於二零一四年三月三日過渡至 無面值股份制度 (附註(b))	-
At 31 December 2014 and 2015	於二零一四年及二零一五年 十二月三十一日	1,033,872
		1,550,164

Notes:

附註：

(a) In connection with the listing of the shares on the Main Board of the Stock Exchange on 15 October 2014, 228,696,000 shares of HK\$0.01 each were issued at a price of HK\$11.25 per share for a total cash consideration of HK\$2,572,830,000 (equivalent to approximately US\$331,730,000), which have been credited to the Company's share capital after deduction of US\$11,562,000 listing expenses.

(a) 就股份於二零一四年十月十五日在聯交所主板上市而言，228,696,000股每股面值0.01港元的股份以每股11.25港元的價格發行，總現金代價2,572,830,000港元（相當於約331,730,000美元）扣除上市費用11,562,000美元後計入本公司股本。

(b) In accordance with the transitional provisions set out in section 37 of Schedule 11 to the Hong Kong Companies Ordinance, on 3 March 2014, any amount standing to the credit of the share premium account has become part of the Company's share capital.

(b) 根據香港公司條例附表11第37條所載的過渡性條文，於二零一四年三月三日，股份溢價賬內之進賬額已成為本公司股本的一部份。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

29. Share Option Scheme

The Company operates a share option scheme (the "Scheme") for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Eligible participants of the Scheme include the Company's directors, including a non-executive director and other employees of the Group. The Scheme became effective on 4 September 2015 and, unless otherwise cancelled or amended, will remain in force for 7 years from that date.

The maximum number of unexercised share options currently permitted to be granted under the Scheme is an amount equivalent, upon their exercise, to 10% of the shares of the Company in issue at any time. The maximum number of shares issuable under share options to each eligible participant in the Scheme within any 12-month period is limited to 1% of the shares of the Company in issue at any time. Any further grant of share options in excess of this limit is subject to shareholders' approval in a general meeting.

Share options granted to a director, chief executive or substantial shareholder of the Company, or to any of their associates, are subject to approval in advance by the independent non-executive directors. In addition, any share options granted to a substantial shareholder or an independent non-executive director of the Company, or to any of their associates, in excess of 0.1% of the shares of the Company in issue at any time or with an aggregate value (based on the price of the Company's shares at the date of grant) in excess of HK\$5 million, within any 12-month period, are subject to shareholders' approval in advance in a general meeting.

The offer of a grant of share options may be accepted within 28 days from the date of offer, upon payment of a nominal consideration of HK\$1 in total by the grantee. The exercise period of the share options granted is determinable by the directors, and commences after a vesting period of two to four years and ends on a date which is not later than the expiry date of the Scheme.

The exercise price of share options is determinable by the directors, but may not be less than the higher of (i) the Stock Exchange closing price of the Company's shares on the date of offer of the share options; and (ii) the average Stock Exchange closing price of the Company's shares for the five trading days immediately preceding the date of offer.

29. 購股權計劃

本公司設有一項購股權計劃（「該計劃」），旨在為對本集團順利發展有所貢獻之符合資格參與者提供激勵及獎勵。該計劃之符合資格參與者包括本公司董事（包括獨立非執行董事）及本集團其他僱員。該計劃由二零一五年九月四日起生效，除非另被取消或修訂，該計劃將由該日起計7年內有效。

現時可根據該計劃授出之未行使購股權數目不得超過該等購股權行使後本公司不時已發行股份之10%。於任何十二個月期間，該計劃各符合資格參與者根據購股權可獲發行之股份數目不得超過本公司任何時候已發行股份之1%。進一步授予超出此限額之購股權則須股東在股東大會上批准。

向各董事、本公司行政總裁或主要股東或彼等之任何聯繫人士授予購股權須事先取得獨立非執行董事批准。此外，倘若於任何十二個月期間，授予本公司主要股東或獨立非執行董事或彼等各自之任何聯繫人士之購股權超出本公司任何時候已發行股份之0.1%或總值（根據授出日期本公司股份價格計算）超逾500萬港元，則須事先在股東大會上取得股東批准。

承授人須於授出日期起計28日內決定是否接納獲授之購股權，並須於接納時繳交合共1港元之名義代價。購股權之行使期由董事決定，並於二至四年歸屬期後開始以及於該計劃屆滿之日前終止。

購股權之行使價為由董事釐定，惟不得少於以下兩者之最高者：(i)本公司股份於授予購股權日期在聯交所之收市價；及(ii)本公司股份於緊接授出日期前五個交易日在聯交所之平均收市價。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

29. Share Option Scheme (continued)

Share options do not confer rights on the holders to dividends or to vote at shareholders' meetings.

The following share options were outstanding under the Scheme during the year:

		Weighted average exercise price HK\$ per share 每股加權 平均行使價 (港元)	Number of options '000 購股權數目 (千份)
At 1 January 2014, 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年一月一日、 二零一四年十二月三十一日 及二零一五年一月一日	-	-
Granted during the year	年內授出	6.912	30,250
Forfeited during the year	年內沒收	6.912	(130)
At 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	6.912	30,120

During the year, 5,823,000 options were granted to directors and key management personnel ("Tranche A") (2014: Nil) and 24,427,000 options were granted to other employees ("Tranche B") (2014: Nil).

The exercise prices and exercise periods of the share options outstanding as at the end of the reporting period are as follows:

Number of options 購股權數目 '000 千份	Exercise price* 行使價* HK\$ per share 每股港元	Exercise period 行使期
9,953	6.912	4 September 2017 to 3 September 2022 二零一七年九月四日至二零二二年九月三日
10,083	6.912	4 September 2018 to 3 September 2022 二零一八年九月四日至二零二二年九月三日
10,084	6.912	4 September 2019 to 3 September 2022 二零一九年九月四日至二零二二年九月三日
30,120		

* The exercise price of the share options is subject to adjustment in the case of rights or bonus issues, or other similar changes in the Company's share capital.

29. 購股權計劃 (續)

購股權並非附帶可令持有人獲得股息或於股東大會投票的權利。

於本年度以下購股權尚未根據該計劃行使：

於本年度，5,823,000份購股權已授予董事及主要管理人員（「第一批」）（二零一四年：無）以及24,427,000份購股權已授予其他僱員（「第二批」）（二零一四年：無）。

於報告期末尚未行使購股權的行使價及行使期如下：

* 倘若進行供股或紅股發行，或本公司之股本有其他類似改動，則購股權之行使價可予調整。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

29. Share Option Scheme (continued)

The fair values of the share options granted during the year were US\$2,316,000 (US\$0.40 each) and US\$9,868,000 (US\$0.41 each) for Tranche A and Tranche B respectively (2014: Nil), of which the Group recognised a share option expense of US\$1,331,000 (2014: Nil) during the year ended 31 December 2015.

The fair value of equity-settled share options granted during the year was estimated as at the date of grant, using a binomial model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. The following table lists the inputs to the model used:

		Tranche A 第一批	Tranche B 第二批
Expected volatility (%)	預期波幅(%)	49.7	49.7
Risk-free interest rate (%)	無風險利率(%)	1.5	1.5
Annual post-vesting forfeit rate (%)	年度歸屬後沒收率(%)	13	8
Exercise multiple	行使倍數	2.5	2.5
Weighted average share price (US\$ per share)	加權平均股價(每股美元)	0.89	0.89

The annual post-vesting forfeit rate of the options is based on the historical data over the past three years and is not necessarily indicative of the exercise patterns that may occur. The expected volatility reflects the assumption that the historical volatility is indicative of future trends, which may also not necessarily be the actual outcome.

No other feature of the options granted was incorporated into the measurement of fair value.

At the end of the reporting period, the Company had 30,120,000 share options outstanding under the Scheme. The exercise in full of the outstanding share options would, under the present capital structure of the Company, result in the issue of 30,120,000 additional ordinary shares of the Company and additional share capital of US\$26,863,000 (before issue expenses).

At the date of approval of these financial statements, the Company had 30,120,000 share options outstanding under the Scheme, which represented approximately 2.9% of the Company's shares in issue as at that date.

29. 購股權計劃(續)

年內所授出購股權的公平值分別為第一批2,316,000美元(每股0.40美元)以及第二批9,868,000美元(每股0.41美元)(二零一四年:無),當中本集團於截至二零一五年十二月三十一日止年度確認購股權開支1,331,000美元(二零一四年:無)。

本年度授出的以權益結算購股權之公平值,乃於授出日期採用二項式模式估計,並考慮所授出購股權的條款及條件。下表列出計算模式所用的輸入資料:

購股權的年度歸屬後沒收率乃根據過往三年的歷史數據計算,未必反映可能發生的行使模式。預期波幅指假設歷史波幅反映未來趨勢,且亦未必為實際結果。

並無其他已授購股權特性加入公平值計量。

於報告期末,本公司擁有30,120,000份購股權尚未根據該計劃行使。根據本公司現時的股本架構,悉數行使尚未行使購股權可能會導致額外發行30,120,000股本公司普通股及增加股本26,863,000美元(未扣除發行費用)。

於批准該等財務報表日期,本公司擁有30,120,000份購股權尚未根據該計劃行使,佔該日本公司已發行股份的約2.9%。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

30. Reserves

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity on page 151 of the financial statements.

According to the relevant PRC laws and regulations for wholly-foreign-owned enterprises, which are applicable to the Company's subsidiaries in the PRC, profits of PRC subsidiaries, as determined in accordance with the applicable accounting rules and regulations in the PRC, are available for distribution in the form of cash dividends to the Company after PRC subsidiaries have (1) satisfied all tax liabilities; (2) provided for losses in previous years; and (3) made appropriations to the statutory reserve funds. The Company's subsidiaries in the PRC are required to appropriate not less than 10% of their profit after taxation to the statutory reserve funds until the reserve balance reaches 50% of their registered capital.

30. 儲備

本集團於本年度及過往年度的儲備及相關變動於財務報表第151頁綜合權益變動表中呈列。

根據中國有關外商獨資企業的法律及法規（適用於本公司的中國子公司），按照適用的中國會計規則及規例釐定的中國子公司的溢利，可於中國子公司(1)償付所有稅務負債；(2)就過往年度虧損作出撥備；及(3)就法定儲備金作出撥備後以現金股息形式向本公司作出分派。本公司的中國子公司須劃撥不少於其除稅後溢利的10%作為法定儲備金，直至儲備結餘達到其註冊資本的50%。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

31. Operating Lease Arrangements

(a) As lessor

The Group leases its investment property (note 14) to Shanghai Huali Microelectronics Co., Ltd. ("Shanghai Huali"), under an operating lease arrangement, with a lease term of 20 years. The terms of the lease generally also require the tenant to provide for periodic rent adjustments according to the then prevailing market conditions.

At 31 December 2015, the Group had total future minimum lease receivables under non-cancellable operating leases with its tenant falling due as follows:

		2015	2014
		二零一五年	二零一四年
		US\$'000	US\$'000
		千美元	千美元
Within one year	一年內	12,293	13,046
In the second to fifth years, inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年)	49,173	52,183
More than five years	超過五年	113,784	133,943
		175,250	199,172

The Group was advanced the future rentals from Shanghai Huali of US\$5,456,000 as at 31 December 2015 (2014: US\$18,688,000).

31. 經營租賃安排

(a) 作為出租人

本集團根據一項經營租賃安排，將其投資物業(附註14)出租予上海華力微電子有限公司(「上海華力」)，租期為20年。該租約的條款一般亦規定承租人根據當時市況就定期租金調整作出撥備。

於二零一五年十二月三十一日，本集團根據不可撤銷經營租約於以下期間應收承租人的未來最低租賃款項總額如下：

於二零一五年十二月三十一日，本集團收到上海華力預付日後租金5,456,000美元(二零一四年：18,688,000美元)。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

31. Operating Lease Arrangements (continued)

(b) As lessee

The Group leases certain of its office and dormitory properties under operating lease arrangements, negotiated for terms of one to twenty years with an option for renewal after the end of lease terms, at which time all terms will be renegotiated.

At 31 December 2015, the Group had total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases falling due as follows:

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
Within one year	一年內	1,912	1,709
In the second to fifth years, inclusive	第二至第五年(包括首尾兩年)	6,586	6,599
More than five years	超過五年	20,210	23,097
		28,708	31,405

The Group advanced the future rentals to Huahong Real Estate Co., Ltd. ("Huahong Real Estate"), a subsidiary of Huahong Technology Development, of US\$1,537,000 as at 31 December 2015 (2014: US\$3,295,000).

32. Commitments

In addition to the operating lease commitments detailed in Note 31(b) above, the group had the following capital commitments at the end of the report period:

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Contracted, but not provided for: Property, plant and equipment	已訂約，但未撥備： 物業、廠房及設備	26,511	24,176

31. 經營租賃安排 (續)

(b) 作為承租人

本集團根據經營租賃安排租入若干辦公室及宿舍物業，經協商租期為一至二十年，可於租期結束後予以續期，屆時所有條款將重新協商。

於二零一五年十二月三十一日，本集團根據不可撤銷經營租約於以下期間應付的未來最低租賃款項總額如下：

於二零一五年十二月三十一日，本集團向上海華虹置業有限公司（「華虹置業」，華虹科技發展的子公司）預付1,537,000美元（二零一四年：3,295,000美元）的未來租金。

32. 承擔

除上文附註31(b)所述經營租賃承擔外，本集團於報告期末有以下資本承擔：

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

33. Related Party Transactions and Balances

33. 關聯方交易及結餘

(a) Name and relationship

(a) 名稱及關係

Name of related party 關聯方名稱	Relationship with the Group 與本集團的關係
Huahong Group and its subsidiaries 華虹集團及其子公司	
– Shanghai Huahong (Group) Co., Ltd. (“Huahong Group”) – 上海華虹(集團)有限公司(「華虹集團」)	the holding company of Hua Hong International Inc., 華虹國際的控股公司
– Hua Hong International Inc., (“Huahong International”) – 華虹國際有限公司(「華虹國際」)	Shareholder of the Company 本公司股東
– Shanghai Huahong Zealcore Electronics Co., Ltd. (“Huahong Zealcore”) – 上海華虹摯芯科技有限公司(「華虹摯芯」)	Subsidiary of Huahong Group 華虹集團子公司
– Shanghai Hongri International Electronics Co., Ltd. (“Hongri”) – 上海虹日國際電子有限公司(「虹日」)	Subsidiary of Huahong Group 華虹集團子公司
– Shanghai Integrated Circuit Research and Development Center (“ICRD”) – 上海集成電路研發中心(「集成電路研發」)	Subsidiary of Huahong Group 華虹集團子公司
– Shanghai Hua Hong Jitong Smart System Co., Ltd. (“Jitong”) – 上海華虹計通智能系統股份有限公司(「計通」)	Subsidiary of Huahong Group 華虹集團子公司
NEC Corporation (“NEC”)	
– NEC Management Partner, Ltd. (“NEC Management”)	Shareholder of the Company 本公司股東 Subsidiary of NEC NEC子公司
SAIL and its subsidiaries 上海聯和及其子公司	
– Sino-Alliance International Ltd. (“SAIL International”)	Shareholder of the Company 本公司股東
– Shanghai Huali Microelectronics Co., Ltd. (“Shanghai Huali”) – 上海華力微電子有限公司(「上海華力」)	Subsidiary of SAIL 上海聯和子公司
– QST Corporation (“QST”) – 上海矽睿科技有限公司(「矽睿科技」)	Subsidiary of SAIL 上海聯和子公司

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015

二零一五年十二月三十一日

33. Related Party Transactions and Balances (continued)

33. 關聯方交易及結餘 (續)

(a) Name and relationship (continued)

(a) 名稱及關係 (續)

Name of related party 關聯方名稱	Relationship with the Group 與本集團的關係
INESA and its subsidiaries 儀電集團及其子公司	
– INESA (Group) Co., Ltd. (“INESA”)	Subsidiary of INESA 儀電集團子公司
– 上海儀電(集團)有限公司(「儀電集團」)	
– Shanghai Nanyang Software System Integration Co., Ltd. (“Nanyang Software”)	Subsidiary of INESA 儀電集團子公司
– 上海南洋軟件系統集成有限公司(「南洋軟件」)	
– Shanghai Nanyang Wanbang Information Technology Service Co., Ltd. (“Wanbang IT”)	Subsidiary of INESA 儀電集團子公司
– 上海南洋萬邦軟件技術有限公司(「萬邦軟件技術」)	
Shanghai Huahong Technology Development Co., Ltd. (“Huahong Technology Development”) 上海華虹科技發展有限公司(「華虹科技發展」)	Associate of the Group 本集團聯營公司
Huahong Real Estate 華虹置業	Subsidiary of Huahong Technology Development 華虹科技發展子公司
Shanghai Huajin Property Management Co., Ltd. (“Huajin”) 上海華錦物業管理有限公司(「華錦」)	Subsidiary of Huahong Technology Development 華虹科技發展子公司
CEC and its subsidiaries 中國電子及其子公司	
– China Electronics Corporation (“CEC”)	Shareholder of Huahong Group 華虹集團股東
– 中國電子信息產業集團有限公司(「中國電子」)	
– CEC Huada Electronic Design Co., Ltd. (“Huada”)	Subsidiary of CEC 中國電子子公司
– 北京中電華大電子設計有限責任公司(「華大」)	
– Shanghai Huahong Integrated Circuit Co., Ltd. (“Shanghai Huahong IC”)	Subsidiary of CEC 中國電子子公司
– 上海華虹集成電路有限責任公司(「上海華虹集成電路」)	
– Beijing Huahong IC Design Co., (“Beijing Huahong IC”)	Subsidiary of CEC 中國電子子公司
– 北京華虹集成電路設計有限責任公司(「北京華虹集成電路」)	
– Shanghai Belling Co., Ltd. (“Shanghai Belling”)	Subsidiary of CEC 中國電子子公司
– 上海貝嶺股份有限公司(「上海貝嶺」)	
– Hylintek Limited (“Hylintek”)*	Subsidiary of CEC 中國電子子公司
– 香港海華有限公司(「香港海華」)*	

* Agreement with SAIL International whereby Hylintek Limited agreed to sell and SAIL International agreed to purchase 64,010,100 shares of the Company (the “Share Purchase”). Following completion of the Share Purchase, Hylintek ceased to hold any shares in the Company as of 12 May 2015.

* 與SAIL International簽訂協議，據此香港海華有限公司同意出售而SAIL International同意購買64,010,100股本公司股份(「購股事項」)。完成購股事項後，香港海華於二零一五年五月十二日不再持有本公司任何股份。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

33. Related Party Transactions and Balances (continued)

33. 關聯方交易及結餘 (續)

(b) Related party transactions

In addition to the transactions and balances disclosed elsewhere in these financial statements, the Group had the following material transactions with related parties during the year:

(b) 關聯方交易

除該等財務報表其他部份所披露交易及結餘外，本集團於年內已與關聯方進行以下重大交易：

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Sales of goods to related parties (note (i))	向關聯方出售貨品 (附註(i))		
Huada	華大	25,495	45,761
Shanghai Huahong IC	上海華虹集成電路	10,953	10,408
Shanghai Belling	上海貝嶺	7,951	5,323
Hongri	虹日	526	1,021
Huahong Zealcore#	華虹摺芯#	9,929	11,303
ICRD	集成電路研發	8,140	6,204
Beijing Huahong IC	北京華虹集成電路	-	705
QST#	矽睿科技#	911	408
Shanghai Huali	上海華力	-	7
Purchases of goods from related parties (note (ii))	自關聯方購買貨品 (附註(ii))		
Hylintek	香港海華	5,837	4,928
Hongri	虹日	4,859	3,566
Huahong Zealcore#	華虹摺芯#	495	448
Jitong	計通	4	18
NEC Management#	NEC Management#	726	559
ICRD	集成電路研發	-	1
Service fee income from related parties (note (iii))	來自關聯方的服務費收入 (附註(iii))		
QST#	矽睿科技#	445	1,059

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

33. Related Party Transactions and Balances (continued)

33. 關聯方交易及結餘 (續)

(b) Related party transactions (continued)

(b) 關聯方交易 (續)

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Service fees charged by related parties (note (iv))	關聯方收取的服務費 (附註(iv))		
Huahong Real Estate	華虹置業	2,176	-
INESA [#]	儀電集團 [#]	357	25
Nanyang Software [#]	南洋軟件 [#]	25	214
Wanbang IT [#]	萬邦軟件技術 [#]	-	39
Huajin [#]	華錦 [#]	201	205
Rental income from a related party (note (iii))	來自關聯方的租金收入 (附註(iii))		
Shanghai Huali [#]	上海華力 [#]	12,793	13,270
Rental expense charged by a related party (note (iv))	關聯方收取的租金開支 (附註(iv))		
Huahong Real Estate [#]	華虹置業 [#]	1,622	1,653
Expense paid on behalf of a related party (note (v))	代關聯方支付的開支 (附註(v))		
Shanghai Huali	上海華力	26,327	25,614
Entrusted loans	委託貸款		
Huahong Technology Development – interest	華虹科技發展 – 利息	-	324

The related party transactions in respect of items denoted with “#” above also constitute continuing connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

上表中標有「#」號的關聯方交易亦構成上市規則第14A章所界定的持續關連交易。

Note (i): The sales of goods to the related parties were made according to the prices and terms agreed between the related parties.

附註(i): 向關聯方出售的貨品乃根據與關聯方協定的價格及條款作出。

Note (ii): The purchases of goods from the related parties were made according to the prices and terms offered by the related parties.

附註(ii): 自關聯方購買的貨品乃根據關聯方提供的價格及條款作出。

Note (iii): The rental income and service fee income from related parties were received according to the prices and terms agreed between the related parties.

附註(iii): 來自關聯方的租金收入及服務費收入乃根據與關聯方協定的價格及條款收取。

Note (iv): The rental expense and service fees charged by related parties were paid according to the prices and terms agreed between the related parties.

附註(iv): 關聯方收取的租金開支及服務費乃根據與關聯方協定的價格及條款支付。

Note (v): The expense paid on behalf of the related party is interest-free and repayable on demand.

附註(v): 代關聯方支付的開支為不計息，及須按要求償還。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

33. Related Party Transactions and Balances (continued)

(c) Non-cash related party transaction

In 2014, HHGrace invested RMB10.5 million in QST in the form of intellectual property transfer in accordance with the binding term sheet signed by HHGrace on 18 August 2012. On 18 May 2014, QST and HHGrace signed an agreement regarding certain products and services provided by HHGrace to QST for the period from 1 January 2013 to 31 March 2017, including wafer products and masking, technology development and maintenance services, in exchange for the aforesaid intellectual property.

(d) Other related party transaction

In 2011, HHNEC and Huahong Group entered into a cash pooling arrangement. Under such arrangement, HHNEC and Huahong Group entered into RMB900,000,000 loans with each other. According to the PRC Contract Law, the agreement and the mutual understanding of both parties, the receivables and payables resulting from loans under such cash pooling arrangement can be set off. The net balance at 31 December 2013 was zero. On 9 June 2014, HHNEC and Huahong Group settled the receivables and payables on a net basis and terminated such loans.

33. 關聯方交易及結餘 (續)

(c) 非現金關聯方交易

於二零一四年，華虹宏力根據於二零一二年八月十八日簽訂的具約束力合約細則以轉讓知識產權的形式向矽睿科技投資人民幣1,050萬元。於二零一四年五月十八日，矽睿科技與華虹宏力就華虹宏力於二零一三年一月一日至二零一七年三月三十一日止期間向矽睿科技提供若干產品及服務簽訂協議，包括以晶圓產品及光罩、技術開發及維護服務換取上述知識產權。

(d) 其他關聯方交易

於二零一一年，華虹NEC與華虹集團訂立現金池安排。根據該安排，華虹NEC與華虹集團互相訂立人民幣9億元貸款。根據中國合同法、雙方的協議及相互了解，該現金池安排項下的貸款所產生的應收款項及應付款項可予抵銷。二零一三年十二月三十一日的淨結餘為零。於二零一四年六月九日，華虹NEC與華虹集團按淨額基準結清應收款項及應付款項，並終止該等貸款。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

33. Related Party Transactions and Balances (continued)

33. 關聯方交易及結餘 (續)

(e) Outstanding balances with related parties

(e) 與關聯方之間的未結清餘額

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Amounts due from related parties	應收關聯方款項		
Huada	華大	7,470	21,589
Shanghai Huahong IC	上海華虹集成電路	3,171	4,149
Shanghai Huali	上海華力	8,726	7,056
Huahong Zealcore	華虹摯芯	2,724	5,303
Shanghai Belling	上海貝嶺	1,265	1,411
Hongri	虹日	90	242
ICRD	集成電路研發	9	128
INESA	儀電集團	1	-
Huahong Real Estate	華虹置業	1,537	3,295
QST	矽睿科技	289	5
		25,282	43,178
Amounts due to related parties	應付關聯方款項		
Shanghai Huali	上海華力	5,456	18,688
INESA	儀電集團	19	-
Hylintek	香港海華	960	1,486
Hongri	虹日	630	783
Huahong Zealcore	華虹摯芯	153	114
NEC Management	NEC Management	222	110
Huahong Real Estate	華虹置業	246	1,774
Jitong	計通	4	-
Huajin	華錦	8	-
Shanghai Belling	上海貝嶺	-	1
QST	矽睿科技	519	891
ICRD	集成電路研發	748	1,159
		8,965	25,006

Balances with the related parties were unsecured, non-interest-bearing and had no fixed repayment terms.

與關聯方之間的結餘為無抵押、不計息及無固定還款期限。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

33. Related Party Transactions and Balances (continued)

(f) Compensation of key management personnel of the Group

		2015 二零一五年 (US\$'000) (千美元)	2014 二零一四年 (US\$'000) (千美元)
Short term employee benefits	短期僱員福利	2,704	2,596
Pension scheme contributions	退休金計劃供款	36	37
Equity-settled share option expense	以權益結算的購股權開支	212	-
Total compensation paid to key management personnel	支付予主要管理人員的酬金總額	2,952	2,633

Further details of director's remuneration are included in note 8 to the financial statements.

董事薪酬之進一步詳情載於財務報表附註8。

34. Financial Instruments by Category

The carrying amounts of each of the categories of financial instruments as at the end of the reporting period are as follows:

Financial assets – loans and receivables

		31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 US\$'000 千美元	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 US\$'000 千美元
Trade and notes receivables	貿易應收款項及應收票據	103,822	107,509
Financial assets included in prepayments, deposits and other receivables (note 21)	計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產(附註21)	4,169	4,405
Due from related parties	應收關聯方款項	25,282	43,178
Pledged and time deposits	已抵押及定期存款	41,796	2,583
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	510,441	646,773
		685,510	804,448

Financial assets – available-for-sale financial assets

		31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 US\$'000 千美元	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 US\$'000 千美元
Available-for-sale investments	可供出售投資	217,214	230,512

33. 關聯方交易及結餘 (續)

(f) 本集團主要管理人員的酬金

34. 按類別劃分的金融工具

各類金融工具於報告期間末的賬面值如下：

金融資產 – 貸款及應收款項

金融資產 – 可供出售金融資產

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

34. Financial Instruments by Category (continued)

Financial liabilities – at amortised cost

		31 December 2015	31 December 2014
		二零一五年 十二月三十一日	二零一四年 十二月三十一日
		US\$'000	US\$'000
		千美元	千美元
Trade payables	貿易應付款項	66,280	63,532
Financial liabilities included in other payables, advances from customers and accruals (note 24)	計入其他應付款項、 預收賬款及暫估費用的 金融負債(附註24)	41,578	35,999
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款	180,621	264,721
Due to related parties	應付關聯方款項	8,965	25,006
		297,444	389,258

34. 按類別劃分的金融工具(續)

金融負債 – 按攤銷成本

35. Fair Value and Fair Value Hierarchy of Financial Instruments

The carrying amounts and fair values of the Group's financial instrument, other than those with carrying amounts that reasonably approximate to fair values, are as follows:

		Carrying amounts		Fair values	
		賬面值		公平值	
		2015	2014	2015	2014
		二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一四年
		US\$'000	US\$'000	US\$'000	US\$'000
		千美元	千美元	千美元	千美元
Financial liability	金融負債				
Interest-bearing bank borrowing	計息銀行借款	38,961	–	31,627	–

35. 金融工具的公平值及公平值 層級

本集團金融工具(不包括賬面值與公平值大致相若的金融工具)的賬面值及公平值載列如下:

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

35. Fair Value and Fair Value Hierarchy of Financial Instruments (continued)

Management has assessed that the fair values of cash and cash equivalents, pledged and time deposits, trade and notes receivables, trade payables, financial assets included in prepayments, deposits and other receivables, financial liabilities included in other payables, advances from customers and accruals, amounts due from/to related parties and the current portion of interest-bearing bank borrowings approximate to their carrying amounts largely due to the short term maturities of these instruments.

The Group's finance department headed by the finance manager is responsible for determining the policies and procedures for the fair value measurement of financial instruments. The finance department reports directly to the chief financial officer. At each reporting date, the finance department analyses the movements in the values of financial instruments and determines the major inputs applied in the valuation. The valuation is reviewed and approved by the chief financial officer. The valuation process and results are discussed with the board of directors annually for annual financial reporting.

The fair values of the financial assets and liabilities are included at the amount at which the instrument could be exchanged in a current transaction between willing parties, other than in a forced or liquidation sale. The following methods and assumptions were used to estimate the fair values:

The fair value of the non-current portion of interest-bearing bank borrowings has been calculated by discounting the expected future cash flows using rates currently available for instruments with similar terms, credit risk and remaining maturities. The Group's own non-performance risk for interest-bearing bank borrowings as at 31 December 2015 and 2014 was assessed to be insignificant. Management has assessed that the fair value of the non-current interest-bearing bank borrowings of the Group approximates to their fair value due to their floating interest rates, expect for the loan disclosed above.

35. 金融工具的公平值及公平值層級 (續)

管理層已評估現金及現金等價物、已抵押及定期存款、貿易應收款項及應收票據、貿易應付款項、計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產、計入其他應付款項、預收賬款及暫估費用的金融負債、應收／應付關聯方款項、計息銀行借款的流動部份的公平值，彼等均與其賬面值相若，主要是由於該等工具均於短期內到期。

本集團旗下以財務經理為首的財務部負責釐定金融工具公平值計量的政策及程序。財務部直接向財務總監報告。於各報告日期，財務部分析金融工具的價值變動並釐定估值中適用的主要輸入數據。估值由財務總監審核及批准。估值過程及結果由董事會每年討論一次，以進行年度財務申報。

金融資產及負債的公平值是按當前與自願方交易（而非被迫或清盤出售）中可交換有關工具的金額列賬。估計公平值乃使用以下的方法及假設：

計息銀行借款的非流動部份的公平值乃透過採用具有類似條款、信貸風險及剩餘到期期限的工具的現有利率貼現預期未來現金流量而計算。本集團評估後認為，於二零一五年及二零一四年十二月三十一日其自身的計息銀行借款不履約風險並不大。由於按浮動利率計，管理層評估後認為本集團的非流動計息銀行借款的公平值與賬面值相若，惟上述貸款除外。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

36. Financial Risk Management Objectives and Policies

The Group's principal financial instruments comprise bank loans, cash and short term deposits. The main purpose of these financial instruments is to raise finance for the Group's operations. The Group has various other financial assets and liabilities, such as trade and other receivables and trade and other payables, which arise directly from its operations.

The main risks arising from the Group's financial instruments are interest risk, foreign currency risk, credit risk and liquidity risk. The board of directors reviews and agrees policies for managing each of these risks and they are summarised below.

Interest rate risk

The Group's exposure to risk of changes in market interest rates relates primarily to the Group's interest-bearing bank borrowings with a floating interest rate. The Group's policy is to manage its interest cost using a mix of fixed and variable rate debts.

The following table demonstrates the sensitivity to a reasonably possible change in interest rates, with all other variables held constant, the Group's profit before tax (through the impact on floating rate borrowings).

		Increase/ decrease in interest rate 利率上升/ 下降	(Decrease)/ increase in profit before tax 稅前溢利 (減少)/增加 US\$'000 千美元
Year ended 31 December 2015	截至二零一五年 十二月三十一日止年度	+1%/-1%	(1,417)/1,417
Year ended 31 December 2014	截至二零一四年 十二月三十一日止年度	+1%/-1%	(2,647)/2,647

Foreign currency risk

The Group has transactional currency exposure. These exposures arise from sales or purchases by its significant subsidiary operating in Mainland China in US\$ other than the subsidiary's functional currency, which is RMB. During the year, approximately 49% (2014: 52%) of the Group's sales are denominated in currencies other than the functional currency of the subsidiary making the sale, whilst 64% (2014: 66%) of costs of sales are denominated in the subsidiary's functional currency.

36. 財務風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括銀行貸款、現金及短期存款。該等金融工具的主要用途乃為本集團的營運籌措資金。本集團有多種直接自其運營產生的其他金融資產及負債，如貿易及其他應收款項以及貿易及其他應付款項。

本集團金融工具所產生的主要風險為利率風險、外幣風險、信貸風險及流動資金風險。董事會檢討及協定管理各類該等風險的政策，有關政策概述於下文。

利率風險

本集團面臨的市場利率變動風險主要與本集團按浮動利率計息的計息銀行借款有關。本集團的政策為，以定息及浮息債務組合的方式管理利息成本。

下表顯示在所有其他變量維持不變的情況下，本集團稅前溢利（受浮動利率借款的影響）對利率的合理可能變動的敏感度。

外幣風險

本集團面臨交易外匯風險。該等風險產生自其在中國內地經營的重要子公司以美元進行的買賣，而並非以其功能貨幣人民幣進行。於年內，本集團的銷售額中約49%（二零一四年：52%）乃以進行銷售的子公司的功能貨幣以外的貨幣計值，與此同時，銷售成本中約64%（二零一四年：66%）乃以子公司的功能貨幣計值。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

36. Financial Risk Management Objectives and Policies (continued)

Foreign currency risk (continued)

The following table demonstrates the sensitivity at the end of the reporting period to a reasonably possible change in RMB exchange rate, with all other variables held constant, of the Group's profit before tax (due to changes in the fair value of monetary assets and liabilities):

		Increase/ (decrease) in US\$ rate 美元利率 上升/(下降)	Increase/ (decrease) in profit before tax 稅前溢利 增加/(減少) US\$'000 千美元
Year ended 31 December 2015	截至二零一五年 十二月三十一日止年度		
If US\$ weakens against RMB	倘美元兌人民幣貶值	5%	(5,170)
If US\$ strengthens against RMB	倘美元兌人民幣升值	(5%)	5,170
Year ended 31 December 2014	截至二零一四年 十二月三十一日止年度		
If US\$ weakens against RMB	倘美元兌人民幣貶值	5%	2,508
If US\$ strengthens against RMB	倘美元兌人民幣升值	(5%)	(2,508)

Credit risk

The Group trades only with recognised and creditworthy third parties and related parties. It is the Group's policy that all customers who wish to trade on credit terms are subject to credit verification procedures. In addition, receivable balances are monitored on an ongoing basis and the Group's exposure to bad debts is not significant.

The carrying amounts of cash and cash equivalents, trade and notes receivables, financial assets included in prepayments, deposits and other receivables, amounts due from related parties and pledged and time deposits included in the consolidated statement of financial position represent the Group's maximum exposure to credit risk in relation to its financial assets. The Group has no other financial assets which carry significant exposure to credit risk.

36. 財務風險管理目標及政策 (續)

外幣風險 (續)

下表顯示在所有其他變量維持不變的情況下，於報告期間末本集團稅前溢利（由於貨幣資產及負債公平值變動）對人民幣匯率的合理可能變動的敏感度：

信貸風險

本集團僅與獲認可及信譽良好的第三方及關聯方交易。本集團的政策規定，所有擬按信貸方式交易的客戶均須通過信用核實程序。此外，由於持續對應收款項結餘進行監控，故本集團的壞賬風險並不重大。

綜合財務狀況表內現金及現金等價物、貿易應收款項及應收票據及計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產、應收關聯方款項以及已抵押及定期存款的賬面值為本集團就其金融資產所面臨的最大信貸風險。本集團並無其他存在重大信貸風險的金融資產。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

36. Financial Risk Management Objectives and Policies (continued)

Liquidity risk

The Group's policy is to monitor regularly the current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and long term.

The maturity profile of the Group's financial liabilities as at the end of the reporting period, based on the contractual undiscounted payments, is as follows:

36. 財務風險管理目標及政策 (續)

流動資金風險

本集團的政策為定期監控現時及預期流動資金需要，以確保維持充裕的現金儲備及從主要金融機構獲得足夠的融資承擔額度，以應對其短期及長期流動資金需要。

於報告期間末，本集團金融負債根據合約未貼現付款的到期情況如下：

		On demand 按要求 US\$'000 千美元	Less than 3 months 少於三個月 US\$'000 千美元	3 to 12 months 三至十二個月 US\$'000 千美元	1 to 5 years 一至五年 US\$'000 千美元	Over 5 years 五年以上 US\$'000 千美元	Total 總計 US\$'000 千美元
31 December 2015	二零一五年 十二月三十一日						
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款	-	839	45,170	124,287	18,979	189,275
Trade payables	貿易應付款項	6,859	59,421	-	-	-	66,280
Financial liabilities included in other payables, advances from customers and accruals	計入其他應付款項、預收賬款及暫估費用的金融負債	41,578	-	-	-	-	41,578
Amounts due to related parties	應付關聯方款項	8,965	-	-	-	-	8,965
		57,402	60,260	45,170	124,287	18,979	306,098
31 December 2014	二零一四年 十二月三十一日						
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款	-	-	83,871	197,619	-	281,490
Trade payables	貿易應付款項	7,216	56,316	-	-	-	63,532
Financial liabilities included in other payables, advances from customers and accruals	計入其他應付款項、預收賬款及暫估費用的金融負債	35,999	-	-	-	-	35,999
Amounts due to related parties	應付關聯方款項	25,006	-	-	-	-	25,006
		68,221	56,316	83,871	197,619	-	406,027

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

36. Financial Risk Management Objectives and Policies (continued)

Capital management

The primary objectives of the Group's capital management are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern and to maintain healthy capital ratios to support its business and maximise shareholders' value.

The Group manages its capital structure and makes adjustments to in light of changes in economic conditions. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue new shares. The Group is not subject to any externally imposed capital requirements. No changes were made in the objectives, policies or processes for managing capital during the year.

The Group monitors capital using a gearing ratio, which is net debt divided by total equity attributable to owners of the parent plus net debt. The Group includes, within net debt, trade payables, other payables and accruals, interest-bearing bank borrowings and amounts due to related parties, less cash and cash equivalents. The gearing ratios as at the end of each of the reporting periods were as follows:

		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元
Trade payables	貿易應付款項	66,280	63,532
Other payables and accruals (note 24)	其他應付款項及暫估費用(附註24)	73,088	58,552
Interest-bearing bank borrowings	計息銀行借款	180,621	264,721
Amounts due to related parties	應付關聯方款項	8,965	25,006
Less: Cash and cash equivalents	減：現金及現金等價物	(510,441)	(646,773)
Net debt	淨負債	(181,487)	(234,962)
Equity attributable to owners of the parent	母公司擁有人應佔權益	1,490,690	1,465,479
Capital and net debt	資本及淨負債	1,309,203	1,230,517
Gearing ratio	資產負債比率	(13.86%)	(19.09%)

The negative gearing ratio as at 31 December 2015 was mainly due to the IPO proceeds received in October 2014, which had not been fully utilised as of 31 December 2015.

36. 財務風險管理目標及政策 (續)

資本管理

本集團資本管理的首要目標為，維護本集團的持續經營能力及維持良好的資本比率，以支持其業務及實現股東價值最大化。

本集團根據經濟狀況的變動管理及調整其資本架構。為維持或調整資本架構，本集團或會調整派付予股東的股息、向股東返還資本或發行新股。本集團不受任何外部施加的資本要求規限。於年內，本集團管理資本的目標、政策或程序概無任何變動。

本集團以資產負債比率監控資本，資產負債比率按淨負債除以母公司擁有人應佔權益總額加淨負債計算。本集團將貿易應付款項、其他應付款項及暫估費用、計息銀行借款、應付關聯方款項扣除現金及現金等價物計入淨負債。各報告期間末的資產負債比率如下：

於二零一五年十二月三十一日資產負債比率為負數主要是因為二零一四年十月獲得的首次公開發售所得款項，該等款項截至二零一五年十二月三十一日尚未完全動用。

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015

二零一五年十二月三十一日

37. Event after the Reporting Period

On 22 March 2016, the directors proposed a final dividend of HK\$27 cents per ordinary share approximately US\$36,015,000 for the year ended 31 December 2015, which is subject to the approval of the Company's shareholders at the forthcoming annual general meeting (note 11).

37. 報告期後事項

於二零一六年三月二十二日，董事建議派付截至二零一五年十二月三十一日止年度的末期股息每股普通股27港仙，總計為約36,015,000美元，惟須待本公司股東於應屆股東週年大會上批准方可作實（附註11）。

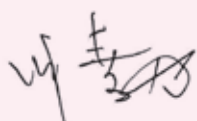
38. Statement of Financial Position of the Company

Information about the statement of financial position of the Company at the end of the reporting period is as follows:

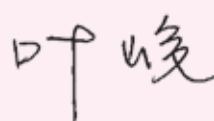
38. 本公司的財務狀況表

有關本公司報告期末的財務狀況表資料載列如下：

		31 December 2015 二零一五年 十二月三十一日 US\$'000 千美元	31 December 2014 二零一四年 十二月三十一日 US\$'000 千美元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產		
Investments in subsidiaries	投資於子公司	1,551,379	1,229,996
Total non-current assets	非流動資產總額	1,551,379	1,229,996
CURRENT ASSETS	流動資產		
Trade and notes receivables	貿易應收款項及應收票據	2,510	-
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收款項	-	1,577
Due from a subsidiary	應收子公司款項	998	7,140
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	6,237	327,811
Total current assets	流動資產總額	9,745	336,528
CURRENT LIABILITIES	流動負債		
Other payables, advances from customers and accruals	其他應付款項、預收賬款及暫估費用	134	82
Due to subsidiaries	應付子公司款項	84,563	89,535
Total current liabilities	流動負債總額	84,697	89,617
NET CURRENT (LIABILITIES)/ASSETS	流動(負債)/資產淨額	(74,952)	246,911
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	資產總值減流動負債	1,476,427	1,476,907
Net assets	淨資產	1,476,427	1,476,907
EQUITY	權益		
Share capital	股本	1,550,164	1,550,164
Reserves (note)	儲備(附註)	(73,737)	(73,257)
Total equity	權益總額	1,476,427	1,476,907



Suxin Zhang
張素心
Director
董事



Jun Ye
葉峻
Director
董事

Notes to Financial Statements

財務報表附註

31 December 2015
二零一五年十二月三十一日

38. Statement of Financial Position of the Company (continued)

Note:

A summary of the Company's reserves is as follows:

		Share premium 股份溢價 US\$'000 千美元 (note 28 (a)(i))	Other reserve 其他儲備 US\$'000 千美元	Share option reserve 購股權儲備 US\$'000 千美元	Accumulated losses 累計虧損 US\$'000 千美元	Total 總計 US\$'000 千美元
As at 1 January 2014	於二零一四年一月一日	1,221,944	(68,260)	-	(2,109)	1,151,575
Transition to no-par value regime	過渡至無面值股份制度	(1,221,944)	-	-	-	(1,221,944)
Loss for the year	年內虧損	-	-	-	(2,888)	(2,888)
As at 31 December 2014 and 1 January 2015	於二零一四年十二月三十一日及二零一五年一月一日	-	(68,260)	-	(4,997)	(73,257)
Equity-settled share option arrangements	以權益結算的購股權安排	-	-	1,331	-	1,331
Loss for the year	年內虧損	-	-	-	(1,811)	(1,811)
As at 31 December 2015	於二零一五年十二月三十一日	-	(68,260)	1,331	(6,808)	(73,737)

38. 本公司的財務狀況表 (續)

附註：

本公司的儲備概述如下：

39. Approval of the Financial Statements

The financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 22 March 2016.

39. 財務報表的批准

財務報表已於二零一六年三月二十二日獲董事會批准及授權刊發。

Financial Summary

財務概覽

A summary of the results and of the assets, liabilities and non-controlling interests of the Group for the last five financial years, as extracted from the published audited financial statements is set out below.

下文載列本集團於最近五個財政年度的業績以及資產、負債及非控股權益的概要，有關資料乃摘錄自己刊發經審核財務報表。

		Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度				
		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元	2013 二零一三年 US\$'000 千美元	2012 二零一二年 US\$'000 千美元	2011 二零一一年 US\$'000 千美元
RESULTS	業績					
REVENUE	銷售收入	650,131	664,586	584,719	571,480	609,844
Cost of sales	銷售成本	(448,705)	(466,815)	(459,270)	(453,559)	(459,172)
Gross profit	毛利	201,426	197,771	125,449	117,921	150,672
Other income and gains	其他收入及收益	42,717	23,886	30,605	26,492	50,998
Fair value gain on an investment property	投資物業的公平值收益	58	1,127	2,095	944	1,322
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用	(7,292)	(7,206)	(8,052)	(8,831)	(10,290)
Administrative expenses	管理費用	(104,855)	(85,053)	(69,043)	(55,097)	(61,327)
Other expenses	其他費用	(9)	(2,433)	(199)	(448)	(5,618)
Finance costs	財務費用	(7,754)	(12,136)	(16,479)	(16,928)	(19,168)
Share of profits of an associate	分佔一家聯營公司溢利	961	4,856	6,437	3,619	–
PROFIT BEFORE TAX	稅前溢利	125,252	120,812	70,813	67,672	106,589
Income tax expense	所得稅開支	(12,703)	(27,722)	(8,964)	(7,993)	(10,966)
PROFIT FOR THE YEAR	年內溢利	112,549	93,090	61,849	59,679	95,623
Attributable to:	以下各項應佔：					
Owners of the parent	母公司擁有人	112,549	93,090	61,849	59,679	83,881
Non-controlling interests	非控股權益	–	–	–	–	11,742
		112,549	93,090	61,849	59,679	95,623
		As at 31 December 於十二月三十一日				
		2015 二零一五年 US\$'000 千美元	2014 二零一四年 US\$'000 千美元	2013 二零一三年 US\$'000 千美元	2012 二零一二年 US\$'000 千美元	2011 二零一一年 US\$'000 千美元
Total assets	資產總值	1,911,733	1,990,069	1,647,617	1,607,974	1,672,162
Total liabilities	負債總額	(421,043)	(524,590)	(591,398)	(644,217)	(769,889)
Non-controlling interests	非控股權益	–	–	–	–	–
		1,490,690	1,465,479	1,056,219	963,757	902,273

H-Grace | 華弘宏力

www.huahonggrace.com